KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Laser barcode scanner

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

ENGLISH

Table of Contents:

1 Introduction 2
2 Features 2
3 Specifications 3
4 Connections 4
5 Operation 5
6 Charging the CMP-BARSCAN40 6
7 Barcode settings 7
7.1 Edit setup barcode 7
7.2 Macro/Special keys setup barcodes 9
7.3 Termination string setup barcodes 10
7.4 Symbologies on/off 12
7.5 Symbologies set up 16
7.6 Multiscan functions 25
7.7 ID character setting 29
8 ASC11 reference table 33
9 Default setting 37
10 Declaration of conformity 40

1) Introduction:

The Barcode scanner provides an accurate, easy and fast method of data entry and data storage for computerized information systems. The scanner can be connected to any computer system with a USB port. The scanner can be used in different situations, for example in a shop related area to scan the products, or in a warehouse area to scan the stock etc.
When the scanner is placed in its holder, it will automatically scan all barcodes that are held under the laser.

2) Features:

- With automatic trigger operation that lengthens the life of the laser head.
- New electricity saving way of scanning, 650nm high speed laser scanning technique enables it to read various kinds of barcodes accurately and quick. With a scan rate up to 74 scans/sec, and a fault rate of less than one millionth.
- Dustproof and waterproof design to IP65 standards, assures reliable functionality under any circumstance.
- Designed with special thin diameter wire material, and with a better durability, flexibility and anti-pull intensity than most common products.
- Unique pikestaff like holding handle. The ergonomic design, makes using the scanner very comfortable.
- Anti-impact design, tested to withstand a fall from 1.5 m on a concrete floor.

The CMP-BARSCAN40 has a few extra features:

- The 2.4 GHz wireless frequency-skip technique enables users to use several scanners in close proximity synchronously without interfering with each other.
- High capacity 2Ah Li-polymer battery, can be in standby for 500 hours and use continuously for 10 hours (idle electric current less than 50μA).

3) Specifications:

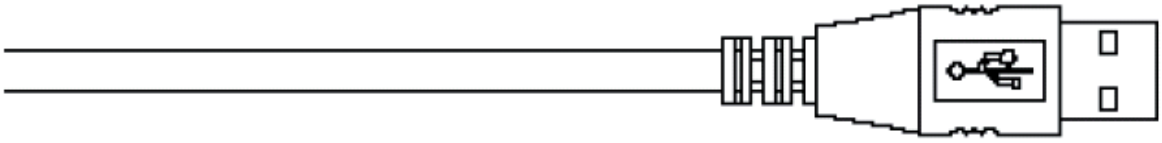
Type of light source:	650nm laser
Manner of using:	Portable or setting in bracket
Rate of wrong code:	One millionth
Laser safety capability:	CDRH CLASS II, IEC CLASS II
Type of bar codes:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 of 5, EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code39, Code93, Codebar125, etc.
Support interface:	USB
Manner of scan starting:	Manual or automatic trigger
Resolution(pcs0.9):	0.10mm(4mil)
Width of reading:	60mm at 30mm away from the object; 98mm at 100 mm away from the object
Depth of field:	10-420mm (pcs0.9, density 0.25)
Speed of code reading:	74times/second
Precision of code reading:	0.10-0.825mm
Distance of code reading:	10-510mm
Compatible with:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Drop test:	100 times/1.5m

CMP-BARSCAN40 Extra features:

Power supply:	5 V
Battery capacity:	1200 mAH
Idle electric current:	less than 50μA
Working electric current:	120 mA
Stand by current:	30 mA
Intensity of bearing light Sunlight:	3.000lux max
EMI:	In compliances with the EN50081. par1 specifications
EMS:	In compliances with the EN50082. par1 specifications

4) Connections:

USB Cable version: (CMP-BARSCAN31)
Connect the scanner line to the computer USB port directly.



Note: after you have connected the scanner, scan the barcode below to ensure the scanner works normally.

000600

USB dongle version: (CMP-BARSCAN40)

Changing to dongle method:
You can see if the scanner is connected to the dongle by checking the light on the dongle while scanning. When you are scanning, a little light should be flashing on the dongle. Only one scanner can be connected to each dongle. If you want to change the dongle you must disconnect first. Scan the barcode below and the connection with the dongle will be terminated.

0R

Now you can power on the dongle to which you want to change. Press the button of the scanner; you can see the light of the dongle flashing. It shows that the dongle is matched with the scanner, now you can use the scanner normally.

Note: The scanner chooses the closest free dongle completely random. So make sure only the dongle you want to use is connected to a computer

5) Operation:

In order to decode normally, the laser of the scanner must cover the whole barcode.

Good.

Fault.

6) Charging the CMP-BARSCAN40:

- Plug the 5 V DC power adapter into the DC jack of the bracket.
- Plug the power adapter into a 220 V wall socket.
- After placing the scanner on the bracket, it will automatically make contact with the power connection of the bracket. This way the scanner will be charged but will also work continually through the power adapter.

7) Barcode settings:

7.1 Edit setup barcode

EDIT # 1-Strip 1 Leading character on all bar codes that start with '12345'
020001010000001000000000112345
EDIT # 1-OFF
0B20001
EDIT # 2-Strip 1 trailing character
020002020000001
EDIT # 2-OFF
0B20002
EDIT # 1-Filterleading spaces
020001030000032
EDIT # 1-OFF
0B20001

EDIT # 1-Filter trailing spaces
020001040000032
EDIT # 1-OFF
0B20001
EDIT-Disable filtering of all '-' characters
020000050000045
EDIT-Filter all '-' characters
0B20000050000045
EDIT-Insert leading zero
020000060000000048
EDIT-Disable insert leading zero
0B20000060000000048

7.2 Macro/Special keys setup barcodes:

MACRO # 1-Find '1' and replace with one 'one"
020101010110NE
MACRO # 1-Disabled
0B20101
MACRO # 2-find 2 and replace with two for code 39 only
020102030l2TW0
MACRO # 2-Disabled
0B20102
MACRO-Find '0' and replace with 'A'
02010001010A
MACRO-Find '0' and replace with 'A'-Disable
0B2010001010A
Special key-Map F3 TO '0'
0162048

Special key-Disable F3 key mapping
0B162
Special key-Map keypad enter to '2'
0182050
Special key-Disable keypad enter mapping
0B20201

7.3 Termination string setup barcodes:

STRING # 1-Termination char-CR
0202011000$0D
STRING # 1-Termination-LF
0202011000$0A
String # 1-Termination char CR+LF
0202011000$0D$0A

String # 1-Disabled
0B20201
String # 1-Termination char-CR
0202021080$0D
String # 2-Code 128 termination char-LF
0202021080$0A
String # 2-Code 128 termination char CR+LF
0202021080$0D$0A
String # 2-Code 128 termination char-Removed
0B20202
String code 39 termination char-TAB
0202001020$09
String-Code 39 termination char-tab-Removed
0B202001020$09

STRING-ALL CODES PREAMBLE-STX
0202002000$02
STRING-ALL CODES POSTAMBLE-ETX
0202003000$03

7.4 Symbologies On/Off:

CODE 93-Enable
00621
CODE 93-Disable
00620
CODE 128-Enable
00691
CODE 128-Disable
00690

CODE 128 ISBT-Enable
00701
CODE 128 ISBT-Disable
00700
CODABAR-Enable
00851
CODABAR-Disable
00850
12OF5-Enable
00961
12OF5-Disable
00960
ID2OF5-Enable
01061

ID2OF5-Disable
01060
START/STOP CHARACTERS - 2 BAR
01071
START/STOP CHARACTERS - 3 BAR
01070
MSI-Enable
01151
MSI-Disable
01150
UPC-A Enable
00341
UPC-A Disable
00340

UPC-E Enable
00351
UPC-E Disable
00350
EAN-13 Enable
00361
EAN-13 Disable
00360
EAN-8 Enable
00371
EAN-8 Disable
00370

7.5 Symbologies set up:

CODE 11 ID Character-'m'
0131m
CODE 11 ID Character-'z'
0131z
CODE 11 Laser/CCD Redundancy-Enable
01321
CODE 11 Laser/CCD Redundancy-Disable
01320
CODE 39 SS Char-None
002700
CODE 39 SS Char '+'
002704
CODE 39 Send start/stop chars enable
00281

CODE 39 Send start/stop chars enable
00280
CODE 39 ID Character ‘a’
0031a
CODE 39 ID Character-‘z’
0031z
CODE 39 Laser/CCD redundancy enable
00331
CODE 39 Laser/CCD redundancy disable
00330
CODE 39 ID Character ‘h’
0066h
CODE 39 ID Character-‘z’
0066z

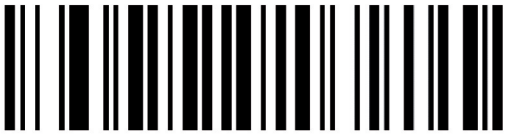
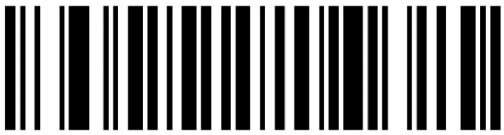
CODE 39 Laser/CCD redundancy-enable
00681
CODE 39 Laser/CCD redundancy-disable
00680
CODE 39 ID Character ‘g’
0081g
CODE 128 ID Character-‘z’
0081z
CODE 128 Laser/CCD redundancy-enable
00841
CODE 128 Laser/CCD redundancy-disable
00840
CODABAR Send start/stop chars-enable
00861

CODABAR Send start/stop chars-disable
00860
CODABAR Wide gaps allowed-enable
00901
CODABAR Wide gaps allowed-disable
00900
CODABAR ID character-‘k’
0094k
CODABAR ID character-‘z’
0094z
CODEBAR Laser/CCD redundancy-enable
00951
CODEBAR Laser/CCD redundancy-disable
00950

12OF5 ID character-'i'
0104i
12OF5 ID character-'z'
0104z
12OF5 Laser/CCD redundancy-enable
01051
12OF5 Laser/CCD redundancy-disable
01050
ID2OF5 ID character-'j'
0113j
ID2OF5 ID character-'z'
0113z
ID2OF5 Laser/CCD redundancy-enable
01141

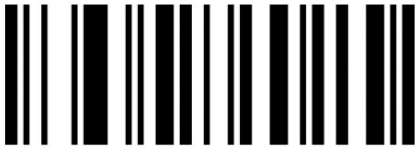
ID2OF5 Laser/CCD redundancy-disable
01140
MSI ISBN ID character-‘f’
0053f
MSI ISBN ID character-‘z’
0053z
MSI Laser/CCD redundancy-enable
01251
MSI Laser/CCD redundancy-disable
01250
Expand **UPC-E** to **UPC-A** enable
00381
Expand **UPC-E** to **UPC-A** disable
00380

Expand **UPC-A** to **EAN-13** enable
00391
Expand **UPC-A** to **EAN-13** disable
00390
Convert **EAN-13** to **ISBN** enable
00481
Convert **EAN-13** to **ISBN** disable
00480
UPC-A ID character ‘b’
0049b
UPC-A ID character ‘z’
0049z
UPC-E ID character ‘c’
0050c

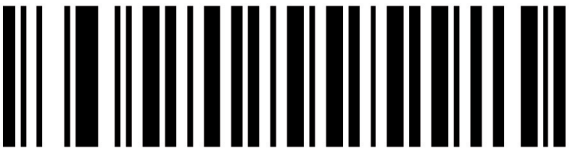
UPC-E ID character ‘z’
0050z
EAN-13 ID character ‘e’
0051e
EAN-13 ID character ‘z’
0051z
EAN-13 ID CHARACTER- ‘$’
0051$
EAN-8 ID character ‘d’
 0052d
EAN-8 ID character ‘z’
 0052z
I**ISBN** ID character ‘f’
0053f

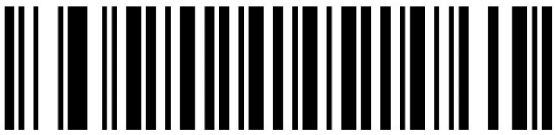
IISBN ID character 'z'
0053z
UPCE/EAN supplements-disable
00550
UPCE/EAN supplements-2 digit only
00551
UPCE/EAN supplements-5 digit only
00552
UPCE/EAN supplements-2 & 5 digit only
00553
UPCE/EAN Laser/CCD redundancy enable
00541
UPCE/EAN Laser/CCD redundancy disable
00540

7.6 Multiscan functions:

Output firmware version
0A
Reset configuration to defaults
 0B
Output mode - keyboard/USB wedge
000600
Output mode- serial
000601
Output mode-reset
0B006
Good read beep tone-none
014200

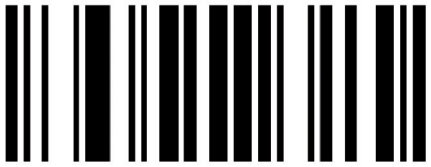
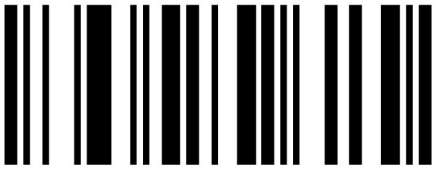
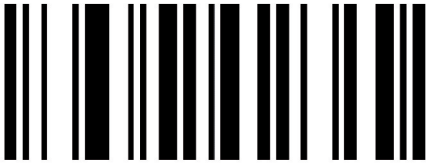
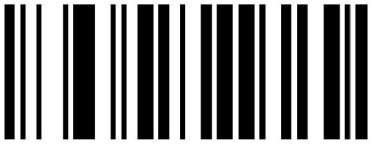
Good read beep tone-reset
0B142
GOOD READ BEEP TONE - LOW
014201
GOOD READ BEEP TONE - MEDIUM
014202
GOOD READ BEEP TONE - HIGH
014203
GOOD READ BEEP TONE - LOW To HIGH
014204
GOOD READ BEEP TONE - HIGH To LOW
014205
GOOD READ BEEP DURATION - SHORT
014300

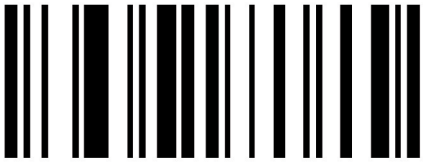
GOOD READ BEEP DURATION - MEDIUM
014301
GOOD READ BEEP DURATION - LONG
014302
Decode options reverse image-enable
01391
Decode options reverse image-disable
01390
Decode options send bar code ID - disable
 01400
Decode options send bar code ID-as a prefix
01401
Decode options send bar code ID-reset
0B140

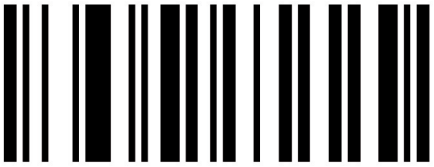
Decode options send bar code ID-as a suffix
01402
Laser/CCD mode -single scan
013300
Laser/CCD mode -single scan no trigger
013301
Laser/CCD mode -multiscan
013302
Laser/CCD mode - multiscan no trigger
 013303
Laser/CCD mode -continuous scan
013304
Laser/CCD mode -pulse
013305

7.7 ID character setting:

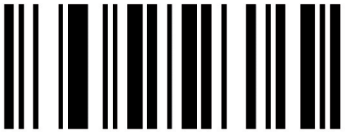
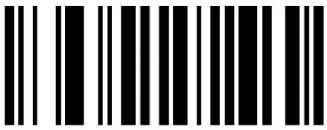
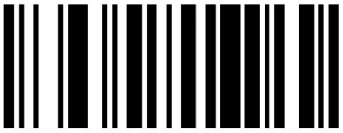
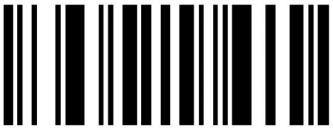
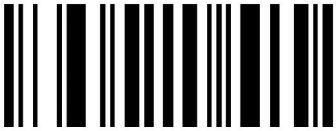
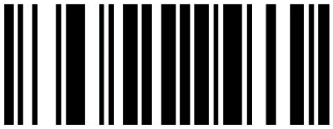
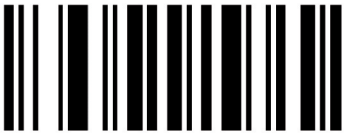
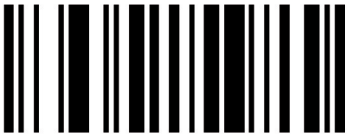
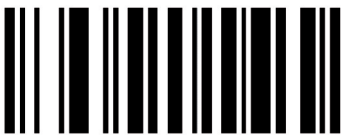
7.7.1 ID character setup code:

CODE 11 ID Character Setup code
 0P
CODE 39 ID Character Setup code
 0O
CODE 93 ID Character Setup code
 0N
CODE 128 ID Character Setup code
0M
CODABAR ID Character Setup code
 0L

IZOF 5 ID Character Setup code
0K
IDZOF 5 ID Character Setup code
0J
MSI/PIESSEY ID Character Setup code
0I
UPC-A ID Character Setup code
0H
UPC-E ID Character Setup code
 0G
EAN-13 ID Character Setup code
0F

EAN-8 ID Character Setup code
0E
ISBN ID Character Setup code
 0D

7.7.2 Code bytes 0-9

 Code Bytes 0	 Code Bytes 5
 Code Bytes 1	 Code Bytes 6
 Code Bytes 2	 Code Bytes 7
Code Bytes 3	 Code Bytes 8
 Code Bytes 4	 Code Bytes 9

7.7.3 ID character setting method:

Every barcode has its own ID character. To change a barcode ID character, first scan the ID character setup barcode of this barcode. Then scan the corresponding Code Bytes of the ID character.
(Please refer to the ASC11 reference table).
E.G.: Change the code 11 prefix ID character to A, below are the steps:

1) Scan the barcode 01401 to open adding prefix ID character:

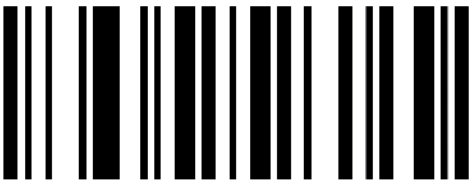
01401

2) Scan the CODE11 ID character setup code 0P:

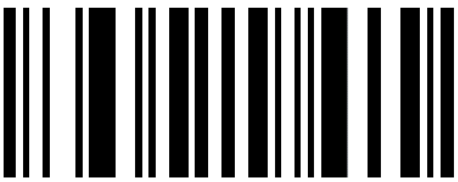
0P

3) Through the ASC11 reference table, find the corresponding code bytes of ID character A(CHARACTER column): 065.

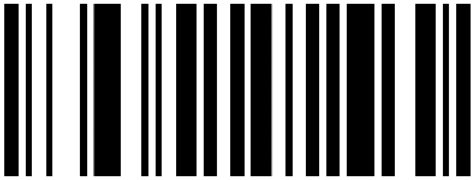
4) Scan the following barcodes in sequence: code byte 0, code byte 6, code byte 5. (The scanner will have a prompt sound when scanning the barcode)



Code byte 0



Code byte 6



Code byte 5

5) After setting successfully, the scanner resets and sounds a beep.

Note:

A) To change the barcode suffix ID character, in step 1, you should scan barcode 01402 to open adding suffix ID character function, instead of scanning barcode 01401. Then follow the step 2 to step 5

01402

B) To change the ID character of the ISBN code, before doing the example steps, you should scan the setup barcode 00481 first to transfer from EAN-13 code to ISBN code, then follow step 1 to step 5.

00481

8) ASC11 reference table:

HEX Value	Decimal Value/ Code Byte Value	Character	Control Keyboard Eqv
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I
0A	010	LF	J

HEX Value	Decimal Value/ Code Byte Value	Character	Control Keyboard Eqv
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	space, blank
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	apostrophe
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	comma
2D	045	-	minus
2E	046	.	period
2F	047	/	
30	048	0	number zero

HEX Value	Decimal Value/ Code Byte Value	Character	Control Keyboard Eqv
31	049	1	number one
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	less than
3D	061	=	
3E	062	>	greater than
3F	063	?	
40	064	@	Shift P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	letter I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	letter O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	
56	086	V	

HEX Value	Decimal Value/ Code Byte Value	Character	Control Keyboard Eqv
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	shift K
5C	092	\	shift L
5D	093	]	shift M
5E	094	^	à, shift N
5F	095	_	♣, shift 0, underscore
60	096	‘	accent grave
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	
7B	123	{	

HEX Value	Decimal Value/ Code Byte Value	Character	Control Keyboard Eqv
7C	124	|	vertical slash
7D	125	}	alt mode
7E	126	~	(alt mode)
7F	127	DEL	delete, rubout

9) Default setting:

Function	Barcode	Barcode Explanation
Edit enactment barcode	0B20000050000045	Send ‘ ’ character
Tail character setting	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Add a suffix--Enter Code128 code Enter Cod39 code TAB mode
Turn on barcode symbolic	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Turn on Code93 Turn on Code128 Turn on Code128 ISBT Turn on CODABAR Turn on cross 25 code Turn on industry 25 code Turn on MSI code Turn on UPC-A Turn on UPC-E Turn on EAN-13 Turn on EAN-8
Setting off barcode symbolic	0131m	Set CODE II identity character as ‘m’
	01321	Turn on CODE II decoding validates
	002700	CODE39 guiding character-None
	00280	Turn off CODE39 start/ stop transfer character
	0031a	Set CODE39 identify character as ‘a’
	00331	Turno on CODE39 decoding validates
	0066h	Set CODE93 identity character as ‘h’
	00681	Turn on CODE93 decoding validates
	0081g	Set CODE128 identify character as ‘g’
	00841	Turn on CODE128 decoding validates

Function	Barcode	Barcode Explanation
Setting of barcode symbolic	00860	Turn off CODABAR start/ stop transfer character
	00901	Turn on allow CODABAR barcode wide margin
	0094k	Set CODABAR identity character as ‘k’
	00951	Turn on CODABAR decoding validates
	0104i	Set cross 25 code identity character as ‘i’
	01051	Turn on cross 25code decoding validates
	0113j	Set industry 25code identity‘ character as ‘j’
	01141	Turn on industry 25 code decoding validates
	0053f	Set MSI ISBN identity character as ‘f’
	00380	Turn off UPC-E convert lo UPC-A code
	00390	Turn off UPC-A convert to EAN-13 code
	00480	Turn off EAN-13code convert to ISBN code
	0049b	Set UPC-A identity character as ‘b’
	0050c	Set UPC-E identity character as ‘c’
	0051e	Set EAN-13 identity character at ‘e’
	0052d	Set EAN-8 code identify character as ‘d’
	0053f	Set ISBN“ code identity character as ‘f’
	00550	Turn off UPCE/EAN attached code
	00541	Turn on UPC/EAN code decoding validates
Scanning interface--Keyboard	0000000	Transfer speed--0
	0005000	Language choice--English

Function	Barcode	Barcode Explanation
Scanning interface— COM port	000705	Com baud rate as 9600
	001200	Handshake agreement- None
	000081	COM data is 8 digits
	00090	COM stop bit lies the first digit
	001002	COM Parity bit-Even
Scanning interface---- lightpen	01261	Turn on CODE II
	00221	Turn on CODE39
Scanning interface---- lightpen	00231	Turn on Full ASCII
Scanning Function	0B142	Turn on Voice
	014202	Mediant
	014301	Continuous voice is long mediant
	01391	Turn on barcode front/ back images setting
	01400	Turn off ID code before barcode
	0B140	Turn off ID code after barcode
	013300	Read barcode burst mode -default mode

10) Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:
Name: König
Model: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Description: Laser barcode scanner / Wireless laser barcode scanner

Is in conformity with the following standards
EMC: EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

RADIO:

And complies with the requirements of the European Union Directives.

's-Hertogenbosch, 01 October 2008

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

CE

Safety precautions:

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Laser-Strichcodescanner

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis:

1 Einleitung. 2
2 Eigenschaften 2
3 Technische Daten 3
4 Anschlüsse 4
5 Bedienung 5
6 Aufladen des CMP-BARSCAN40 6
7 Strichcodeeinstellungen 7
7.1 Einstellungen des Strichcodes bearbeiten 7
7.2 Makro-/Spezialtasten Strichcodeeinrichtung 9
7.3 Abschlussstring Strichcodeeinrichtung 10
7.4 Strichcodetypen an/aus 12
7.5 Einrichtung Strichcodetypen 16
7.6 Multiscan-Funktionen 25
7.7 ID-Zeichen-Einstellung 29
8 ASCII-Tabelle 33
9 Standardeinstellung 37
10 Konformitätserklärung 40

1) Einleitung:

Der Strichcodescanner bietet eine genaue, einfache und schnelle Methode der Dateneingabe und Datenspeicherung für computergestützte Informationssysteme. Der Scanner kann über einen USB-Anschluss an jedes Computersystem angeschlossen werden. Der Scanner kann in verschiedenen Situationen benutzt werden, zum Beispiel in einem Geschäft, um die Produkte zu scannen, oder in einem Lagerhaus, um den Bestand usw. zu scannen.
Wenn der Scanner auf seine Halterung gelegt wird, scannt er automatisch alle Strichcodes, die sich unter dem Laser befinden.

2) Funktionen:

- Mit automatischem Auslösbetrieb, wodurch die Lebensdauer des Laserkopfes verlängert wird.
- Neue stromsparende Weise des Scannens. 650 nm-Hochgeschwindigkeits-Laserscantechnologie macht es möglich, verschiedene Strichcodearten genau und schnell zu lesen. Mit einer Scangeschwindigkeit von bis zu 74 Scans/s und einer Ausfallhäufigkeit von weniger als ein Millionstel.
- Staub- und wasserdichte Bauweise nach Standard IP65 gewährleistet unter allen Umständen eine zuverlässige Funktionsweise.
- Aus Draht mit besonders kleinem Durchmesser gebaut und mit einer besseren Haltbarkeit, Flexibilität und Zugfestigkeit als die meisten gewöhnlichen Produkte.
- Einzigartiger Pikenschaft als Haltegriff. Durch das ergonomische Design lässt sich der Scanner sehr bequem anwenden.
- Stoßfeste Bauweise, übersteht den Fall aus 1,5 m Höhe auf Betonfußboden.

Der CMP-BARSCAN40 hat ein paar zusätzliche Funktionen:

- Durch die drahtlose 2,4 GHz Frequency Skip Technologie können die Benutzer mehrere Scanner zur gleichen Zeit in unmittelbarer Nachbarschaft benutzen, ohne sich gegenseitig zu stören.
- Der Li-Polymer-Akku mit einer hohen Kapazität von 2 Ah reicht für 500 Stunden außer Betrieb und für 10 Stunden im Dauerbetrieb (außer Betrieb fließt weniger als 50 µA Strom).

3) Technische Daten:

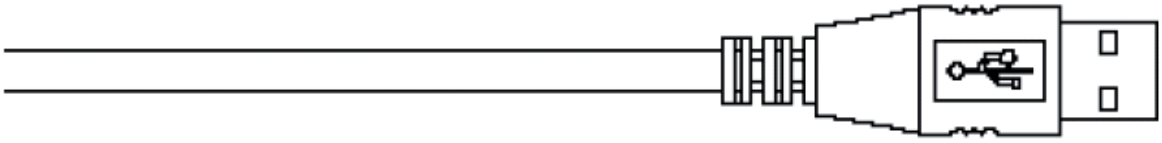
Art der Lichtquelle:	650 nm Laser
Art der Anwendung:	Tragbar oder in Halterung eingesetzt
Ausfallhäufigkeit:	ein Millionstel
Lasersicherheit:	CDRH CLASS II, IEC CLASS II
Strichcodetypen:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 of 5, EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code39, Code 93, Codebar125 usw.
Unterstützter Anschluss:	USB
Art des Scanbeginns:	Manuelle oder automatische Auslösung
Auflösung (PCS0.9):	0,10mm (4 mil)
Lesebreite:	60 mm bei 30 mm Entfernung vom Objekt; 98 mm bei 100 mm Entfernung vom Objekt
Rastertiefe:	10-420 mm (PCS0.9, Dichte 0,25)
Codelesegeschwindigkeit:	74-mal/s
Codelesegenauigkeit:	0,10-0,825 mm
Codeleseentfernung:	10-510 mm
Betriebssystem:	Microsoft® Windows 98SE/ME/XP/Vista
Falltest:	100-mal/1,5 m

Zusätzliche Eigenschaften des CMP-BARSCAN40:

Spannung:	5 V
Akku-Kapazität:	1200 mAh
Strom außer Betrieb:	weniger als 50 µA
Strom im Betrieb:	120 mA
Strom im Standby:	30 mA
Sonnenlichtintensität:	max. 3,000 Lux
EMI:	Erfüllt die Spezifikationen von EN50081 Teil 1
EMV:	Erfüllt die Spezifikationen von EN50082 Teil 1

4) Anschlüsse:

USB-Kabel-Version: (CMP-BARSCAN31)
Schließen Sie das Scannerkabel direkt an den USB-Anschluss des Computers an.



Anmerkung: Nachdem Sie den Scanner angeschlossen haben, scannen Sie den Strichcode unten, um sich davon zu überzeugen, dass der Scanner normal arbeitet.

000600

USB-Dongle-Version: (CMP-BARSCAN40)

Wechsel zur Dongle-Methode:
Ob der Scanner an den Dongle angeschlossen ist, können Sie sehen, indem Sie beim Scannen die Lampe am Dongle beobachten. Wenn Sie scannen, sollte die Lampe am Dongle etwas flackern. An jeden Dongle kann nur ein Scanner angeschlossen werden. Wenn Sie den Dongle wechseln möchten, müssen Sie ihn zuerst abtrennen. Scannen Sie den Strichcode unten, und der Anschluss an den Dongle wird beendet.

0DER

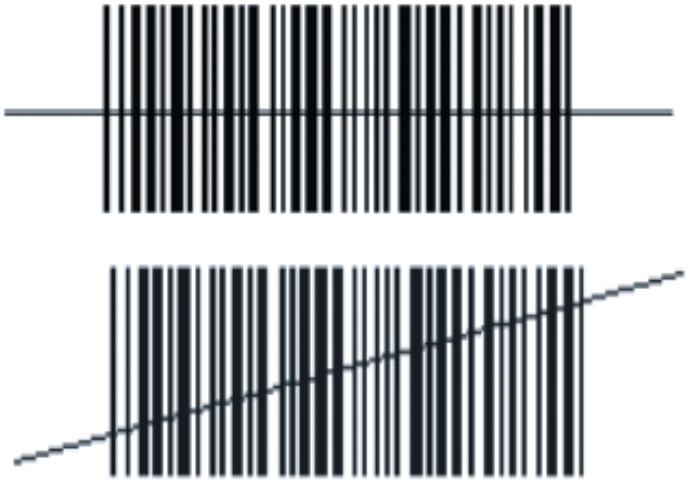
Jetzt können Sie den Dongle anschalten, zu dem Sie wechseln möchten. Drücken Sie die Taste des Scanners. Sie können sehen, wie die Lampe des Dongles blinkt. Damit wird angezeigt, dass der Dongle zum Scanner passt. Jetzt können Sie den Scanner normal benutzen.

Anmerkung: Der Scanner wählt den nächstgelegenen freien Dongle vollkommen zufällig aus. Sie müssen deshalb nur dafür sorgen, dass der Dongle, den Sie benutzen möchten, an einen Computer angeschlossen ist.

5) Bedienung:

Um normal zu decodieren, muss der Laser des Scanners den gesamten Strichcode beherrschen.

Gut.



Fehler.

6) Aufladen des CMP-BARSCAN40:

- Stecken Sie den 5 V DC-Netzadapter in die DC-Buchse der Halterung.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine 220 V-Wandsteckdose.
- Nachdem Sie den Scanner auf die Halterung aufgelegt haben, wird der Kontakt zum Netzanschluss der Halterung automatisch hergestellt. Auf diese Weise wird der Scanner aufgeladen, aber er bleibt über den Netzadapter ständig funktionsfähig.

7) Strichcodeeinstellungen

7.1 Einstellungen des Strichcodes bearbeiten

BEARBEITUNG # 1 - Streifen 1 Führendes Zeichen auf allen Strichcodes, die mit '12345' beginnen
020001010000001000000000112345
BEARBEITUNG # 1 - AUS
0B20001
BEARBEITUNG # 2 - Streifen 1 abschließendes Zeichen
020002020000001
BEARBEITUNG # 2 - AUS
0B20002
BEARBEITUNG # 1 - Filtern führende Leerzeichen
020001030000032
BEARBEITUNG # 1 - AUS
0B20001

BEARBEITUNG # 1 - Filtern abschließende Leerzeichen
020001040000032
BEARBEITUNG # 1 - AUS
0B20001
BEARBEITEN - Deaktivieren Filtern aller '-'-Zeichen
020000050000045
BEARBEITEN - Filtern aller ‘-’-Zeichen
0B20000050000045
BEARBEITEN - Führende Null einfügen
020000060000000048
BEARBEITEN - Deaktivieren Einfügen führende Null
0B20000060000000048

7.2 Makro-/Spezialtasten Strichcodeeinrichtung

MACRO # 1 - Suche ‘1’ und ersetze durch 'ein'
020101010110NE
MACRO # 1 - Deaktiviert
0B20101
MACRO # 2 - Suche '2' und ersetze durch 'zwei', nur für den Code 39
020102030l2TWO
MACRO # 2 - Deaktiviert
0B20102
MACRO - Suche ‘0’ und ersetze durch 'A'
02010001010A
MACRO - Suche ‘0’ und ersetze durch 'A' - deaktiviert
0B2010001010A
Spezialtaste - F3 der ‘0’ zuordnen
0162048

Spezialtaste - Deaktivieren der F3-Tastenzuordnung
0B162
Spezialtaste - Tastatureingabe der ‘2’ zuordnen
0182050
Spezialtaste - Deaktivieren Tastatureingabezuordnung
0B20201

7.3 Abschlussstring Strichcodeeinrichtung:

STRING # 1 - Abschlusszeichen CR
0202011000$0D
STRING # 1 - Abschlusszeichen LF
0202011000$0A
STRING # 1 - Abschlusszeichen CR+LF
0202011000$0D$0A

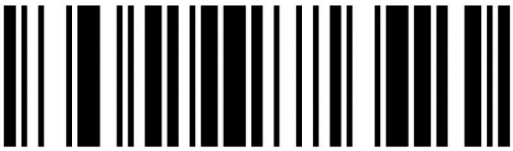
String # 1 - Deaktiviert
0B20201
STRING # 1 - Abschlusszeichen CR
0202021080$0D
String # 2 - Code 128 Abschlusszeichen LF
0202021080$0A
String # 2 - Code 128 Abschlusszeichen CR+LF
0202021080$0D$0A
String # 2 - Code 128 Abschlusszeichen - entfernt
0B20202
String - Code 39 Abschlusszeichen TAB
0202001020$09
String - Code 39 Abschlusszeichen TAB - entfernt
0B202001020$09

STRING - Alle Codes Vorspann STX
0202002000$02
STRING - Alle Codes Nachspann ETX
0202003000$03

7.4 Strichcodetypen an/aus

CODE 93 - Aktiviert
00621
CODE 93 - Deaktiviert
00620
CODE 128 - Aktiviert
00691
CODE 128 - Deaktiviert
00690

CODE 128 - ISBT aktiviert
00701
CODE 128 - ISBT deaktiviert
00700
CODABAR- Aktiviert
00851
CODABAR - Deaktiviert
00850
12OF5 - Aktiviert
00961
12OF5 - Deaktiviert
00960
ID2OF5 - Aktiviert
01061

ID2OF5 - Deaktiviert
01060
START/STOPP-Zeichen - 2 Striche
 01071
START/STOPP-Zeichen - 3 Striche
01070
MSI - Aktiviert
01151
MSI - Deaktiviert
01150
UPC-A - Aktiviert
00341
UPC-A - Deaktiviert
00340

UPC-E - Aktiviert
00351
UPC-E - Deaktiviert
00350
EAN-13 - Aktiviert
00361
EAN-13 - Deaktiviert
00360
EAN-8 - Aktiviert
00371
EAN-8 - Deaktiviert
00370

7.5 Einrichtung Strichcodetypen:

CODE 11 ID-Zeichen ‘m’
 0131m
CODE 11 ID-Zeichen ‘z’
 0131z
CODE 11 Laser/CCD-Redundanz aktiviert
 01321
CODE 11 Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
 01320
CODE 39 Kein SS-Zeichen
 002700
CODE 39 SS-Zeichen ‘+’
 002704
CODE 39 Senden Start/Stoppzeichen aktiviert
 00281

CODE 39 Senden Start/Stoppzeichen aktiviert
00280
CODE 39 ID-Zeichen ‘a’
0031a
CODE 39 ID-Zeichen ‘z’
0031z
CODE 39 Laser/CCD-Redundanz aktiviert
00331
CODE 39 Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
00330
CODE 39 ID-Zeichen ‘h’
0066h
CODE 39 ID-Zeichen ‘z’
0066z

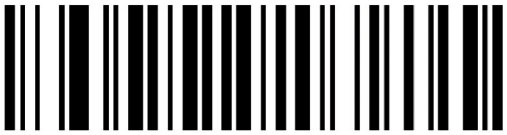
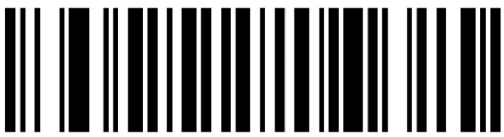
CODE 39 Laser/CCD-Redundanz aktiviert
00681
CODE 39 Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
00680
CODE 39 ID-Zeichen ‘g’
0081g
CODE 128 ID-Zeichen ‘z’
0081z
CODE 128 Laser/CCD-Redundanz aktiviert
00841
CODE 128 Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
00840
CODABAR Senden Start/Stoppzeichen aktiviert
00861

CODABAR Senden Start/Stoppzeichen deaktiviert
00860
CODABAR Breite Lücken erlaubt - aktiviert
00901
CODABAR Breite Lücken erlaubt - deaktiviert
00900
CODABAR ID-Zeichen 'k'
0094k
CODABAR ID-Zeichen 'z'
0094z
CODEBAR Laser/CCD-Redundanz aktiviert
00951
CODEBAR Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
00950

12OF5 ID-Zeichen 'i'
0104i
12OF5 ID-Zeichen 'z'
0104z
12OF5 Laser/CCD-Redundanz aktiviert
01051
12OF5 Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
01050
ID2OF5 ID-Zeichen ‘j’
0113j
ID2OF5 ID-Zeichen ‘z’
0113z
ID2OF5 Laser/CCD-Redundanz aktiviert
01141

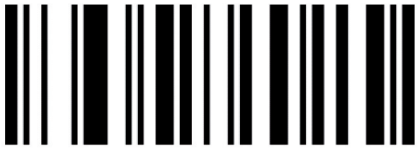
ID2OF5 Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
01140
MSI ISBN ID-Zeichen ‘f’
0053f
MSI ISBN ID-Zeichen ‘z’
0053z
MSI Laser/CCD-Redundanz aktiviert
01251
MSI Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
01250
UPC-E auf **UPC-A** erweitern - aktiviert
00381
UPC-E auf **UPC-A** erweitern - deaktiviert
00380

UPC-A auf **EAN-13** erweitern - aktiviert
00391
UPC-A auf **EAN-13** erweitern - deaktiviert
00390
EAN-13 in **ISBN** umwandeln - aktiviert
00481
EAN-13 in **ISBN** umwandeln - deaktiviert
00480
UPC-A ID-Zeichen ‘b’
0049b
UPC-A ID-Zeichen ‘z’
0049z
UPC-E ID-Zeichen ‘c’
0050c

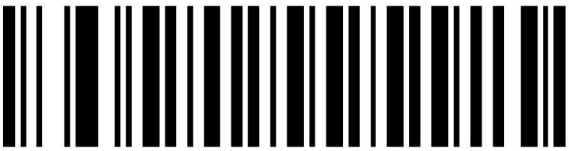
UPC-E ID-Zeichen ‘z’
0050z
EAN-13 ID-Zeichen ‘e’
0051e
EAN-13 ID-Zeichen ‘z’
0051z
EAN-13 ID-Zeichen ‘$’
0051$
EAN-8 ID-Zeichen ‘d’
 0052d
EAN-8 ID-Zeichen ‘z’
 0052z
ISBN ID-Zeichen ‘f’
0053f

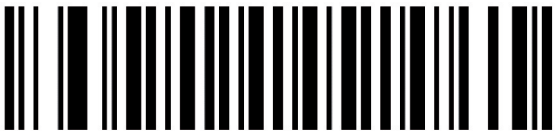
IISBN ID-Zeichen ‘z’
0053z
UPCE/EAN-Ergänzungen - deaktiviert
00550
UPCE/EAN-Ergänzungen - nur 2 Ziffern
00551
UPCE/EAN-Ergänzungen - nur 5 Ziffern
00552
UPCE/EAN-Ergänzungen - nur 2 & 5 Ziffern
00553
UPCE/EAN Laser/CCD-Redundanz aktiviert
00541
UPCE/EAN Laser/CCD-Redundanz deaktiviert
00540

7.6 Multiscan-Funktionen

Firmwareversion ausgeben
 0A
Rücksetzen der Konfiguration auf Standardwerte
 0B
Ausgabemodus - Tastatur/USB-Anschluss
 000600
Ausgabemodus - seriell
 000601
Ausgabemodus - rücksetzen
 0B006
Piepton für gut gelesen - keiner
 014200

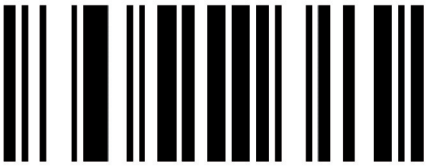
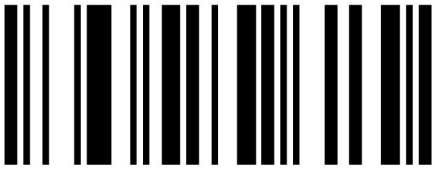
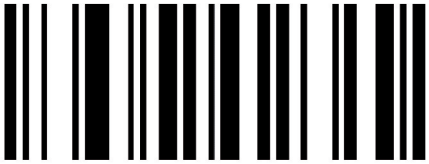
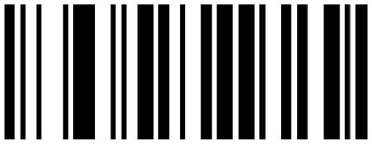
Piepton für gut gelesen - rücksetzen
0B142
Piepton für gut gelesen - leise
014201
Piepton für gut gelesen - normal
014202
Piepton für gut gelesen - laut
014203
Piepton für gut gelesen - von leise nach laut
014204
Piepton für gut gelesen - von laut nach leise
014205
Dauer des Pieptons für gutes Lesen - kurz
014300

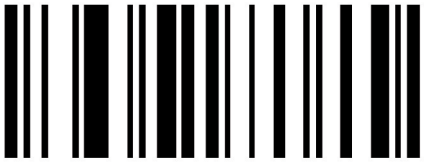
Dauer des Pieptons für gut gelesen - normal
014301
Dauer des Pieptons für gut gelesen - lang
014302
Decodieroptionen Umkehrbild - aktiviert
01391
Decodieroptionen Umkehrbild - deaktiviert
01390
Decodieroptionen Strichcode-ID senden - deaktiviert
 01400
Decodieroptionen Strichcode-ID als Vorspann senden
01401
Decodieroptionen Strichcode-ID senden - rücksetzen
0B140

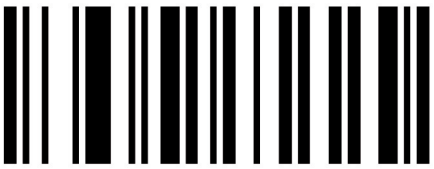
Decodieroptionen Strichcode-ID als Nachspann senden
01402
Laser/CCD-Modus - Einzelscan
013300
Laser/CCD-Modus - Einzelscan, keine Auslösung
013301
Laser/CCD-Modus - Multiscan
013302
Laser/CCD-Modus - Multiscan, keine Auslösung
 013303
Laser/CCD-Modus - Dauerscan
013304
Laser/CCD-Modus - Impuls
013305

7.7 ID-Zeichen-Einstellung:

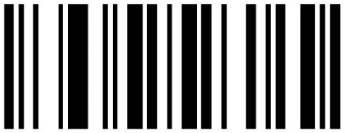
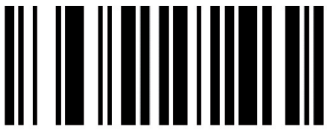
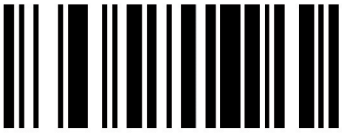
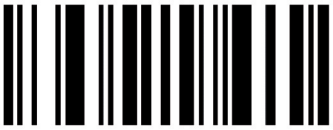
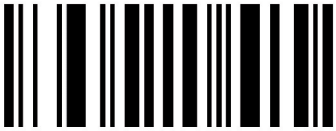
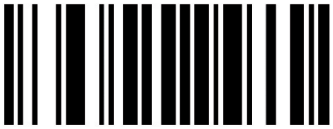
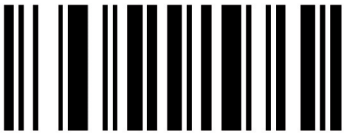
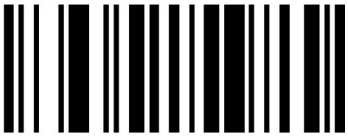
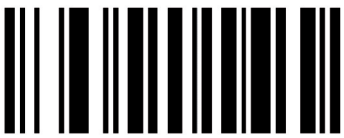
7.7.1 ID-Zeichen-Einstellcode:

CODE 11 ID-Zeichen-Einstellcode
 0P
CODE 39 ID-Zeichen-Einstellcode
 0O
CODE 93 ID-Zeichen-Einstellcode
 0N
CODE 128 ID-Zeichen-Einstellcode
 0M
CODABAR ID-Zeichen-Einstellcode
 0L

IZOF 5 ID-Zeichen-Einstellcode
0K
IDZOF 5 ID-Zeichen-Einstellcode
0J
MSI/PIESSEY ID-Zeichen-Einstellcode
0I
UPC-A ID-Zeichen-Einstellcode
0H
UPC-E ID-Zeichen-Einstellcode
 0G
EAN-13 ID-Zeichen-Einstellcode
0F

EAN-8 ID-Zeichen-Einstellcode
0E
ISBN ID-Zeichen-Einstellcode
 0D

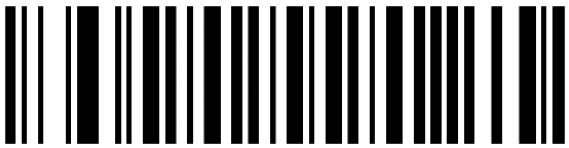
7.7.2 Codebytes 0-9

 Codebyte 0	 Codebyte 5
 Codebyte 1	 Codebyte 6
 Codebyte 2	 Codebyte 7
Codebyte 3	 Codebyte 8
 Codebyte 4	 Codebyte 9

7.7.3 ID-Zeichen-Einstellmethode

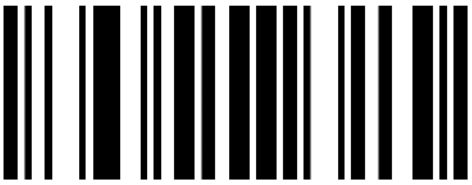
Jeder Strichcode hat sein eignes ID-Zeichen. Um ein Strichcode-ID-Zeichen zu ändern, ist zuerst der ID-Zeichen-Einstellstrichcode dieses Strichcodes zu scannen. Dann scannen Sie die entsprechenden Codebytes des ID-Zeichens.
(Siehe bitte ASCII-Tabelle).
Ändern Sie z.B. das Code 11 Vorspann-ID-Zeichen in A. Im Folgenden sind die Schritte angegeben:

1) Scannen Sie den Strichcode 01401, um das Vorspann-ID-Zeichen zu öffnen.



01401

2) Scanen Sie den CODE11 ID-Zeichen-Einstellcode 0P:

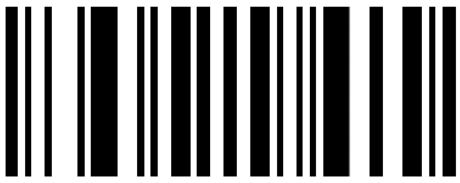


0P

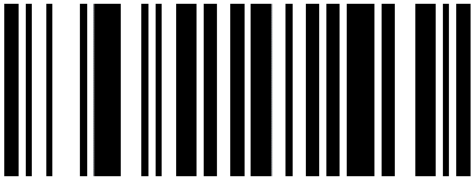
3) Suchen Sie in der ASCII-Tabelle die entsprechenden Codebytes des ID-Zeichens A (Zeichen-Spalte): 065.

4) Scannen Sie der Reihe nach die folgenden Strichcodes: Codebyte 0, Codebyte 6, Codebyte 5. (Der Scanner hat beim Scannen des Strichcodes einen auffordernden Ton.)

Codebyte 0



Codebyte 6



Codebyte 5

5) Nach der erfolgreichen Einstellung wird der Scanner zurückgesetzt und gibt einen Piepton ab.

Anmerkung:

A) Um einige Strichcode-Vorspann-ID-Zeichen zu ändern, müssen Sie in Schritt 1 anstelle von 01401 den Strichcode 01402 scannen, um die Nachspann-ID-Zeichen-Funktion zu öffnen. Dann folgen Sie den Schritten 2 bis 5.

01402

B) Um das ID-Zeichen des ISBN-Codes zu ändern, müssen Sie vor Ausführung der Beispielschritte zunächst den Einstell-Strichcode 00481 scannen, um den EAN-13-Code in den ISBN-Code umzuwandeln. Dann befolgen Sie die Schritte 1 bis 5.

00481

8) ASCII-Tabelle:

Hexadezimalwert	Dezimalwert/ Codebytewert	Zeichen	Steuerzeichen/ Tastaturäquivalent
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I

Hexadezimalwert	Dezimalwert/ Codebytewert	Zeichen	Steuerzeichen/ Tastaturäquivalent
0A	010	LF	J
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	Leerzeichen
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	Apostroph
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	Komma
2D	045	-	Minuszeichen
2E	046	.	Punkt
2F	047	/	

Hexadezimalwert	Dezimalwert/ Codebytewert	Zeichen	Steuerzeichen/ Tastaturäquivalent
30	048	0	Ziffer Null
31	049	1	Ziffer Eins
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	kleiner als
3D	061	=	
3E	062	>	größer als
3F	063	?	
40	064	@	Umschalt P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	Buchstabe I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	Buchstabe O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	

Hexadezimalwert	Dezimalwert/ Codebytewert	Zeichen	Steuerzeichen/ Tastaturäquivalent
56	086	V	
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	Umschalt K
5C	092	\	Umschalt L
5D	093	]	Umschalt M
5E	094	^	à, Umschalt N
5F	095	_	♣, Umschalt O, Unterstreichung
60	096	‘	Accent Grave
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	

Hexadezimalwert	Dezimalwert/ Codebytewert	Zeichen	Steuerzeichen/ Tastaturäquivalent
7B	123	{	
7C	124	|	Senkrechtstrich
7D	125	}	Alt-Modus
7E	126	~	(Alt-Modus)
7F	127	DEL	Löschen

9) Standardeinstellung:

Funktion	Strichcode	Erklärung des Strichcodes
Amtlichen Strichcode bearbeiten	0B20000050000045	Sendet ein ‘ ’-Zeichen
Abschlusszeichen-Einstellung	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Fügt einen Nachspann hinzu Öffnet Code128 Öffnet Code39 - TAB-Modus
Schalten Sie die Strichcodesymbole an	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Anschalten Code93 Anschalten Code128 Anschalten Code128 ISBT Anschalten CODABAR Anschalten Cross 25 Code Anschalten Industry 25 Code Anschalten MSI-Code Anschalten UPC-A Anschalten UPC-E Anschalten EAN-13 Anschalten EAN-8
Einstellung der Strichcodesymbole	0131m	CODE II-Identifikationszeichen als 'm' einstellen
	01321	CODE II-Decodierbestätigungen anschalten
	002700	CODE39-Führungszeichen - keines
	00280	CODE39-Start/Stopp-Übertragungszeichen ausschalten
	0031a	CODE39-Identifikationszeichen als 'a' einstellen
	00331	CODE39-Decodierbestätigungen anschalten
	0066h	CODE93-Identifikationszeichen als 'h' einstellen
	00681	CODE93-Decodierbestätigungen anschalten

Funktion	Strichcode	Erklärung des Strichcodes
Einstellung der Strichcodesymbole	0081g	CODE128-Identifikationszeichen als 'g' einstellen
	00841	CODE128-Decodierbestätigungen anschalten
	00860	CODABAR-Start/Stopp-Übertragungszeichen ausschalten
	00901	Anschalten, um CODABAR-Strichcode mit großem Spielraum zuzulassen
	0094k	CODABAR-Identifikationszeichen als 'k' einstellen
	00951	CODEABAR-Decodierbestätigungen anschalten
	0104i	Cross 25 Code Identifikationszeichen als 'i' einstellen
	01051	Cross 25 Code Decodierbestätigungen anschalten
	0113j	Industry 25 Code Identifikationszeichen als 'j' einstellen
	01141	Industry 25 Code Decodierbestätigungen anschalten
	0053f	MSI ISBN Identifikationszeichen als 'f' einstellen
	00380	UPC-E-Umwandlung in UPC-A-Code ausschalten
	00390	UPC-A-Umwandlung in EAN-13-Code ausschalten
	00480	EAN-13-Code-Umwandlung in ISBN-Code ausschalten
	0049b	UPC-A-Identifikationszeichen als 'b' einstellen
	0050c	UPC-E-Identifikationszeichen als 'c' einstellen
	0051e	EAN-13-Identifikationszeichen auf 'e' einstellen

Funktion	Strichcode	Erklärung des Strichcodes
Einstellung der Strichcodesymbole	0052d	EAN-8-Code-Identifikationszeichen als 'd' einstellen
	0053f	ISBN-Code-Identifikationszeichen als 'f' einstellen
	00550	An UPCE/EAN angefügten Code ausschalten
	00541	UPC/EAN-Code-Decodierbestätigungen anschalten
Scannanschluss - Tastatur	0000000	Übertragungsgeschwindigkeit - 0
	0005000	Sprachauswahl - Englisch
Scannanschluss - COM-Buchse	000705	Baudrate von COM ist 9600
	001200	Quittungsbetriebsvereinbarung - Keine
	000081	COM-Daten sind 8 Ziffern breit
	00090	COM-Stoppbit ist erste Ziffer
	001002	COM-Paritätsbit - Geradzahlig
Scannanschluss - Lichtgriffel	01261	CODE II anschalten
	00221	CODE39 anschalten
Scannanschluss - Lichtgriffel	00231	Vollen ASCII-Code anschalten
Scan-Funktion	0B142	Stimme anschalten
	014202	Mittelwert
	014301	Ununterbrochene Stimme ist der lange Mittelwert
	01391	Einstellung der Strichcode-Vorder/Rück-Bilder anschalten
	01400	ID-Code vor Strichcode abschalten
	0B140	ID-Code nach Strichcode abschalten
	013300	Strichcode im Stoßbetrieb lesen - Standardmodus

10) Konformitätserklärung

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:
Name: König
Modell: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Beschreibung: Laser-Strichcodescanner / Drahtloser Laser-Strichcodesanner

den folgenden Standards entspricht:
EMV: EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

RADIO:

Und erfüllt die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union.

's-Hertogenbosch, 1. Oktober 2008

J. Gilad
Einkaufsleiterin

CE

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:
Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Lecteur de codes barres laser

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

FRANCAIS

Table des matières :

1 Introduction 2
2 Caractéristiques 2
3 Caractéristiques techniques 3
4 Raccordements 4
5 Fonctionnement 5
6 Rechargement du CMP-BARSCAN40 6
7 Paramétrage des codes barres 7
7.1 Code barre de paramétrage Editer 7
7.2 Codes barres de paramétrage touches Macro/Touches Spéciales 9
7.3 Codes barres de paramétrage Chaîne de terminaison 10
7.4 Symbologie On/Off 12
7.5 Symbologie Paramétrage 16
7.6 Fonctions Multiscan 25
7.7 Paramétrage caractère ID 29
8 Tableau de référence ASC11 33
9 Paramétrage par défaut 37
10 Déclaration de conformité 40

1) Introduction :

Le lecteur de codes barres fournit une méthode précise, simple et rapide de saisie et de stockage de données pour les systèmes informatisés. Le lecteur peut être raccordé à n'importe quel ordinateur disposant d'un port USB. Il peut être utilisé dans différentes situations, dans une boutique par exemple pour scanner des produits ou dans un entrepôt pour scanner les stocks, etc.
Lorsque le lecteur est placé sur son support, il lit automatiquement tous les codes barres placés sous le laser.

2) Caractéristiques :

- Fonctionnement à déclenchement automatique qui allonge la durée de vie de la tête du laser.
- Nouvelle méthode de scannage à économie d'énergie, la technique de scannage à grande vitesse 650nm permet de lire plusieurs types de codes barres de façon précise et rapide. Avec une vitesse de scannage allant jusqu'à 74 scans/sec, et un taux d'erreur de moins d'un millionième.
- La conception étanche à la poussière et à l'eau conforme à la norme IP65, garantit un fonctionnement sûr dans toutes les circonstances.
- Conçu avec des fils spéciaux de fin diamètre, plus flexibles, d'une meilleure longévité et plus résistants à l'étirement que la plupart des produits courants.
- Manche unique avec poignée de maintien. La conception ergonomique du lecteur le rend très confortable à utiliser.
- Conception anti-choc, testée pour supporter une chute de 1.5 m de haut sur un sol en béton.

Le CMP-BARSCAN40 dispose de quelques caractéristiques supplémentaires :

- La technique du saut de fréquences sans fil 2.4GHz permet aux utilisateurs d'utiliser plusieurs lecteurs en même temps et à proximité les uns des autres sans interférences.
- La batterie haute capacité 2Ah Li-polymer a une autonomie de 500 heures en veille et de 10 heures en fonctionnement continu (courant électrique au repos inférieur à 50µA).

3) Caractéristiques techniques :

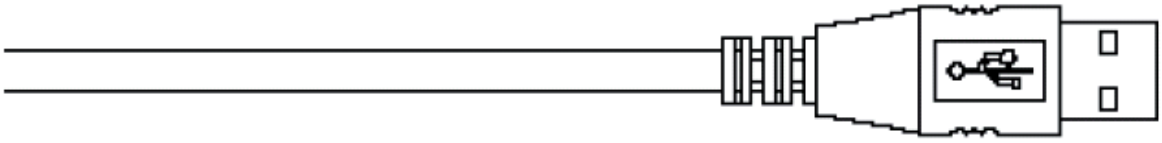
Type de source lumineuse :	Laser 650nm
Type d'utilisation :	Portative ou placée sur un suport
Taux d'erreur de code :	un millionième
Classe de sécurité du laser :	CLASSE II CDRH, CLASSE II IEC
Type de codes barres :	UPC-A, UPC-E, Industriel 2 sur 5, EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code39, Code 93, Codebar125, etc.
Interface :	USB
Type de démarrage de la lecture :	Déclenchement manuel ou automatique
Résolution (pcs0.9) :	0.10 mm (4mil)
Largeur de lecture :	60mm à 30mm de distance de l'objet ; 98mm à 100mm de distance de l'objet
Profondeur du champ :	10-420 mm (pcs 0.9, densité 0.25)
Vitesse de lecture du code :	74 fois/seconde
Précision de lecture du code :	0,10-0,825 mm
Distance de lecture du code :	10-510 mm
Système d'exploitation :	Microsoft® Windows 98SE/ME/XP/Vista
Test de chute :	100 fois/1.5m

Caractéristiques supplémentaires du CMP-BARSCAN40 :

Alimentation électrique :	5 V
Capacité de la batterie:	1200mAh
Courant électrique au repos :	inférieur à 50 µA
Courant électrique en opération :	120 mA
Courant de veille :	30 mA
Intensité du faisceau lumineux Sunlight : 3.000lux max	
IEM :	Conforme aux prescriptions de la norme EN50081.par1
EMS :	Conforme aux prescriptions de la norme EN50082.par1

4) Raccordements :

Version avec câble USB : (**CMP-BARSCAN31)**
Raccordez le lecteur directement au port USB de l'ordinateur.



Remarque : Après avoir raccordé le lecteur, scannez le code barre ci-dessous pour garantir que le lecteur fonctionne correctement.

000600

Version clé USB : (CMP-BARSCAN40)

Passer à la méthode clé USB :
Vous pouvez vérifier si le lecteur est raccordé à la clé en contrôlant le voyant qui se trouve sur la clé pendant la lecture. Lorsque vous scannez, le petit voyant doit clignoter sur la clé. Il n'est possible de raccorder qu'un seul lecteur à chaque clé. Si vous souhaitez changer la clé, vous devez d'abord la déconnecter. Scannez le code barre ci-dessous pour déconnecter la clé.

OU

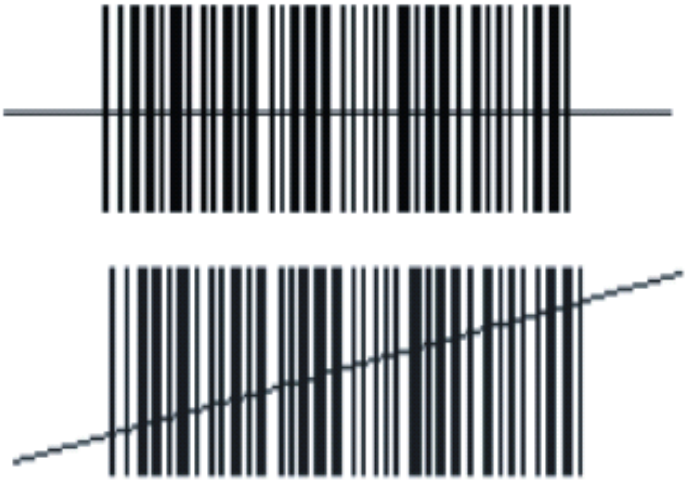
Vous pouvez à présent allumer la clé pour laquelle vous voulez changer. Appuyez sur le bouton du lecteur ; le voyant sur la clé clignote. Il indique que la clé est raccordée au lecteur et que vous pouvez maintenant utiliser le lecteur normalement.

Remarque : Le lecteur choisit de façon complètement aléatoire la clé disponible la plus proche de lui. Vous devez donc vous assurer que seule la clé que vous souhaitez utiliser est raccordée.

5) Fonctionnement :

Afin d'effectuer un décodage normal, le laser du lecteur doit couvrir l'ensemble du code barre.

Correct.



Incorrect.

6) Rechargement du CMP-BARSCAN40 :

- Branchez l'adaptateur électrique 5 V CC dans la prise CC du support.
- Branchez l'adaptateur électrique dans une prise murale de 220 V.
- Le lecteur entre automatiquement en contact avec les contacteurs du support dès qu'il est placé dessus. C'est de cette façon qu'il se recharge mais qu'il peut également fonctionner en mode continu grâce à l'adaptateur électrique.

7) Paramétrage des codes barres

7.1 Code barre de paramétrage Editer

EDIT # 1-Chaîne 1 Caractère le plus significatif sur tous les codes barres commençant par '12345'
020001010000001000000000112345
EDIT # 1-OFF
0B20001
EDIT # 2-Chaîne 1 Caractère de fin
020002020000001
EDIT # 2-OFF
0B20002
EDIT # 1-Filtrer les espacements de tête
020001030000032
EDIT # 1-OFF
0B20001

EDIT # 1- Filtrer les espacements de fin
020001040000032
EDIT # 1-OFF
0B20001
EDIT- Désactiver le filtrage de tous les caractères '-'
020000050000045
EDIT-Fitlrer tous les caractères '-'
0B20000050000045
EDIT- Insérér un zéro en tête
020000060000000048
EDIT- Désactiver l'insertion d'un zéro en tête
0B20000060000000048

7.2 Codes barres de paramétrage touches Macro/Touches Spéciales :

MACRO # 1-Trouver ‘1’ et remplacer par ‘un”
020101010110NE
MACRO # 1-Désactivé
0B20101
MACRO # 2- Trouver 2 et remplacer par deux pour le code 39 uniquement
020102030012TWO
MACRO # 2-Désactivé
0B20102
MACRO-Trouver ‘0’ et remplacer par ‘A’
02010001010A
MACRO-Trouver ‘0’ et remplacer par ‘A’- Désactiver
0B2010001010A
Touche spéciale-Mapper F3 VERS ‘0’
0162048

Touche spéciale -Désactiver le mappage de la touche F3
 0B162
Touche spéciale-Mapper Entrée clavier vers '2'
 0182050
Touche spéciale-Désactiver le mappage Entrée clavier
 0B20201

7.3 Codes barres de paramétrage Chaîne de terminaison :

CHAINE # 1-Caractère de fin -CR
 0202011000$0D
CHAINE # 1-Caractère de fin-LF
 0202011000$0A
Chaîne # 1-Caractère de fin CR+LF
 0202011000$0D$0A

Chaîne # 1-Désactivé
 0B20201
CHAINE # 1-Caractère de fin -CR
 0202021080$0D
Chaîne # 2-Code 128 caractère de fin-LF
 0202021080$0A
Chaîne # 2-Code 128 caractère de fin CR+LF
 0202021080$0D$0A
Chaîne # 2-Code 128 caractère de fin-Retiré
 0B20202
Chaîne code 39 caractère de fin-TAB
 0202001020$09
Chaîne-Code 39 caractère de fin-tab-Retiré
 0B202001020$09

CHAINE-TOUS LES PREFIXES DE CODES-STX
0202002000$02
CHAINE- TOUS LES SUFFIXES DE CODES-ETX
0202003000$03

7.4 Symbologie On/Off :

CODE 93-Activer
00621
CODE 93-Désactiver
00620
CODE 128-Activer
00691
CODE 128-Désactiver
00690

CODE 128-ISBT-Activer
00701
CODE 128-ISBT-Désactiver
00700
CODABAR-Activer
00851
CODABAR-Désactiver
00850
12OF5-Activer
00961
12OF5-Désactiver
00960
ID2OF5-ACTIVER
01061

ID2OF5-DESACTIVER
01060
CARACTERES DEBUT/FIN - 2 BARRES
01071
CARACTERES DEBUT/FIN - 3 BARRES
01070
MSI-Activer
01151
MSI-Désactiver
01150
UPC-A Activer
00341
UPC-A Désactiver
00340

UPC-E Activer
00351
UPC-E Désactiver
00350
EAN-13 Activer
00361
EAN-13 Désactiver
00360
EAN-8 Activer
00371
EAN-8 Désactiver
00370

7.5 Paramétrage symbologie :

CODE 11 Caractère ID -'m'
0131m
CODE 11 Caractère ID -'z'
0131z
CODE 11 Redondance Laser/CCD -Activer
01321
CODE 11 Redondance Laser/CCD -Désactiver
01320
CODE 39 Caractère SS -Aucun
002700
CODE 39 Caractère SS "+"
002704
CODE 39 Envoyer caractères debut/fin Activer
00281

CODE 39 Envoyer caractères debut/fin Activer
00280
CODE 39 Caractère ID -‘a’
0031a
CODE 39 Caractère ID -‘z’
0031z
CODE 39 Redondance Laser/CCD Activer
00331
CODE 39 Redondance Laser/CCD -Désactiver
00330
CODE 39 Caractère ID -‘h’
0066h
CODE 39 Caractère ID -‘z’
0066z

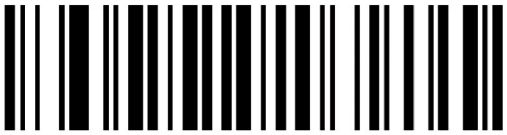
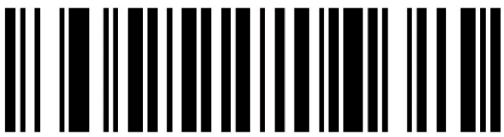
CODE 39 Redondance Laser/CCD -Activer
00681
CODE 39 Redondance Laser/CCD -Désactiver
00680
CODE 39 Caractère ID -‘g’
0081g
CODE 128 Caractère ID -‘z’
0081z
CODE 128 Redondance Laser/CCD -Activer
00841
CODE 128 Redondance Laser/CCD -Désactiver
00840
CODABAR Envoyer caractères debut/fin Activer
00861

CODABAR Envoyer caractères debut/fin-Désactiver
00860
CODABAR Ecarts larges autorisés-Activer
00901
CODABAR Ecarts larges autorisés-Désactiver
00900
CODABAR Caractère ID -‘k’
0094k
CODABAR Caractère ID -‘z’
0094z
CODEBAR Redondance Laser/CCD-Activer
00951
CODEBAR Redondance Laser/CCD-Désactiver
00950

12OF5 Caractère ID -‘i’
 0104i
12OF5 Caractère ID -‘z’
 0104z
12OF5 Redondance Laser/CCD -Activer
 01051
12OF5 Redondance Laser/CCD -Désactiver
 01050
ID2OF5 Caractère ID -‘j’
 0113j
ID2OF5 Caractère ID -‘z’
 0113z
ID2OF5 Redondance Laser/CCD-Activer
 01141

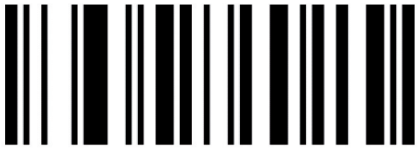
ID2OF5 Redondance Laser/CCD-Désactiver
01140
MSI Caractère ISBN ID -‘f’
0053f
MSI Caractère ISBN ID -‘z’
0053z
MSI Redondance Laser/CCD-Activer
01251
MSI Redondance Laser/CCD-Désactiver
01250
Etendre **UPC-E** à **UPC-A** Activer
00381
Etendre **UPC-E** à **UPC-A** Désactiver
00380

Etendre **UPC-A** à **EAN-13** Activer
00391
Etendre **UPC-A** à **EAN-13** Désactiver
00390
Convertir **EAN-13** en **ISBN** Activer
00481
Convertir **EAN-13** en **ISBN** Désactiver
00480
UPC-A Caractère ID ‘b’
0049b
UPC-A Caractère ID ‘z’
0049z
UPC-E Caractère ID ‘c’
0050c

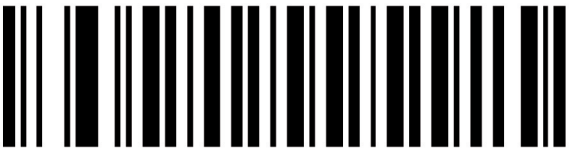
UPC-E Caractère ID ‘z’
0050z
EAN-13 Caractère ID ‘e’
0051e
EAN-13 Caractère ID ‘z’
0051z
EAN-13 Caractère ID ‘$’
0051$
EAN-8 Caractère ID ‘d’

0052d
EAN-8 Caractère ID ‘z’

0052z
IISBN Caractère ID ‘f’
0053f

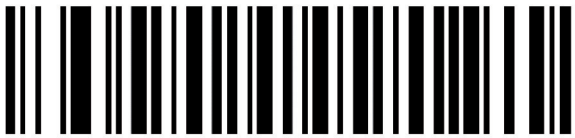
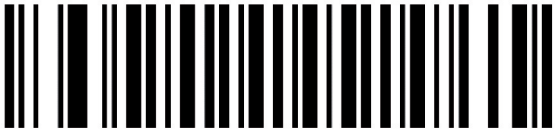
IISBN Caractère ID ‘z’
0053z
UPCE/EAN suppléments-Activer
00550
UPCE/EAN suppléments-2 chiffres seulement
00551
UPCE/EAN suppléments-5 chiffres seulement
00552
UPCE/EAN suppléments-2 & 5 chiffres seulement
00553
UPCE/EAN Redondance Laser/CCD-Activer
00541
UPCE/EAN Redondance Laser/CCD-Désactiver
00540

7.6 Fonctions Multiscan :

Sortie version microprogramme
0A
Réinitialiser la configuration par défaut
 0B
Mode de sortie - Cale clavier/USB
000600
Mode de sortie- Série
000601
Mode de sortie - Réinitialisation
0B006
Tonalité de lecture correcte - Aucune
014200

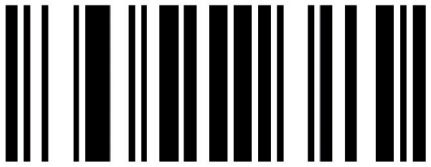
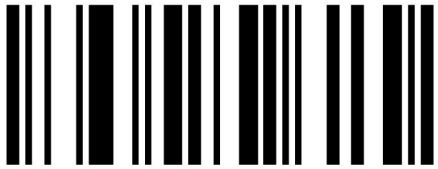
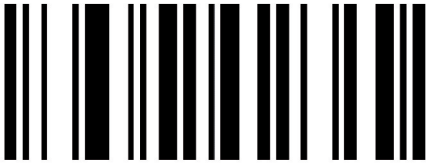
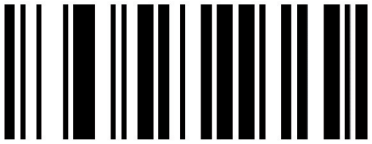
Tonalité de lecture correcte - Réinitialiser
0B142
TONALITE DE LECTURE CORRECTE - FAIBLE
014201
TONALITE DE LECTURE CORRECTE - MOYENNE
014202
TONALITE DE LECTURE CORRECTE - FORTE
014203
TONALITE DE LECTURE CORRECTE - FAIBLE VERS FORTE
014204
TONALITE DE LECTURE CORRECTE - FORTE VERS FAIBLE
014205
DUREE TONALITE DE LECTURE CORRECTE - COURTE
014300

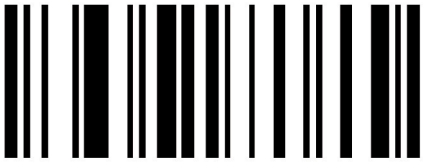
DUREE TONALITE DE LECTURE CORRECTE - MOYENNE
014301
DUREE TONALITE DE LECTURE CORRECTE - LONGUE
014302
Options de décodage, image inversée-Activer
01391
Options de décodage, image inversée-Désactiver
01390
Options de décodage, envoi ID du code barre - désactiver
 01400
Options de décodage, envoi ID du code barre - comme préfixe
01401
Options de décodage, envoi ID du code barre - réinitialiser
0B140

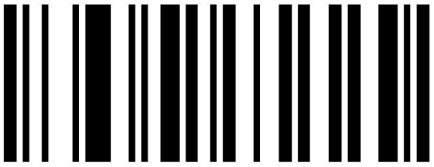
Options de décodage, envoi ID du code barre - comme suffixe
01402
Mode Laser/CCD - Lecture unique
013300
Mode Laser/CCD - Lecture unique sans déclenchement
 013301
Mode Laser/CCD -multiscan
013302
Mode Laser/CCD - Multiscan sans déclenchement
 013303
Mode Laser/CCD - Lecture en continu
013304
Mode Laser/CCD - Impulsion
013305

7.7 Paramétrage caractère ID :

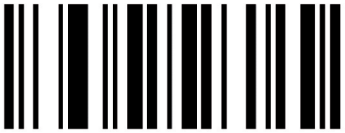
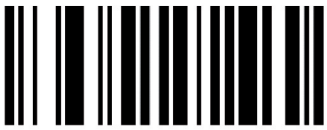
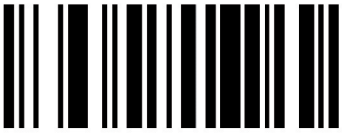
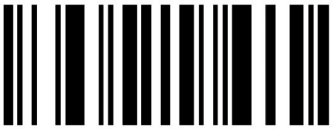
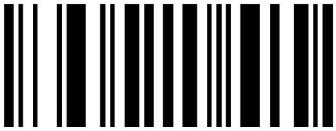
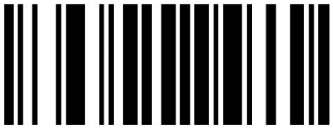
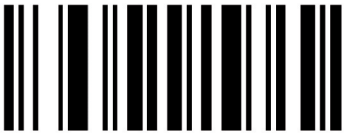
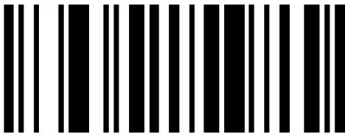
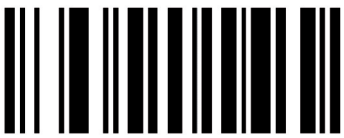
7.7.1 Caractère ID code de paramétrage :

Code de paramétrage du Caractère ID du CODE 11
 0P
Code de paramétrage du Caractère ID du CODE 39
 0O
Code de paramétrage du Caractère ID CODE 93
 0N
Code de paramétrage du Caractère ID CODE 128
0M
Code de paramétrage du Caractère ID CODABAR
 0L

Code de paramétrage du Caractère ID IZOF 5
0K
Code de paramétrage du Caractère ID IDZOF 5
0J
Code de paramétrage du Caractère ID MSI/PIESSEY
0I
Code de paramétrage du Caractère ID UPC-A
0H
Code de paramétrage du Caractère ID UPC-E
 0G
Code de paramétrage du Caractère ID EAN -13
0F

Code de paramétrage du Caractère ID EAN -8
0E
Code de paramétrage du Caractère ID ISBN
 0D

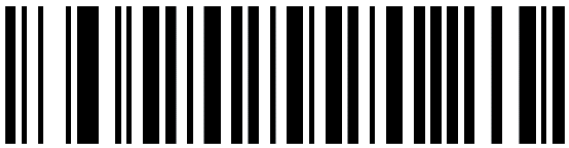
7.7.2 Octets codes 0-9

 Octets code 0	 Octets code 5
 Octets code 1	 Octets code 6
 Octets code 2	 Octets code 7
Octets code 3	 Octets code 8
 Octets code 4	 Octets code 9

7.7.3 Méthode de paramétrage du caractère ID :

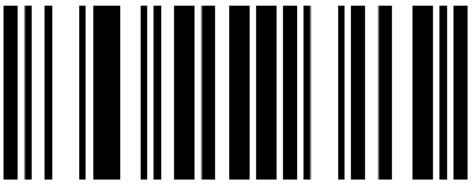
Chaque code barre à son propre caractère d'identification (ID). Pour modifier le caractère ID d'un code barre, scannez d'abord le code barre de paramétrage du caractère ID de ce code barre. Scannez ensuite l'octet code correspondant au caractère ID.
(Référez-vous au tableau de référence ASC11).
Exemple : Pour changer le caractère ID en préfixe du code 11 en A, voici les étapes :

1) Scannez le code barre 01401 pour ouvrir l'ajout d'un caractère ID en préfixe :



01401

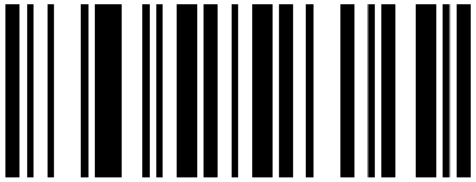
2) Scannez le code de paramétrage du caractère ID CODE11 0P :



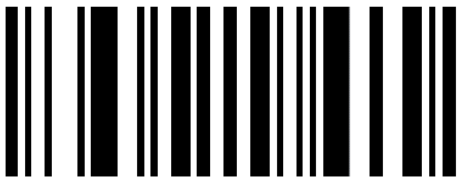
0P

3) Dans le tableau de référence ASC11, retrouvez l'octet code correspondant du caractère ID A(Colonne CARACTERE) : 065.

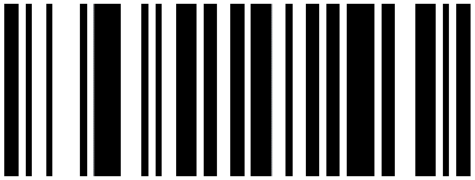
4) Scannez les codes barres suivants à la suite : octet code 0, octet code 6, octet code 5. (Le scanner émet un son bref en lisant les codes barres)



Octet code 0



Octet code 6



Octet code 5

5) Une fois le paramétrage réussi, le lecteur se réinitialise et émet un bip.

Remarque :

A) Pour modifier le caractère ID en suffixe d'un code barre, vous devez, à l'étape 1, scannez le code barre 01402, au lieu du code barre 01401, pour ouvrir l'ajout d'un caractère ID en suffixe. Suivez ensuite les étapes de 2 à 5.

01402

B) Pour modifier le caractère ID d'un code ISBN, vous devez d'abord, avant de suivre les étapes de l'exemple, scanner le code barre de paramétrage 00481 pour transférer le code EAN-13 en code ISBN. Suivez ensuite les étape 1 à 5.

00481

8) Tableau de références ASC11

Valeur HEX	Valeur décimale/ Valeur octet code	Caractère	Equivalence Commande Clavier
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I
0A	010	LF	J

Valeur HEX	Valeur décimale/ Valeur octet code	Caractère	Equivalence Commande Clavier
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	espace, blanc
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	apostrophe
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	virgule
2D	045	-	moins
2E	046	.	point
2F	047	/	
30	048	0	chiffre zéro

Valeur HEX	Valeur décimale/ Valeur octet code	Caractère	Equivalence Commande Clavier
31	049	1	chiffre un
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	inférieur à
3D	061	=	
3E	062	>	supérieur à
3F	063	?	
40	064	@	Maj P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	lettre I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	lettre O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	
56	086	V	

Valeur HEX	Valeur décimale/ Valeur octet code	Caractère	Equivalence Commande Clavier
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	Maj K
5C	092	\	Maj L
5D	093	]	Maj M
5E	094	^	à, Maj N
5F	095	_	♣, Maj 0, tiret bas
60	096	‘	accent grave
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	
7B	123	{	
7C	124	l	Slash vertical

Valeur HEX	Valeur décimale/ Valeur octet code	Caractère	Equivalence Commande Clavier
7D	125	}	mode alt
7E	126	~	(mode alt)
7F	127	DEL	supprimer, caractère d'effacement

9) Paramétrage par défaut :

Fonction	Code barre	Explication code barre
Editer code barre de mise en oeuvre	0B20000050000045	Envoyer caractère ‘ ’
Paramètrage caractère de queue	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Ajouter un suffixe--Entrée Code128 code Entrée Cod39 code mode TAB
Activez la symbolique du code barres	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Activer Code93 Activer Code128 Activer Code128 ISBT Activer CODABAR Activer code cross 25 Activer code 25 industrie Activer code MSI Activer UPC-A Activer UPC-E Activer EAN-13 Activer EAN-8
Paramétrage symbolique du code barre	0131m	Paramétrer le caractère d'identification du CODE II en ‘m’
	01321	Activer validation du décodage du CODE II
	002700	Caractère guide CODE39 -Aucun
	00280	Désactiver caractère de transfert fin/début du CODE39
	0031a	Paramétrer le caractère ID du CODE39 en ‘a’
	00331	Activer validation du décodage du CODE39
	0066h	Paramétrer le caractère ID du CODE93 en ‘h’
	00681	Activer validation du décodage du CODE93

Fonction	Code barre	Explication code barre
Paramétrage symbolique du code barre	0081g	Paramétrer le caractère ID du CODE128 en ‘g’
	00841	Activer validation du décodage du CODE128
	00860	Désactiver caractère de transfert début/ fin du CODABAR
	00901	Activer Permission marge large sur code barre CODABAR
	0094k	Paramétrer caractère ID du CODABAR en ‘k’
	00951	Activer validation du décodage du CODABAR
	0104i	Paramétrer caractère ID du code cross 25 en ‘i’
	01051	Activer validation du décodage du code cross 25
	0113j	Paramétrer caractère ID du code industrie 25 en ‘i’
	01141	Activer validation du décodage du code industrie 25
	0053f	Paramétrer caractère ID MSI ISBN en ‘f’
	00380	Désactiver la convertion UPC-E vers code UPC-A
	00390	Désactiver la convertion UPC-A vers code EAN-13
	00480	Désactiver la convertion EAN-13 vers code ISBN
	0049b	Paramétrer caractère ID UPC-A en ‘b’
	0050c	Paramétrer caractère ID UPC-E en ‘c’
	0051e	Paramétrer caractère ID EAN-13 en ‘e’
	0052d	Paramétrer caractère ID EAN-8 en ‘d’
	0053f	Paramétrer caractère ID ISBN en ‘f’

Fonction	Code barre	Explication code barre
Paramétrage symbolique du code barre	00550	Désactiver le code lié UPCE/EAN
	00541	Activer validation du décodage du code UPC/EAN
Interface de lecture--Clavier	0000000	Vitesse de transfert--0
	0005000	Choix de la langue--Anglais
Interface de lecture—port COM	000705	Vitesse de transmission à 9600
	001200	Autorisation établissement liaison-Aucune
	000081	Données COM en 8 chiffres
	00090	L'octet d'arrêt COM est le premier chiffre
	001002	Bit de parité COM -Pair
Interface de lecture---- crayon optique	01261	Activer CODE II
	00221	Activer CODE39
Interface de lecture---- crayon optique	00231	Activer Full ASCII
Fonction Scannage	0B142	Activer Voix
	014202	Médiante
	014301	Voix continue médiante longue
	01391	Activer paramétrage images avant plan/arrière plan du code barre
	01400	Désactiver code ID avant code barre
	0B140	Désactiver code ID après code barre
	013300	Lire code barre mode continu -mode par défaut

10) Déclaration de conformité

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays Bas
Tél : 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que les produits :
Nom : König
Modèles : CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Désignation : Lecteur de codes barres laser / Lecteur de codes barres laser sans fil

sont conformes aux normes suivantes :
CEM : EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

RADIO :

et qu'ils sont conformes aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.

's-Hertogenbosch, 1er Octobre 2008

Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

CE

Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :
Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées appartenant à leur titulaires respectifs et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Laser barcodescanner

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

NEDERLANDS

Inhoud:

1 Introductie 2
2 Eigenschappen 2
3 Specificaties 3
4 Aansluitingen 4
5 Bediening 5
6 De CMP-BARSCAN40 opladen 6
7 Barcode-instellingen 7
7.1 Instellingsbarcodes 7
7.2 Macro/speciale instellingsbarcodes 9
7.3 Beëindiging string instellingsbarcodes 10
7.4 Symbologiëen aan/uit 12
7.5 Symbologiëen instellingen 16
7.6 Multiscan functies 25
7.7 ID-karakterinstellingen 29
8 ASC11 referentietabel. 33
9 De standaardinstelling 37
10 Conformiteitsverklaring 40

1) Introductie:

De Barcodescanner levert een accurate, eenvoudige en snelle methode van gegevensinvoer en gegevensopslag voor gecomputeriseerde informatiesystemen. De scanner kan worden aangesloten op elk computersysteem met een USB-poort. De scanner kan worden gebruikt in verschillende situaties, bijvoorbeeld in een winkel om de producten te scannen, of in een magazijn om de voorraad te inventariseren enz.
Wanneer de scanner in de houder is geplaatst, zal het automatisch alle barcodes scannen die worden gericht op de laser.

2) Kenmerken:

- Met automatische scanfunctie die de levensduur van de laserkop verlengt.
- De nieuwe elektriciteit besparende scanwijze, met 650nm hoge snelheid laserscantechniek maakt het mogelijk om diverse barcodes accuraat en snel te lezen. Met een scansnelheid tot 74 scans/sec en een foutwaarde van minder dan één op de miljoen.
- Het stof- en waterdichte ontwerp volgens IP65-standaarden, verzekert een betrouwbare functionaliteit onder alle omstandigheden.
- Ontworpen met een speciaal draadmateriaal met een kleine diameter en met een betere duurzaamheid, flexibiliteit en anti-trek weerstand dan de meeste andere producten.
- Uniek handvat. Het ergonomische ontwerp maakt het gebruik van de scanner erg comfortabel.
- Het antischok ontwerp kan een val van 1.5 m op een betonnen vloer weerstaan.

De CMP-BARSCAN40 heeft een aantal extra eigenschappen:

- De 2.4 GHz draadloze frequency-skip techniek maakt het mogelijk om een aantal scanners in elkaars nabijheid te gebruiken zonder elkaar te storen.
- Hoge capaciteit 2Ah Li-polymeer batterij, blijft standby tot 500 uur en bij continue gebruik gedurende 10 uur (standby verbruik minder dan 50µA).

3) Specificaties:

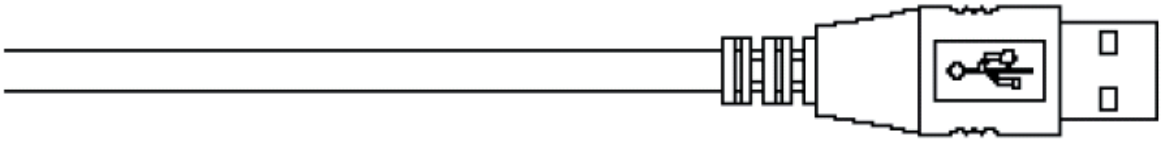
Type lichtbron:	650nm laser
Gebruikswijze:	Draagbaar of in houder geplaatst
Foutwaarde:	Één miljoenste
Laserveiligheid:	CDRH KLASSE II, IEC KLASSE II
Typen barcodes:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 of 5, EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code39, Code 93, Codebar125, enz.
Ondersteunde interface:	USB
Scan startwijze:	Handmatig of automatisch
Resolutie(pcs 0.9):	0.10 mm (4 mil)
Scanbreedte:	60 mm op 30 mm afstand van het object; 98 mm op 100 mm afstand van het object;
Leesdiepte:	10 - 420 mm (pcs 0.9, dichtheid 0.25)
Leessnelheid:	74 keer/seconde
Leesprecisie:	0.10 - 0.825 mm
Leesafstand:	10 - 510 mm
Compatibel met:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Valtest:	100 keer/1.5m

CMP-BARSCAN40 Extra eigenschappen:

Voeding:	5 V
Batterijcapaciteit	1200 mAH
Elektrisch verbruik tijdens standby:	minder dan 50µA
Elektrisch verbruik tijdens gebruik:	120 mA
Elektrisch verbruik tijdens stand-by:	30 mA
Intensiteit van zonlicht tijdens gebruik:	3.000lux max
EMI:	Volgens de EN50081.par1 specificaties
EMS:	Volgens de EN50082.par1 specificaties

4) Aansluitingen:

USB-kabel versie: (CMP-BARSCAN31)
Sluit de scanner direct aan op de USB-poort van uw computer.



NB: Nadat u de scanner heeft aangesloten, scan dan de onderstaande barcode om te testen of de scanner normaal werkt.

000600

USB-dongle versie: (CMP-BARSCAN40)

Wijzigen van de dongle:
U kunt zien of de scanner is aangesloten op de dongle door het licht van de dongle te controleren terwijl u scant. Wanneer u scant moet er een lichtje knipperen op de dongle. Er kan slechts één scanner worden aangesloten op een dongle. Wanneer u de dongle wilt vervangen dient u eerst de verbinding te verbreken. Scan de onderstaande barcode en de verbinding met de dongle zal worden beëindigd.

0R

Nu kunt u de dongle verwisselen. Druk op de knop op de scanner; controleer of er een lampje knippert op de dongle. Het toont dat de dongle is gekoppeld aan de scanner, u kunt de scanner nu normaal gebruiken.

NB: De scanner kiest de dichtstbijzijnde vrije dongle. Zorg er dus voor dat alleen de dongle die u wilt gebruiken is aangesloten op uw computer.

5) Gebruik:

Om te kunnen lezen dient de laser van de scanner de hele barcode te bedekken.

Goed.

Fout.

6) De CMP-BARSCAN40 opladen

- Steek de 5 V gelijkstroom transformator in de DC-contactbus van de houder.
- Steek de transformator in een 230 V wandcontact.
- Na het plaatsen van de scanner op de houder, zal het automatisch contact maken met de voedingsaansluiting van de houder. Op deze wijze zal de scanner worden opgeladen terwijl het continue werkt dankzij de transformator.

7) Barcode-instellingen

7.1 Instellingsbarcodes

INSTELLING # 1-Strip 1 Leading karakter op alle barcodes die starten met ‘12345’
02000101000000100000000112345
INSTELLING # 1-OFF
0B20001
INSTELLING # 2-Strip 1 trailing karakter
020002020000001
INSTELLING # 2-OFF
0B20002
INSTELLING # 1-Filterleading spaties
020001030000032
INSTELLING # 1-OFF
0B20001

INSTELLING # 1 - Filter afsluitende spaties
020001040000032
INSTELLING # 1-OFF
0B20001
INSTELLING Uitschakelen van het filteren van alle '-' karakters
020000050000045
INSTELLING Filter alle '-' karakters
0B20000050000045
INSTELLING Leidende nul invoegen
020000060000000048
INSTELLING Uitschakelen van leidende nul invoegen
0B20000060000000048

7.2 Macro/speciale instellingen barcodes

MACRO # 1-vind ‘1’ en vervang met ‘one’
020101010110NE
MACRO # 1-Uitgeschakeld
0B20101
MACRO # 2-vind 2 en vervang met two alleen voor code 39
020102030l2TWO
MACRO # 2-Uitgeschakeld
0B20102
MACRO-vind ‘0’ en vervang met ‘A’
02010001010A
MACRO-vind ‘0’ en vervang met ‘A’ Uitgeschakeld
0B2010001010A
Speciale functie-Map F3 TO ‘0’
0162048

Speciale functie-Uitschakelen van F3 toetsindeling
0B162
Speciale functie-Betekenis toekennen aan toets ‘2’
0182050
Speciale functie-Uitgeschakeld betekenis toekennen aan toets
0B20201

7.3 Beëindiging string instellingen barcodes

STRING # 1-Beëindigingskarakter - CR
0202011000$0D
STRING # 1-Beëindiging-LF
0202011000$0A
String # 1-Beëindigingskarakter - CR+LF
0202011000$0D$0A

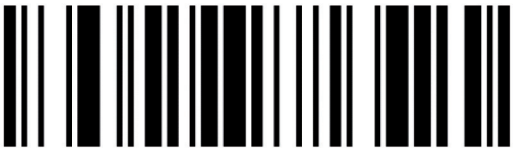
String # 1-Uitgeschakeld
0B20201
String # 1-Beëindigingskarakter - CR
0202021080$0D
String # 2-Code 128 beëindigingskarakter - LF
0202021080$0A
String # 2-Code 128 beëindigingskarakter - CR+LF
0202021080$0D$0A
String # 2-Code 128 beëindigingskarakter - Verwijderd
0B20202
String code 39 beëindigingskarakter - Tab
0202001020$09
String-Code 39 beëindigingskarakter tab - Verwijderd
0B202001020$09

STRING-ALL CODES TITEL-STX
0202002000$02
STRING-ALL CODES AFTITELING-ETX
0202003000$03

7.4 Symbologiëen aan (Enable)/uit (Disable)

CODE 93-Enable
00621
CODE 93-Disable
00620
CODE 128-Enable
00691
CODE 128-Disable
00690

CODE 128 ISBT-Enable
00701
CODE 128 ISBT-Disable
00700
CODABAR-Enable
00851
CODABAR-Disable
00850
12OF5-Enable
00961
12OF5-Disable
00960
ID2OF5-ENABLE
01061

ID2OF5-DISABLE
01060
START/STOP KARAKTERS - 2 STREEPJES
 01071
START/STOP KARAKTERS - 3 STREEPJES
01070
MSI-Enable
01151
MSI-Disable
01150
UPC-A Enable
00341
UPC-A Disable
00340

UPC-E Enable
00351
UPC-E Disable
00350
EAN-13 Enable
00361
EAN-13 Disable
00360
EAN-8 Enable
00371
EAN-8 Disable
00370

7.5 Symbologiëen instellingen

CODE 11 ID-karakter-‘m’
 0131m
CODE 11 ID-karakter-‘z’
 0131z
CODE 11 Laser/CCD Redundancy-Enable
 01321
CODE 11 Laser/CCD Redundancy-Disable
 01320
CODE 39 SS Teken - Geen
 002700
CODE 39 SS Teken ‘+’
 002704
CODE 39 Verstuur start/stop tekens - Inschakelen
 00281

CODE 39 Verstuur start/stop tekens - Inschakelen
00280
CODE 39 ID-karakter- ‘a’
0031a
CODE 39 ID-karakter-‘z’
0031z
CODE 39 Laser/CCD redundancy enable
00331
CODE 39 Laser/CCD redundancy disable
00330
CODE 39 ID-karakter ‘h’
0066h
CODE 39 ID-karakter -‘z’
0066z

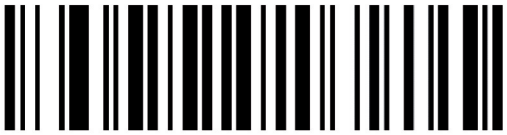
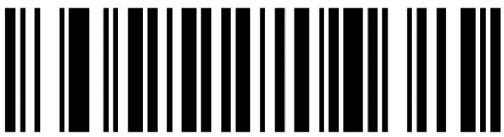
CODE 39 Laser/CCD redundancy-enable
00681
CODE 39 Laser/CCD redundancy-disable
00680
CODE 39 ID-karakter ‘g’
0081g
CODE 128 ID-karakter-‘z’
0081z
CODE 128 Laser/CCD redundancy-enable
00841
CODE 128 Laser/CCD redundancy-disable
00840
CODABAR Send start/stop chars-enable
00861

CODABAR Send start/stop chars-disable
00860
CODABAR Brede tussenruimten toestaan - Inschakelen
00901
CODABAR Brede tussenruimten toestaan - Uitschakelen
00900
CODABAR ID-karakter-‘k’
0094k
CODABAR ID-karakter-‘z’
0094z
CODEBAR Laser/CCD redundancy-enable
00951
CODEBAR Laser/CCD redundancy-disable
00950

12OF5 ID-karakter-‘i’
0104i
12OF5 ID-karakter-‘z’
0104z
12OF5 Laser/CCD redundancy-enable
01051
12OF5 Laser/CCD redundancy-disable
01050
ID2OF5 ID-karakter-‘j’
0113j
ID2OF5 ID-karakter-‘z’
0113z
ID2OF5 Laser/CCD redundancy-enable
01141

ID2OF5 Laser/CCD redundancy-disable
01140
MSI ISBN ID-karakter -‘f’
0053f
MSI ISBN ID-karakter -‘z’
0053z
MSI Laser/CCD redundancy-enable
01251
MSI Laser/CCD redundancy-disable
01250
Uitbreiden **UPC-E** naar **UPC-A** - Inschakelen
00381
Uitbreiden **UPC-E** naar **UPC-A** - Uitschakelen
00380

Uitbreiden **UPC-A** naar **EAN-13** - Inschakelen
00391
Uitbreiden **UPC-A** naar **EAN-13** - Uitschakelen
00390
Omzetten **EAN-13** naar **ISBN** - Inschakelen
00481
Omzetten **EAN-13** naar **ISBN** - Uitschakelen
00480
UPC-A ID-karakter ‘b’
0049b
UPC-A ID-karakter ‘z’
0049z
UPC-E ID-karakter ‘c’
0050c

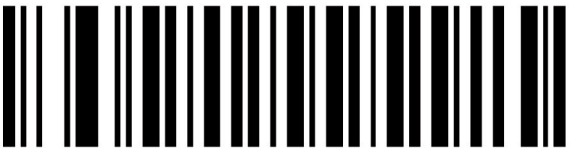
UPC-E ID-karakter ‘z’
0050z
EAN-13 ID-karakter ‘e’
0051e
EAN-13 ID-karakter ‘z’
0051z
EAN-13 ID-karakter - ‘$’
0051$
EAN-8 ID-karakter ‘d’

0052d
EAN-8 ID-karakter ‘z’

0052z
IISBN ID-karakter ‘f’
0053f

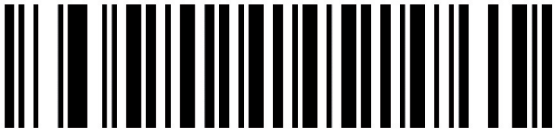
ISBN ID-karakter 'z'
0053z
UPCE/EAN supplement - uitschakelen
00550
UPCE/EAN supplement - Slechts 2 tekens
00551
UPCE/EAN supplement - Slechts 5 tekens
00552
UPCE/EAN supplement - Slechts 2 & 5 tekens
00553
UPCE/EAN Laser/CCD redundancy enable
00541
UPCE/EAN Laser/CCD redundancy disable
00540

7.6 Multiscan functies

Output firmware versie
0A
Reset configuratie naar standaard
0B
Uitgangsmodus - toetsenbord/USB
000600
Uitgangsmodus serieel
000601
Uitgangsmodus reset
0B006
Goedgelezen pieptoon - geen
014200

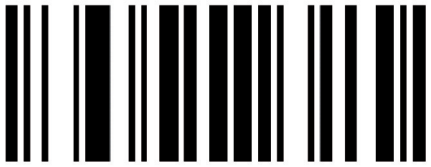
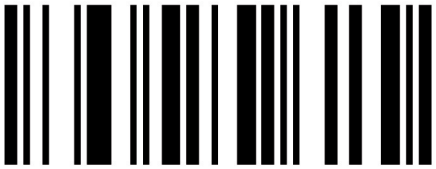
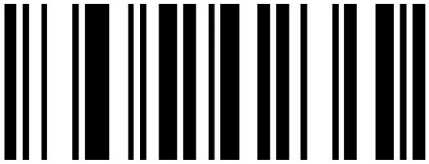
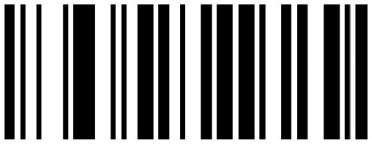
Goedgelezen pieptoon - reset
0B142
GOEDGELEZEN PIEPTOON - LAAG
014201
GOEDGELEZEN PIEPTOON - MEDIUM
014202
GOEDGELEZEN PIEPTOON - HOOG
014203
GOEDGELEZEN PIEPTOON - LAAG NAAR HOOG
014204
GOEDGELEZEN PIEPTOON - HOOG NAAR LAAG
014205
GOEDGELEZEN PIEP DUUR - KORT
014300

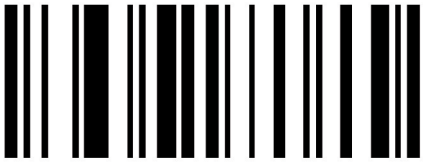
GOEDGELEZEN PIEP DUUR - MEDIUM
014301
GOEDGELEZEN PIEP DUUR - LANG
014302
Decodeeropties omgekeerd beeld - Inschakelen
01391
Decodeeropties omgekeerd beeld - Uitschakelen
01390
Decodeeropties versturen barcode ID - Uitschakelen
 01400
Decodeeropties versturen barcode ID als voorvoegsel
01401
Decodeeropties versturen barcode ID terugzetten
0B140

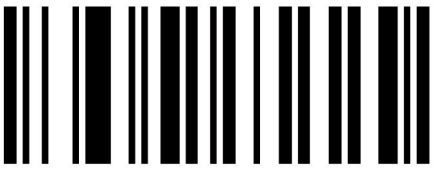
Decodeeropties versturen barcode ID als achtervoegsel
01402
Laser/CCD-mode - Eén scan
013300
Laser/CCD-mode - Eén scan geen initiator
013301
Laser/CCD-modus - Multiscan
013302
Laser/CCD-modus - Multiscan geen initiator
 013303
Laser/CCD-modus - Continue scan
013304
Laser/CCD-modus - Puls
013305

7.7 ID-karakterinstelling:

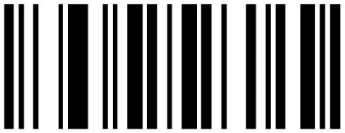
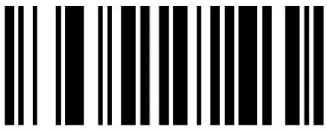
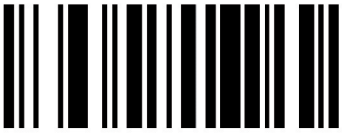
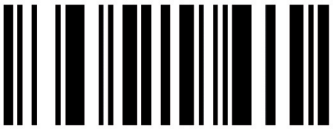
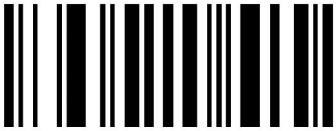
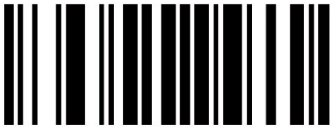
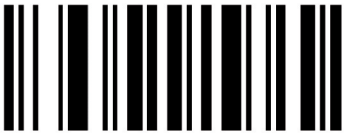
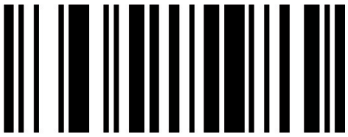
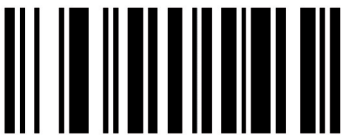
7.7.1 ID-karakter instellingscode:

CODE 11 ID-karakter instellingscode
 0P
CODE 39 ID-karakter instellingscode
 0O
CODE 93 ID-karakter instellingscode
 0N
CODE 128 ID-karakter instellingscode
 0M
CODABAR ID-karakter instellingscode
 0L

IZOF 5 ID-karakter instellingscode
0K
IDZOF 5 ID-karakter instellingscode
0J
MSI/PIESSEY ID-karakter instellingscode
0I
UPC-A ID-karakter instellingscode
0H
UPC-E ID-karakter instellingscode
 0G
EAN-13 ID-karakter instellingscode
0F

EAN-8 ID-karakter instellingscode
 0E
ISBN ID-karakter instellingscode
 0D

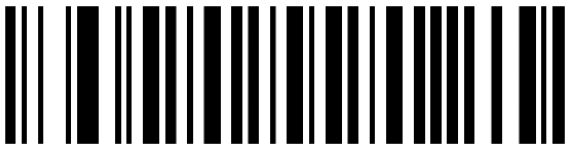
7.7.2 Code bytes 0-9

 Code Bytes 0	 Code Bytes 5
 Code Bytes 1	 Code Bytes 6
 Code Bytes 2	 Code Bytes 7
 Code Bytes 3	 Code Bytes 8
 Code Bytes 4	 Code Bytes 9

7.7.3 ID-karakter instellingsmethode:

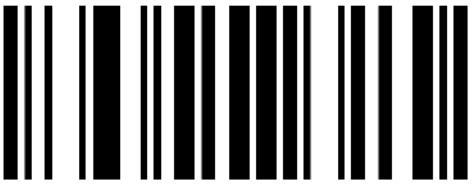
Elke barcode heeft zijn eigen ID-karakter. Om een barcode ID-karakter te wijzigen, scant u eerst de ID-karakter instellingsbarcode van deze barcode. Scan dan de corresponderende Code Bytes van het ID-karakter.
(Raadpleeg de ASC11 referentietabel).
Bijv.: Verander de code 11 prefix ID-karakter in A, hieronder staan de stappen beschreven:

1) Scan de barcode 01401 om het adding prefix ID-karakter te openen:



01401

2) Scan de CODE11 ID-karakter setup code 0P:

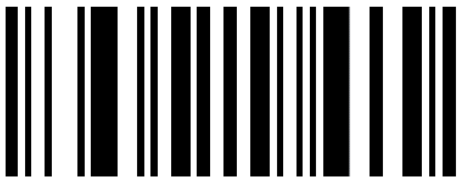


0P

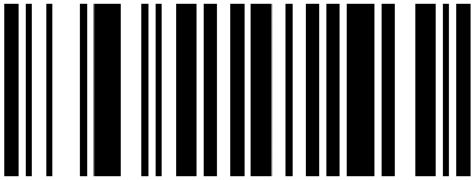
3) In de ASC11 referentietabel kunt u de corresponderende code bytes van ID-karakter A (KARAKTER kolom): 065.

4) Scan de volgende barcodes in deze volgorde: code byte 0, code byte 6, code byte 5. (De scanner zal een pieptoon laten horen wanneer de barcode is gescand)

Code byte 0



Code byte 6



Code byte 5

5) Na het succesvol instellen zal de scanner resetten en een pieptoon laten horen.

NB:

A) Om sommige barcode suffix ID-karakters te veranderen in stap 1, dient u barcode 01402 te scannen om de suffix ID-karakterfunctie toe te voegen, in plaats van barcode 01401 te scannen. Volg dan de stappen 2 tot en met 5.

01402

B) Om het ID-karakter van een ISBN-code te wijzigen, dient u eerst de instellingsbarcode 00481 te scannen om de EAN-13 code to ISBN code in te voeren en volg dan de stappen 2 tot en met 5.

00481

8) ASC11-referentietabel

HEX-waarde	Decimale waarde / Code Byte waarde	Karakter	Control Toetsenbord Eqv
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I
0A	010	LF	J

HEX-waarde	Decimale waarde / Code Byte waarde	Karakter	Control Toetsenbord Eqv
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	spatie, blank
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	apostrof
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	komma
2D	045	-	minus
2E	046	.	periode
2F	047	/	
30	048	0	nummer nul

HEX-waarde	Decimale waarde / Code Byte waarde	Karakter	Control Toetsenbord Eqv
31	049	1	nummer een
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	minder dan
3D	061	=	
3E	062	>	groter dan
3F	063	?	
40	064	@	shift P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	letter I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	letter O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	
56	086	V	

HEX-waarde	Decimale waarde / Code Byte waarde	Karakter	Control Toetsenbord Eqv
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	shift K
5C	092	\	shift L
5D	093	]	shift M
5E	094	^	à, shift N
5F	095	_	♣, shift 0, underscore
60	096	‘	accent grave
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	
7B	123	{	

HEX-waarde	Decimale waarde / Code Byte waarde	Karakter	Control Toetsenbord Eqv
7C	124	|	verticale streep
7D	125	}	alt modus
7E	126	~	(alt modus)
7F	127	DEL	delete, wissen

9) Standaardinstelling:

Werking	Barcode	Barcode Uitleg
Bepalende barcode bewerken	0B20000050000045	Verstuur ‘ ’ karakter
Afsluitkarakter bewerken	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Voeg een afsluitkarakter toe, Enter Code128 code Enter Cod39 code TAB-modus
Inschakelen van barcodesymbolen	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Inschakelen van Code93 Inschakelen van Code128 Inschakelen van Code128 ISBT Inschakelen van CODABAR Inschakelen van cross 25 code Inschakelen van industry 25 code Inschakelen van MSI code Inschakelen van UPC-A Inschakelen van UPC-E Inschakelen van EAN-13 Inschakelen van EAN-8
Barcodesymbolen instellen	0131m	Bepaal CODE II identificatiekarakter als ‘m’
	01321	Schakel CODE II decodeerbevestiging in
	002700	CODE39 leidend karakter - Geen
	00280	CODE39 start/stop overdrachtkarakter uitschakelen
	0031a	Bepaal CODE39 identificatiekarakter als ‘a’
	00331	Schakel CODE39 decodeerbevestiging in
	0066h	Bepaal CODE93 identificatiekarakter als ‘h’
	00681	Schakel CODE93 decodeerbevestiging in
	0081g	Bepaal CODE128 identificatiekarakter als ‘g’
	00841	Schakel CODE128 decodeerbevestiging in

Werking	Barcode	Barcode Uitleg
Barcodesymbolen instellen	00860	CODABAR start/stop overdrachtkarakter uitschakelen
	00901	Maak CODABAR barcode met grote marge mogelijk
	0094k	Bepaal CODABAR identificatiekarakter als ‘k’
	00951	CODABAR decodeerbevestiging inschakelen
	0104i	Bepaal CROSS 25 code identificatiekarakter als ‘i’
	01051	Cross 25 code decodeerbevestiging inschakelen
	0113j	Bepaal industry 25 code identificatiekarakter als ‘j’
	01141	Industry 25 code decodeerbevestiging inschakelen
	0053f	Bepaal MSI ISBN identificatiekarakter als ‘f’
	00380	UPC-E omzetten naar UPC-A code uitschakelen
	00390	UPC-A omzetten naar EAN-13 code uitschakelen
	00480	EAN-13 omzetten naar ISBN code uitschakelen
	0049b	Bepaal UPC A identificatiekarakter als ‘b’
	0050c	Bepaal UPC E identificatiekarakter als ‘c’
	0051e	Bepaal EAN 13 identificatiekarakter als ‘e’
	0052d	Bepaal EAN 8 identificatiekarakter als ‘d’
	0053f	Bepaal ISBN“ code identificatiekarakter als ‘f’
	00550	UPCE/EAN bijgevoegde code uitschakelen
	00541	UPC/EAN-code decodeerbevestiging inschakelen

Werking	Barcode	Barcode Uitleg
Scankoppeling - Toetsenbord	0000000	Overdrachtsnelheid--0
	0005000	Taalkeuze - Engels
Scankoppeling - COM-poort	000705	Com baudrate is 9600
	001200	Contact aanvaarding - Geen
	000081	COM data is 8 tekens
	00090	COM stop bit lies the first digit
	001002	COM Parity bit-Even
Scankoppeling - lichtpen	01261	CODE II inschakelen
	00221	CODE39 inschakelen
Scankoppeling - lichtpen	00231	Full ASCII inschakelen
Scanfunctie	0B142	Spraak inschakelen
	014202	Mediante
	014301	Continue spraak is lange mediante
	01391	Barcode voor/achter afbeelding inschakelen
	01400	Schakel ID code na barcode uit
	0B140	Schakel ID code voor barcode uit
	013300	Lees barcode burstmodus - Standaardmodus

10) Conformiteitverklaring

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:
Merknaam: König
Model: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Omschrijving: Laser barcodescanner / Draadloze laser barcodescanner

in overeenstemming met de volgende normen is:
EMC: EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

RADIO:

en voldoet aan de vereiste richtlijnen van de Europese Unie.

's-Hertogenbosch, 1 oktober 2008

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

CE

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product UITSLUITEND door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het elektriciteitnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Scanner laser per codici a barre

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Laser barcodescanner

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

Il CMP-BARSCAN40 propone alcune funzioni extra:

- La tecnica a salto di frequenza senza fili da 2.4 GHz consente agli utenti di impiegare più scanner contemporaneamente a stretta vicinanza senza che interferiscano reciprocamente.
- La batteria polimeri di litio 2 Ah può restare inattiva per 500 ore ed essere utilizzata per 10 ore (corrente elettrica inattiva inferiore a 50 µA).

3) Specifiche tecniche:

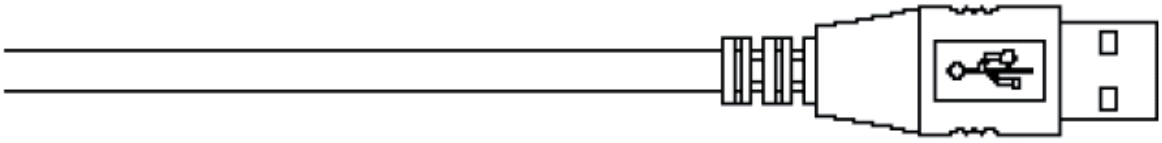
Tipo di sorgente luminosa:	laser 650 nm
Modalità di utilizzo:	Portatile o sistemazione in staffa
Percentuale di codici errati:	un milionesimo
Capacità di sicurezza laser:	CLASSE CDRH II, CLASSE CEI II
Tipo di codici a barre:	UPC-A, UPC-E, Industriale 2/5, EAN8, EAN13, Codice 128, EAN 128, Codice 39, Codice 93, Codebar125, ecc.
Interfaccia supporto:	USB
Modalità di inizio scansione:	Attivazione manuale o automatica
Risoluzione (pcs 0,9):	0,10 mm (4 mil)
Ampiezza di lettura:	60 mm a 30 mm di distanza dall'oggetto; 98 mm a 100 mm di distanza dall'oggetto;
Profondità di campo:	10-420 mm (pcs 0,9, densità 0,25)
Velocità di lettura codici:	74 volte/secondo
Precisione di lettura codici:	0,10 - 0,825 mm
Distanza di lettura codici:	10 - 510 mm
Software operativo:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Test di caduta:	100 volte/1,5 m

Funzioni extra del CMP-BARSCAN40:

Alimentazione:	5 V
Capacità batteria:	1200 mAh
Corrente elettrica in inattività:	inferiore a 50 µA
Corrente elettrica in funzione:	120 mA
Corrente in standby:	30 mA
Intensità di sopportazione luce solare:	3.000 lux max
EMI:	Conforme alle specifiche EN50081.par1
EMS:	Conforme alle specifiche EN50082.par1

4) Collegamenti:

Versione cavo USB: (CMP-BARSCAN31)
Collegare il filo dello scanner direttamente alla porta USB del computer.



Nota: dopo aver collegato lo scanner, eseguire la scansione del codice a barre sottostante per verificare che lo scanner funzioni normalmente.

000600

Versione dongle USB: (CMP-BARSCAN40)

Modifica in metodo dongle:
È possibile verificare il collegamento dello scanner al dongle controllando la spia sul dongle durante la scansione. Durante la scansione, sul dongle dovrebbe lampeggiare una piccola spia. A ciascun dongle può essere collegato un solo scanner. Se si desidera cambiare il dongle, è necessario innanzitutto provvedere alla disconnessione. Eseguire la scansione del codice a barre sottostante e la connessione del dongle sarà conclusa.

OPPURE

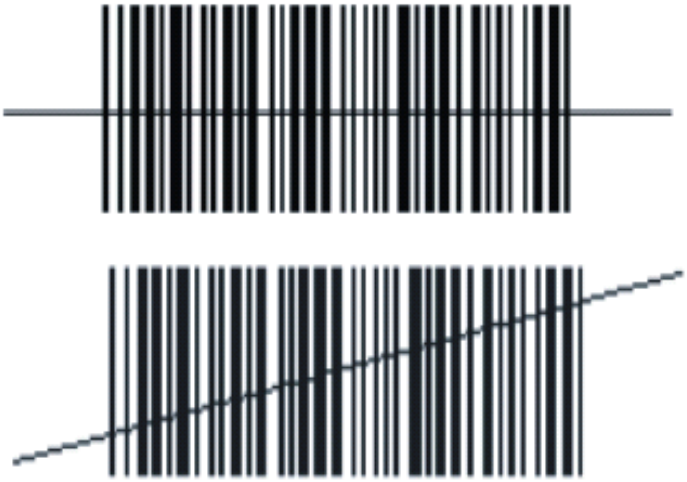
A questo punto si può attivare il dongle su cui si intende cambiare. Premere il pulsante dello scanner. È possibile vedere la spia del dongle che lampeggia, indicando che il dongle è abbinato allo scanner. A questo punto è possibile usare lo scanner in modo normale.

Nota: Lo scanner sceglie il dongle libero più vicino in modo totalmente casuale. Di conseguenza, verificare che il dongle che si intende utilizzare sia collegato a un computer.

5) Funzionamento:

Per eseguire la decodifica in modo normale, il laser dello scanner deve coprire l'intero codice a barre.

Corretto.



Errato.

6)Caricamento del CMP-BARSCAN40

- Inserire l'adattatore di corrente 5 V CC nel jack CC della staffa.
- Inserire l'adattatore di corrente in una presa a parete da 220 V.
- Dopo essere stato sistemato sulla staffa, lo scanner entrerà automaticamente in contatto con la connessione dell'alimentazione della staffa. In tal modo lo scanner sarà in carica ma continuerà a lavorare attraverso l'adattatore di corrente.

7) Impostazioni di codice a barre:

7.1 Codice a barre Modifica configurazione

MODIFICA N. 1-Striscia 1 Carattere iniziale su tutti i codici a barra che iniziano con "12345"
02000101000000100000000112345
MODIFICA N. 1-DISATTIVATO
0B20001
MODIFICA N. 2-Striscia 1 carattere finale
020002020000001
MODIFICA N. 2-DISATTIVATO
0B20002
MODIFICA N. 1-Spazi iniziali filtro
020001030000032
MODIFICA N. 1-DISATTIVATO
0B20001

MODIFICA N. 1-Spazi finali filtro
020001040000032
MODIFICA N. 1-DISATTIVATO
0B20001
MODIFICA-Disattivare filtro di tutti i caratteri "-"
020000050000045
MODIFICA-Filtra tutti i caratteri "-"
0B20000050000045
MODIFICA-Inserire zero iniziale
020000060000000048
MODIFICA-Disattivare inserire zero iniziale
0B20000060000000048

7.2 Codici a barre Configurazione macro/tasti speciali:

MACRO N. 1-Trovare "1" e sostituire con un "uno"
020101010110NE
MACRO N. 1-Disattivata
0B20101
MACRO N. 2-Trovare 2 e sostituire con due solo per il codice 39
020102030l2TW0
MACRO N. 2-Disattivata
0B20102
MACRO-Trovare "0" e sostituire con "A"
02010001010A
MACRO-Trovare "0" e sostituire con "A"-Disattivare
0B2010001010A
Tasto speciale-Mappa F3 IN "0"
0162048

Tasto speciale-Disattivare mappatura tasto F3
0B162
Tasto speciale-Mappare tastiera inserire in "2"
0182050
Tasto speciale-Disattivare tastiera inserire mappatura
0B20201

7.3 Codici a barre configurazione stringhe di terminazione:

STRINGA N. 1-Car. terminazione-CR
0202011000$0D
STRINGA N.1-Terminazione-LF
0202011000$0A
STRINGA N. 1-Car. terminazione CR+LF
0202011000$0D$0A

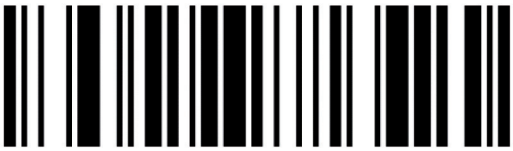
Stringa N. 1-Disattivata
0B20201
STRINGA N. 1-Car. terminazione-CR
0202021080$0D
Stringa N. 2-Codice 128 Car. terminazione-LF
0202021080$0A
Stringa N. 2-Codice 128 Car. terminazione CR+LF
0202021080$0D$0A
Stringa N. 2-Codice 128 Car. terminazione-Eliminato
0B20202
Stringa codice 39 Car. terminazione-TAB
0202001020$09
Stringa codice 39 Car. terminazione-tab-Eliminato
0B202001020$09

STRINGA-TUTTI I CODICI SINCRONIZZAZIONE INIZIALE-STX
0202002000$02
STRINGA-TUTTI I CODICI SINCRONIZZAZIONE FINALE-ETX
0202003000$03

7.4 Attivazione/Disattivazione simbologie:

CODICE 93-Attivare
00621
CODICE 93-Disattivare
00620
CODICE 128-Attivare
00691
CODICE 128-Disattivare
00690

CODICE 128 ISBT-Attivare
00701
CODICE 128 ISBT-Disattivare
00700
CODABAR-Attivare
00851
CODABAR-Disattivare
00850
12OF5-Attivare
00961
12OF5-Disattivare
00960
ID2OF5-ATTIVARE
01061

ID2OF5-DISATTIVARE
01060
CARATTERI AVVIO/ARRESTO - 2 BARRA
 01071
CARATTERI AVVIO/ARRESTO - 3 BARRA
01070
MSI-Attivare
01151
MSI-Disattivare
01150
UPC-A Attivare
00341
UPC-A Disattivare
00340

UPC-E Attivare
00351
UPC-E Disattivare
00350
EAN-13 Attivare
00361
EAN-13 Disattivare
00360
EAN-8 Attivare
00371
EAN-8 Disattivare
00370

7.5 Configurazione simbologie:

CODICE 11 Carattere ID-"m"
 0131m
CODICE 11 Carattere ID-"z"
 0131z
CODICE 11 Ridondanza Laser/CCD-Attivare
 01321
CODE 11 Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
 01320
CODE 39 Car. SS-Nessuno
 002700
CODE 39 Car. SS-"+"
 002704
CODE 39 Inviare car. avvio/arresto
 00281

CODE 39 Inviare car. avvio/arresto
00280
CODICE 39 Carattere ID "a"
0031a
CODICE 39 Carattere ID-"z"
0031z
CODE 39 Ridondanza Laser/CCD-Attivare
00331
CODICE 39 Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
00330
CODICE 39 Carattere ID "h"
0066h
CODICE 39 Carattere ID-"z"
0066z

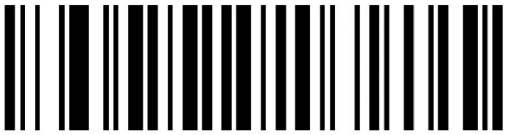
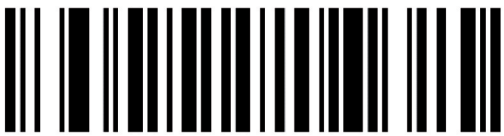
CODICE 39 Ridondanza Laser/CCD-Attivare
00681
CODICE 39 Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
00680
CODICE 39 Carattere ID "g"
0081g
CODICE 128 Carattere ID-"z"
0081z
CODICE 128 Ridondanza Laser/CCD-Attivare
00841
CODE 128 Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
00840
CODABAR Inviare car. avvio/arresto-Attivare
00861

CODABAR Inviare car. avvio/arresto-Disattivare
00860
CODABAR Consentiti vuoti ampi-Attivare
00901
CODABAR Consentiti vuoti ampi-Disattivare
00900
CODABAR Carattere ID-"k"
0094k
CODABAR Carattere ID-"z"
0094z
CODABAR Ridondanza Laser/CD-Attivare
00951
CODEBAR Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
00950

12OF5 Carattere ID-"i"
0104i
12OF5 Carattere ID-"z"
0104z
12OF5 Ridondanza Laser/CCD-Attivare
01051
12OF5 Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
01050
ID2OF5 Carattere ID-"j"
0113j
ID2OF5 Carattere ID-"z"
0113z
ID2OF5 Ridondanza Laser/CCD-Attivare
01141

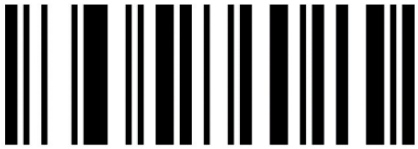
ID2OF5 Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
01140
MSI ISBN Carattere ID-"f"
0053f
MSI ISBN Carattere ID-"z"
0053z
MSI Ridondanza Laser/CCD-Attivare
01251
MSI Ridondanza Laser/CCD-Disattivare
01250
Espandere **UPC-E** in **UPC-A** Attivare
00381
Espandere **UPC-E** in **UPC-A** Disattivare
00380

Espandere **UPC-A** in **EAN-13** Attivare
00391
Espandere **UPC-A** in **EAN-13** Disattivare
00390
Convertire **EAN-13** in **ISBN** Attivare
00481
Convertire **EAN-13** in **ISBN** Disattivare
00480
UPC-A Carattere ID "b"
0049b
UPC-A Carattere ID "z"
0049z
UPC-E Carattere ID "c"
0050c

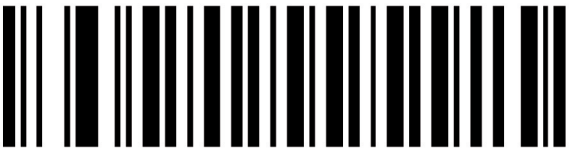
UPC-E Carattere ID "z"
0050z
EAN-13 Carattere ID "e"
0051e
EAN-13 Carattere ID "z"
0051z
EAN-13 Carattere ID- "$"
0051$
EAN-8 Carattere ID "d"

0052d
EAN-8 Carattere ID "z"

0052z
IISBN Carattere ID "f"
0053f

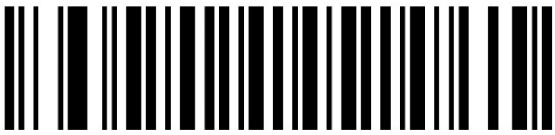
IISBN Carattere ID "z"
0053z
UPCE/EAN supplementi-Disattivare
00550
UPCE/EAN supplementi-solo 2 cifre
00551
UPCE/EAN supplementi-solo -5 cifre
00552
UPCE/EAN supplementi-solo -2 e 5 cifre
00553
UPCE/EAN Ridondanza Laser/CCD Attivare
00541
UPCE/EAN Ridondanza Laser/CCD Disattivare
00540

7.6 Funzioni multiscansione:

Uscita versione firmware
0A
Ripristinare la configurazione alle impostazioni predefinite
 0B
Modalità uscita - tastiera/chiavetta USB
000600
Modalità uscita- seriale
000601
Modalità uscita-ripristino
0B006
Segnalazione acustica lettura valida-nessuna
014200

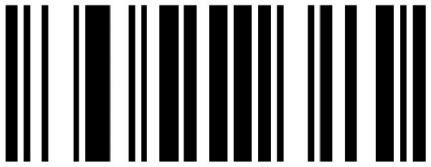
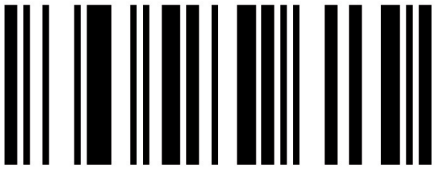
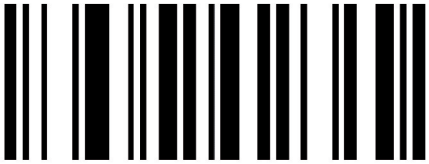
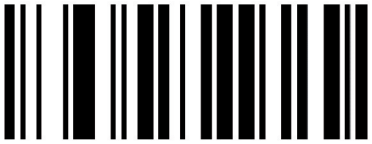
Segnalazione acustica lettura valida-ripristino
0B142
TONO SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - BASSO
014201
TONO SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - MEDIO
014202
TONO SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - ALTO
014203
TONO SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - DA BASSO AD ALTO
014204
TONO SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - DA ALTO A BASSO
014205
DURATA SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - BREVE
014300

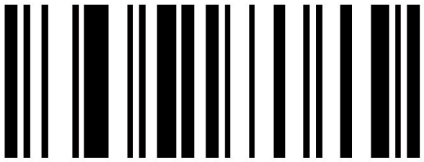
DURATA SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - MEDIA
014301
DURATA SEGNALAZIONE ACUSTICA LETTURA VALIDA - LUNGA
014302
Opzioni decodifica immagine inversa-Attivare
01391
Opzioni decodifica immagine inversa-Disattivare
01390
Opzioni decodifica inviare ID codice a barre - Disattivare
 01400
Opzioni decodifica inviare ID codice a barre-come prefisso
01401
Opzioni decodifica inviare ID codice a barre - Ripristinare
0B140

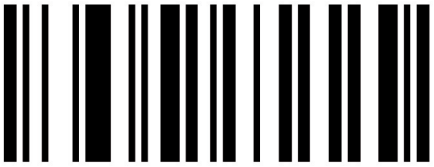
Opzioni decodifica inviare ID codice a barre-come suffisso
01402
Modalità Laser/CCD -scansione singola
013300
Modalità Laser/CCD - scansione singola nessuna attivazione
013301
Modalità Laser/CCD - scansione multipla
013302
Modalità Laser/CCD - scansione multipla nessuna attivazione
 013303
Modalità Laser/CCD -scansione continua
013304
Modalità Laser/CCD - impulso
013305

7.7 Impostazione carattere ID:

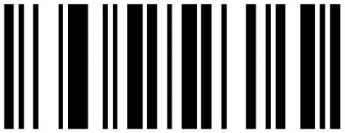
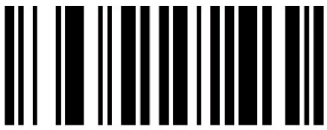
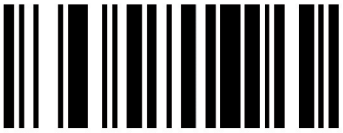
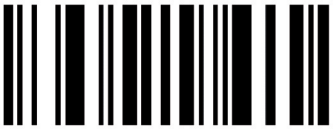
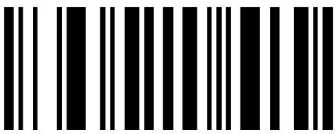
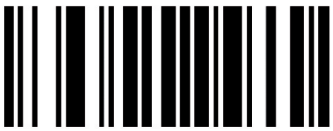
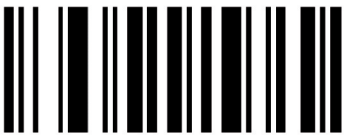
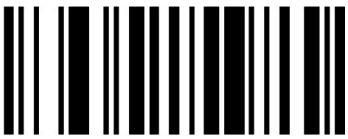
7.7.1 Codice configurazione caratteri ID:

CODE 11 Codice configurazione caratteri ID
 0P
CODE 39 Codice configurazione caratteri ID
 0O
CODE 93 Codice configurazione caratteri ID
 0N
CODE 128 Codice configurazione caratteri ID
0M
CODABAR Codice configurazione caratteri ID
 0L

IZOF 5 Codice configurazione caratteri ID
0K
IDZOF 5 Codice configurazione caratteri ID
0J
MSI/PIESSEY Codice configurazione caratteri ID
0I
UPC-A Codice configurazione caratteri ID
0H
UPC-E Codice configurazione caratteri ID
 0G
EAN-13 Codice configurazione caratteri ID
0F

EAN-8 Codice configurazione caratteri ID
0E
ISBN Codice configurazione caratteri ID:
 0D

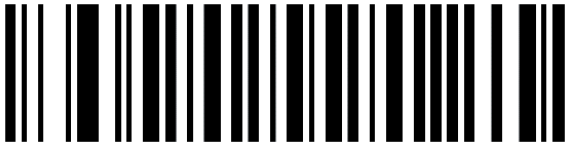
7.7.2 Byte codice 0-9

 Byte codice 0	 Byte codice 5
 Byte codice 1	 Byte codice 6
 Byte codice 2	 Byte codice 7
Byte codice 3	 Byte codice 8
 Byte codice 4	Byte codice 9

7.7.3 Metodo impostazione carattere ID:

Ogni codice a barre ha il proprio carattere ID. Per cambiare un carattere ID di codice a barre, eseguire innanzitutto la scansione del codice a barre di configurazione caratteri ID di questo codice a barre. Eseguire poi la scansione del corrispondente byte di codice del carattere ID.
(Consultare la tabella di riferimento ASC11).
Es.: Modificare il carattere ID di prefisso codice 11 in A, secondo i passaggi riportati di seguito:

1) Eseguire la scansione del codice a barre 01401 per aprire l'aggiunta di carattere ID prefisso:



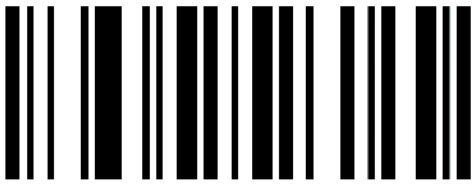
01401

2) Eseguire la scansione di CODICE 11 codice di configurazione carattere ID 0P:

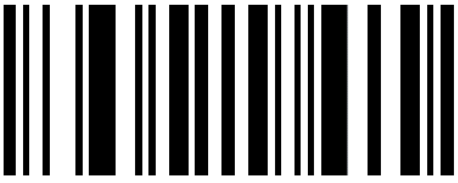
0P

3) Mediante la tabella di riferimento ASC11, trovare il Byte codice di carattere ID a (Colonna CARATTERE): 065.

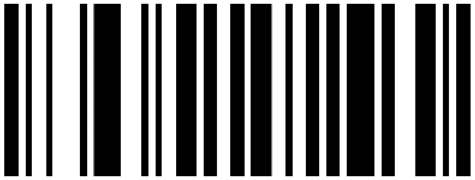
4) Eseguire la scansione dei seguenti codici a barre in sequenza: byte codice 0, byte codice 6, byte codice 5. (Lo scanner produrrà un suono di richiamo durante la scansione del codice a barre)



Byte codice 0



Byte codice 6



Byte codice 5

5) Dopo aver eseguito correttamente le impostazioni, lo scanner si azzera ed emette una segnalazione acustica.

Nota:

A) Per cambiare alcuni caratteri ID di suffisso di codice a barre, nel passaggio 1, occorre eseguire la scansione del codice a barre 01402 per aprire la funzione di aggiunta di carattere ID suffisso, invece di eseguire la scansione del codice a barre 01401. Quindi procedere dal passaggio 2 al passaggio 5.

01402

B) Per cambiare il carattere ID del codice ISBN , prima di effettuare i passaggi dell'esempio, occorre eseguire la scansione del codice a barre di configurazione 00481 prima di trasferire il codice EAN-13 nel codice ISBN, quindi procedere dal passaggio 1 al passaggio 5.

00481

8) Tabella di riferimento ASC11:

Valore ES.	Valore decimale/ Valore byte codice	Carattere	Eqv tastiera di controllo
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H

Valore ES.	Valore decimale/ Valore byte codice	Carattere	Eqv tastiera di controllo
09	009	HT	I
0A	010	LF	J
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	spazio, vuoto
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	apostrofo
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	virgola
2D	045	-	sottrazione
2E	046	.	punto

Valore ES.	Valore decimale/ Valore byte codice	Carattere	Eqv tastiera di controllo
2F	047	/	
30	048	0	numero zero
31	049	1	numero uno
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	inferiore a
3D	061	=	
3E	062	>	superiore a
3F	063	?	
40	064	@	maiusc P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	lettera I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	lettera O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	

Valore ES.	Valore decimale/ Valore byte codice	Carattere	Eqv tastiera di controllo
55	085	U	
56	086	V	
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	maiusc K
5C	092	\	maiusc L
5D	093	]	maiusc M
5E	094	^	à, maiusc N
5F	095	_	♣, maiusc 0, trattino in basso
60	096	‘	accento grave
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	

Valore ES.	Valore decimale/ Valore byte codice	Carattere	Eqv tastiera di controllo
7A	122	z	
7B	123	{	
7C	124	|	barra verticale
7D	125	}	modalità alt
7E	126	~	(modalità alt)
7F	127	DEL	cancella, elimina

9) Impostazione predefinita:

Funzione	Codice a barre	Spiegazione codice a barre
Modificare approvazione codice a barre	0B20000050000045	Inviare carattere " "
Impostazione carattere di coda	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Aggiungere un suffisso -- Invio Codice 128 codice Invio Codice 39 codice modalità TAB
Attivare simbologia codice a barre	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Attivare Codice 93 Attivare Codice 128 Attivare Codice 128 ISBT Attivare CODABAR Attivare codice 25 trasversale Attivare codice 25 industriale Attivare codice MSI Attivare UPC-A Attivare UPC-E Attivare EAN-13 Attivare EAN-8
Impostazione di simbolica codice a barre	0131m	Impostare il carattere identificativo del codice ISBNcome "m"
	01321	Attivare convalide di decodifica CODICE II
	002700	Carattere guida CODICE 39-Nessuno
	00280	Disattivare carattere trasferimento avvio/ arresto CODICE39
	0031a	Impostare il carattere identificativo CODICE39 come "a"
	00331	Attivare convalide decodifica CODICE 39
	0066h	Impostare il carattere identificativo CODE93 come "h"

Funzione	Codice a barre	Spiegazione codice a barre
Impostazione di simbolica codice a barre	00681	Attivare convalide di decodifica CODICE93
	0081g	Impostare il carattere identificativo CODICE 128 come "g"
	00841	Attivare convalide di decodifica CODICE 128
	00860	Disattivare carattere trasferimento avvio/ arresto CODABAR
	00901	Attivare consenti margine ampio codice barre CODABAR
	0094k	Impostare carattere identificativo CODABAR "k"
	00951	Attivare convalide di decodifica CODABAR
	0104i	Impostare il carattere identificativo codice 25 trasversale come "i"
	01051	Attivare convalide di decodifica codice 25 trasversale
	0113j	Impostare il carattere identificativo codice 25 industriale come "j"
	01141	Attivare convalide di decodifica codice 25 industriale
	0053f	Impostare il carattere identificativo MSI ISBN come "f"
	00380	Disattivare conversione UPC-E in codice UPC-A
	00390	Disattivare conversione UPC-A in codice EAN-13
	00480	Disattivare conversione EAN-13 in codice ISBN
	0049b	Impostare il carattere identificativo UPC-A come "b"
	0050c	Impostare il carattere identificativo UPC-E come "c"
	0051e	Impostare il carattere identificativo EAN-13 come "e"
	0052d	Impostare il carattere identificativo EAN-8 come "d"

Funzione	Codice a barre	Spiegazione codice a barre
Impostazione di simbolica codice a barre	0053f	Impostare il carattere identificativo codice ISBN come "f"
	00550	Disattivare codice annesso UPCE/EAN
	00541	Attivare convalide di decodifica codice UPC/EAN
Interfaccia di scansione--Tastiera	0000000	Velocità di trasferimento--0
	0005000	Scelta lingua--Italiano
Interfaccia di scansione—Porta COM	000705	Velocità di trasmissione in baud come 9600
	001200	Accordo di sincronizzazione-Nessuno
	000081	I dati COM sono 8 cifre
	00090	Il bit di arresto COM si trova alla prima cifra
	001002	Bit Parità COM-Pari
Interfaccia di scansione---- penna ottica	01261	Attivare codice II
	00221	Attivare CODICE39
Interfaccia di scansione---- penna ottica	00231	Attivare Full ASCII
Funzione di scansione	0B142	Attivare voce
	014202	Mediante
	014301	La voce continua è mediante lungo
	01391	Attivare impostazione immagini anteriore/ posteriore codice a barre
	01400	Attivare codice ID prima codice a barre
	0B140	Attivare codice ID dopo codice a barre
	013300	Leggere modalità serie di segnali codice a barre - modalità predefinita

10) Dichiarazione di conformità

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC "s-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:
Nome: König
Modello: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Descrizione: Scanner laser per codici a barre / Scanner laser wireless per codici a barre

è conforme ai seguenti standard:
EMC: EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

Radio:

e rispetta i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea.

's-Hertogenbosch, 1° ottobre 2008

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

CE

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto ESCLUSIVAMENTE da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 31 & CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 40

Escáner láser de código de barras

MANUAL

MODE D' EMPLOI

MANUALE

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUKSANVISNING

MANUAL DE UTILIZARE

ANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUAL DE USO

KÄYTTÖHJE

NÁVOD K POUŽITÍ

ESPAÑOL

Índice de contenidos:

1 INTRODUCCIÓN 2
2 Características 2
3 Especificaciones. 3
4 Conexiones 4
5 Funcionamiento 5
6 Recarga del CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 40. 6
7 Configuración de código de barras 7
7.1 Editar configuración de código de barras 7
7.2 Teclas macro y especiales para configurar códigos de barras 9
7.3 Configurar series de terminación de códigos de barras 10
7.4 Activado/Desactivado de simbologías 12
7.5 Configuración de simbologías. 16
7.6 Funciones multi-escáner. 25
7.7 Configurar ID carácter. 29
8 Cuadro de referencia ASC11 33
9 El parámetro predefinido 37
10 Declaración de conformidad 40

1) Introducción:

El escáner de código de barras ofrece un método fácil, preciso y rápido para indicar y almacenar datos para los sistemas de información por ordenador. El escáner puede conectarse a cualquier sistema de ordenador con un puerto USB. El escáner puede utilizarse en distintas situaciones, por ejemplo, en una zona de tienda para escanear los productos o en un almacén para escanear las existencias etc.
Cuando el escáner está ubicado en su base, escaneará automáticamente todos los códigos de barras ubicados bajo el láser.

2) Funciones:

- Con el funcionamiento del activador automático, mejorará la vida útil del cabezal láser.
- Nuevo método de ahorro de energía para escanear, la técnica de escaneo por láser de alta velocidad 650nm facilita la lectura de varios tipos de códigos de barras con precisión y de forma rápida. Con un índice de escaneo de 74 escaneos por segundo, y un índice de fallos de menos de una millonésima.
- Con un diseño anti polvo e impermeable conforme a las normas IP65, garantiza un funcionamiento fiable bajo cualquier circunstancia.
- Diseñados con material especial de cableado con diámetro fino, y una mejor duración, flexibilidad e intensidad anti-tirado que la mayoría de los productos.
- Asta exclusiva como asa colgante. El diseño ergonómico hace que el uso del escáner sea muy cómodo.
- Diseño anti-impacto, probado para soportar paredes desde 1.5 en un suelo de cemento.

El CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 40 tiene varias funciones adicionales:

- La técnica de salto de frecuencia inalámbrica 2.4GHz permite que los usuarios puedan utilizar varios escáneres cercanos al mismo tiempo sin provocar interferencias entre sí.
- La batería de polímero de litio de alta capacidad de 2Ah puede durar durante 500 horas y ser utilizada de forma continua durante 10 horas (corriente eléctrica de espera inferior a 50μA).

3) Especificaciones:

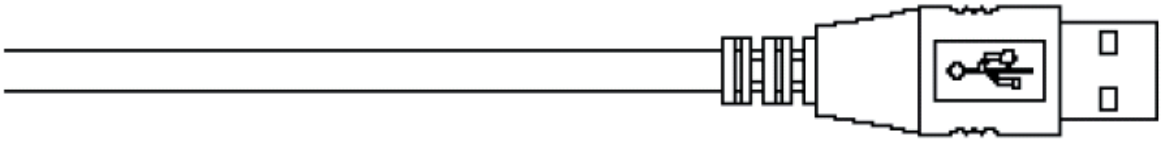
Tipo de fuente de luz:	650nm láser
Forma de uso:	Portátil o fijación en soporte
Índice de código erróneo:	una millonésima
Función de seguridad de láser:	CDRH CLASE II, IEC CLASE II
Tipo de códigos de barras:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 de 5, EAN8, EAN13, Código 128, EAN 128, Código 39, Código 93, Codebar 125, etc.
Interfaz de apoyo:	USB
Forma de inicio de escaneo:	Activador manual o automático
Resolución (unid 0.9):	0.10mm (4mil)
Ancho de lectura:	60mm a una distancia de 30mm del objeto; 98mm a una distancia de 100mm del objeto
Profundidad del campo:	10-420 mm (unid 0.9, densidad 0.25)
Velocidad de lectura de código:	74 veces/segundo
Precisión de lectura de código:	0.10-0.825mm
Distancia de lectura de código:	10-510mm
Programa de funcionamiento:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Prueba de caída:	100 veces/1.5m

Funciones adicionales del CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 40:

Alimentación:	5V
Capacidad de la pila:	1200 mAh
Corriente eléctrica de encendido:	menos de 50μA
Corriente eléctrica de funcionamiento:	120 mA
Corriente en espera:	30 mA
Intensidad de luz natural:	3.000lux máx
EMI:	Cumple con las normas EN50081.par1
EMS:	Cumple con las normas EN50082.par1

4) Conexiones:

Versión del cable USB: (CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 31)
Conecte la línea de escáner al puerto USB del ordenador directamente.



NOTA: una vez que haya conectado el escáner, escanee el código de barras ubicado bajo el escáner para garantizar que el escáner funcione adecuadamente.

000600

Versión de llave USB: (CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 40)

Cambio al método de llave:
Vd. puede ver si el escáner está conectado a la llave comprobando la luz de la llave cuando escanee. Cuando esté escaneando, deberá pestañear una luz pequeña en la llave. Sólo se puede conectar un escáner a cada llave. Si desea cambiar la llave deberá desconectarla primero. Escanee el código de barras inferior y la conexión con la llave terminará.

0

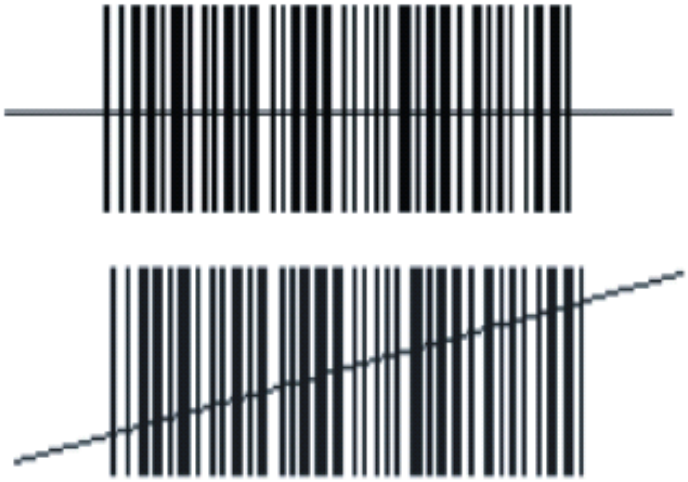
Ahora podrá encender la llave que desea cambiar. Pulse el botón del escáner; podrá ver la luz de la llave pestañeando. Muestra que la llave corresponde al escáner, ahora podrá utilizar el escáner normalmente.

NOTA: El escáner elige la llave libre más cercana completamente al azar. Por lo tanto, compruebe que sólo la llave que desea utilizar está conectada al ordenador

5) Funcionamiento:

Para descodificar con normalidad, el láser del escáner debe cubrir todo el código de barras.

Bien



Mal

6) Recarga del CMP-ESCÁNER DE CÓDIGO DE BARRAS 40:

- Conecte el adaptador de alimentación de 5 V DC en la toma de DC del soporte.
- Conecte el adaptador de alimentación en un enchufe de pared de 220 V.
- Tras colocar el escáner en el soporte, realizará automáticamente el contacto con la conexión de alimentación del soporte. De este modo, el escáner se recargará pero también seguirá funcionando mediante el adaptador de alimentación.

7) Configuración de código de barras:

7.1 Editar configuración de código de barras

EDITAR # 1-Serie 1 Carácter líder en todos los códigos de barras que empieza con '12345'
02000101000000100000000112345
EDITAR # 1-DESCONEXIÓN
0B20001
EDITAR # 2-Serie 1 carácter de comunicación
020002020000001
EDITAR # 2-DESCONEXIÓN
0B20002
EDITAR # 1-Espacios de líder de filtro
020001030000032
EDITAR # 1-DESCONEXIÓN
0B20001

EDITAR # 1-Espacios de comunicación de filtro
020001040000032
EDITAR # 1-DESCONEXIÓN
0B20001
EDITAR-Desactivar filtro de todos los caracteres '-'
020000050000045
EDITAR-Filtro de todos los caracteres '-'
0B20000050000045
EDITAR-Introducción líder cero
020000060000000048
EDITAR-Desactivar introducción de líder cero
0B20000060000000048

7.2 Teclas macro y especiales para configurar códigos de barras:

MACRO # 1-Encontrar ‘1’ y cambiar por ‘uno”
020101010110NE
MACRO # 1-Desactivado
0B20101
MACRO # 2-Encontrar 2 y cambiar por dos sólo para el código 39
020102030012TWO
MACRO # 2-Desactivado
0B20102
MACRO-Encontrar ‘0’ y cambiar por ‘A’
02010001010A
MACRO-Encontrar ‘0’ y cambiar por ‘A’- Desactivar
0B2010001010A
Tecla especial -Localizar F3 EN ‘0’
0162048

Tecla especial -Desactivar localización de tecla F3
0B162
Tecla especial -Localizar entrada de teclado en '2'
0182050
Tecla especial - Desactivar localización de entrada de teclado
0B20201

7.3 Configurar series de terminación de códigos de barras:

SERIE # 1-Carácter de finalización -CR
0202011000$0D
SERIE # 1-Terminación LF
0202011000$0A
SERIE # 1-Carácter de finalización -CR+LF
0202011000$0D$0A

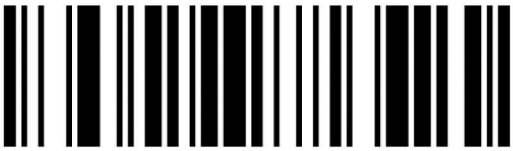
Serie # 1-Desactivado
0B20201
SERIE # 1-Carácter de finalización -CR
0202021080$0D
Serie # 2-Código 128 carácter de terminación -LF
0202021080$0A
Serie # 2-Código 128 carácter de terminación CR+LF
0202021080$0D$0A
Serie # 2-Código 128 carácter de terminación -Retirado
0B20202
Serie código 39 carácter de terminación -TAB
0202001020$09
Serie código 39 carácter de terminación -TAB-Eliminado
0B202001020$09

SERIE-PRESENTACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS-STX
0202002000$02
SERIE-TODOS LOS CÓDIGOS POSTERIORES-ETX
0202003000$03

7.4 Activado/Desactivado de simbologías:

CÓDIGO 93-Activar
00621
CÓDIGO 93-Desactivar
00620
CÓDIGO 128-Activar
00691
CÓDIGO 128-Desactivar
00690

CÓDIGO 128-Activar ISBT
00701
CÓDIGO 128-Desactivar ISBT
00700
CÓDIGO DE BARRAS-Activar
00851
CÓDIGO DE BARRAS-Desactivar
00850
12OF5-Activar
00961
12OF5-Desactivar
00960
ID2OF5-ACTIVAR
01061

ID2OF5-DESACTIVAR
01060
INICIO/PARADA CARACTERES - 2 BARRAS
 01071
INICIO/PARADA CARACTERES - 3 BARRAS
01070
MSI-Activar
01151
MSI-Desactivar
01150
UPC-A Activar
00341
UPC-A Desactivar
00340

UPC-E Activar
00351
UPC-E Desactivar
00350
EAN-13 Activar
00361
EAN-13 Desactivar
00360
EAN-8 Activar
00371
EAN-8 Desactivar
00370

7.5 Configuración de simbologías:

CÓDIGO 11 ID de carácter -‘m’
0131m
CÓDIGO 11 ID de carácter -‘z’
0131z
CÓDIGO 11 Repetición láser/CDD-Activar
01321
CÓDIGO 11 Repetición láser/CDD-Desactivar
01320
CÓDIGO 39 SS Carac-Ninguno
002700
CÓDIGO 39 SS Carac ‘+’
002704
CÓDIGO 39 Enviar caract inicio/parada activado
00281

CÓDIGO 39 Enviar caract inicio/parada activado
00280
CÓDIGO 39 ID de carácter -‘a’
0031a
CÓDIGO 39 ID de carácter -‘z’
0031z
CÓDIGO 39 Repetición láser/CDD-Activar
00331
CÓDIGO 39 Repetición láser/CDD-Desactivar
00330
CÓDIGO 39 ID de carácter -‘h’
0066h
CÓDIGO 39 ID de carácter -‘z’
0066z

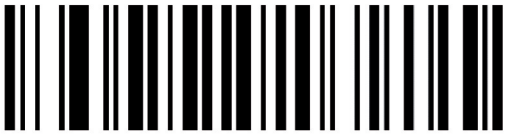
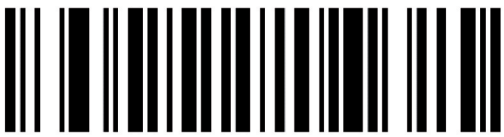
CÓDIGO 39 Repetición láser/CDD-Activar
00681
CÓDIGO 39 Repetición láser/CDD-Desactivar
00680
CÓDIGO 39 ID de carácter -‘g’
0081g
CÓDIGO 128 ID de carácter -‘z’
0081z
CÓDIGO 128 Repetición láser/CDD-Activar
00841
CÓDIGO 128 Repetición láser/CDD-Desactivar
00840
CÓDIGO DE BARRAS Enviar caract inicio/parada activado
00861

CÓDIGO DE BARRAS Enviar caract inicio/parada desactivado
00860
CÓDIGO DE BARRAS Vacío ancho permitido -activar
00901
CÓDIGO DE BARRAS Vacío ancho permitido -desactivar
00900
CÓDIGO DE BARRAS ID carácter "k’
0094k
CÓDIGO DE BARRAS ID carácter "z’
0094z
CÓDIGO DE BARRAS Repetición láser/CCD -activar
00951
CÓDIGO DE BARRAS Repetición láser/CCD -desactivar
00950

12OF5 ID de carácter "i’
0104i
12OF5 ID de carácter "z’
0104z
12OF5 Repetición láser/CDD-Activar
01051
12OF5 Repetición láser/CDD-Desactivar
01050
ID2OF5 ID carácter -‘j’
0113j
ID2OF5 ID carácter -‘z’
0113z
ID2OF5 Repetición láser/CCD -activar
01141

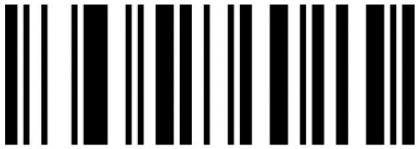
ID2OF5 Repetición láser/CCD -desactivar
01140
MSI ISBN ID carácter -‘f’
0053f
MSI ISBN ID carácter -‘z’
0053z
MSI Repetición láser/CCD -activar
01251
MSI Repetición láser/CCD -desactivar
01250
Ampliar **UPC-E** a **UPC-A** activar
00381
Ampliar **UPC-E** a **UPC-A** desactivar
00380

Ampliar **UPC-A** a **EAN-13** activar
00391
Ampliar **UPC-A** a **EAN-13** desactivar
00390
Convertir **EAN-13** en **ISBN** activar
00481
Convertir **EAN-13** en **ISBN** desactivar
00480
UPC-A ID carácter ‘b’
0049b
UPC-A ID carácter ‘z’
0049z
UPC-E ID carácter ‘c’
0050c

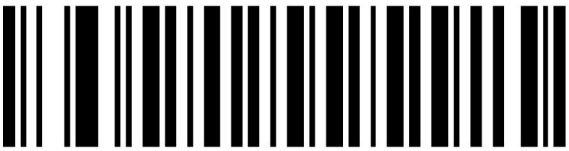
UPC-E ID carácter ‘z’
0050z
EAN-13 ID de carácter ‘e’
0051e
EAN-13 ID de carácter ‘z’
0051z
EAN-13 ID de carácter ‘$’
0051$
EAN-8 ID de carácter ‘d’
 0052d
EAN-8 ID de carácter ‘z’
 0052z
ISBN ISBN ID carácter -‘f’
0053f

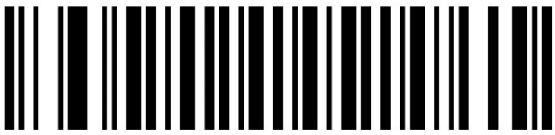
ISBN ISBN ID carácter -‘z’
0053z
UPCE/EAN suplementos -desactivar
00550
UPCE/EAN suplemento -2 dígitos sólo
00551
UPCE/EAN suplemento -5 dígitos sólo
00552
UPCE/EAN suplemento -2 y 5 dígitos sólo
00553
UPCE/EAN Repetición láser/CCD -activar
00541
UPCE/EAN Repetición láser/CCD -desactivar
00540

7.6 Funciones multi-escáner:

Versión de firmware de salida
0A
Reinicio de configuración en predefinido
 0B
Modo de salida - borde teclado/USB
000600
Modo de salida- en serie
000601
Modo de salida -reinicio
0B006
Buena tonalidad de sonido de lectura -ninguna
014200

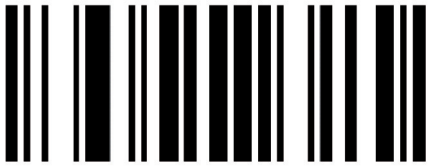
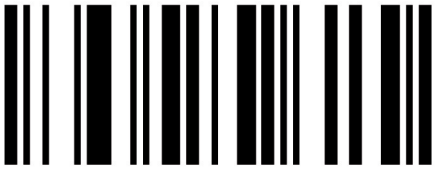
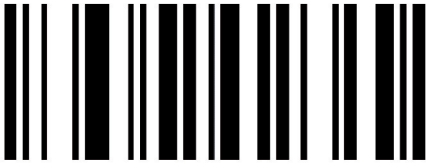
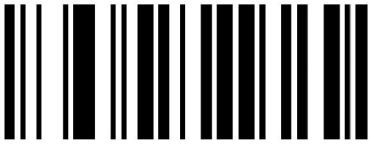
Buena tonalidad de sonido de lectura -reinicio
0B142
Buena tonalidad de sonido de lectura -BAJO
014201
Buena tonalidad de sonido de lectura -MEDIO
014202
Buena tonalidad de sonido de lectura -ALTO
014203
BUENA TONALIDAD DE SONIDO DE LECTURA - BAJO A ALTO
014204
BUENA TONALIDAD DE SONIDO DE LECTURA - ALTO A BAJO
014205
BUENA DURACIÓN DE SONIDO DE LECTURA - CORTA
014300

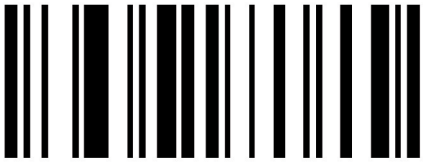
BUENA DURACIÓN DE SONIDO DE LECTURA -MEDIO
014301
BUENA DURACIÓN DE SONIDO DE LECTURA -LARGO
014302
Opciones de descodificación para invertir imagen -activar
01391
Opciones de descodificación para invertir imagen -desactivar
01390
Opciones de descodificación enviar ID de código de barra - desactivar
 01400
Opciones de descodificación enviar ID de código de barra - como prefijo
01401
Opciones de descodificación enviar ID de código de barra - reinicio
0B140

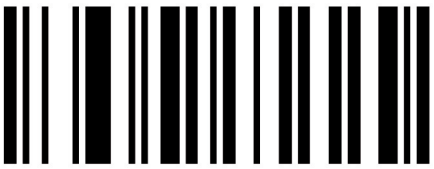
Opciones de descodificación enviar ID de código de barra - como sufijo
01402
Modo láser/CCD -escáner individual
013300
Modo láser /CCD -escáner individual sin activador
013301
Modo láser/CCD -multi-escáner
013302
Modo láser /CCD -escáner múltiple sin activador
 013303
Modo láser/CCD -escáner continuo
013304
Modo láser/CCD -pulso
013305

7.7 Configurar ID carácter:

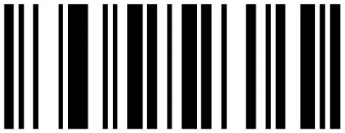
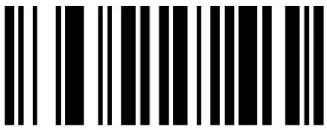
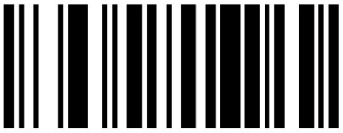
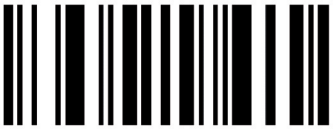
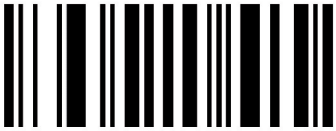
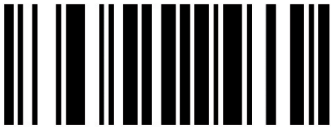
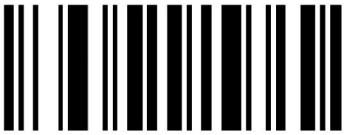
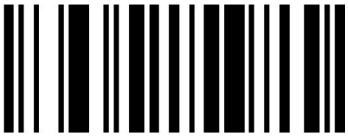
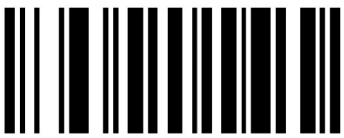
7.7.1 Código de configuración de ID de carácter:

CÓDIGO 11 Código de configuración de ID de carácter
 0P
CÓDIGO 39 Código de configuración de ID de carácter
 0O
CÓDIGO 93 Código de configuración de ID de carácter
 0N
CÓDIGO 128 Código de configuración de ID de carácter
0M
CÓDIGO DE BARRAS Código de configuración de ID de carácter
 0L

IZOF 5 Código de configuración de ID de carácter
0K
IDZOF 5 Código de configuración de ID de carácter
0J
MSI/PIESSEY Código de configuración de ID de carácter
0I
UPC-A Código de configuración de ID de carácter
0H
UPC-E Código de configuración de ID de carácter
 0G
EAN-13 Código de configuración de ID de carácter
0F

EAN-8 Código de configuración de ID de carácter
 0E
ISBN Código de configuración de ID de carácter
 0D

7.7.2 Código bytes 0-9

 Código Bytes 0	 Código Bytes 5
 Código Bytes 1	 Código Bytes 6
 Código Bytes 2	 Código Bytes 7
 Código Bytes 3	 Código Bytes 8
 Código Bytes 4	 Código Bytes 9

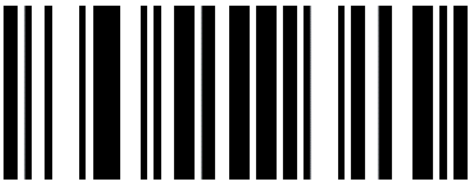
7.7.3 Método de configuración de ID carácter:

Cada código de barras tiene su propio ID de carácter. Para cambiar el ID de carácter de un código de barras, escanee primeramente el ID de carácter de este código de barras. A continuación, escanee el código correspondiente de Bytes del ID de carácter.
(Por favor, véase el cuadro de referencias de ASC11).
EJ.: Cambie el código 11 prefijo del carácter ID a A, a continuación se le indican las etapas:

1) Escanee el código de barras 01401 para abrir el prefijo añadido al ID de carácter:

01401

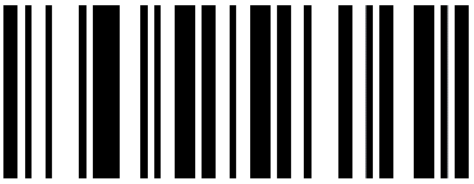
2) Escanee el CÓDIGO 11 de la configuración del ID de carácter con código 0P:



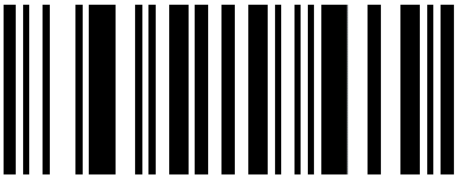
0P

3) Mediante el cuadro de referencias ASC11, encuentre el código correspondiente de bytes del ID de carácter A (columna de CARÁCTER): 065.

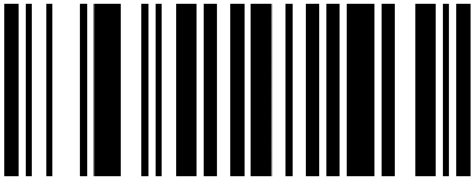
4) Escanee los siguientes códigos de barras en secuencia: código byte 0, código byte 6, código byte 5. (El escáner emitirá un sonido cuando escanee el código de barras)



Código byte 0



Código byte 6



Código byte 5

5) Tras realizar con éxito la configuración, el escáner se reinicia y emite un sonido.

NOTA:

A) Para cambiar algún sufijo de código de barras de ID de carácter en la etapa 1, deberá escanear el código de barras 01402 para abrir el sufijo añadido de la función de ID de carácter, en lugar de escanear el código de barras 01401. A continuación, siga la etapa 2 a 5

01402

B) Para cambiar el ID de carácter del código ISBN antes de realizar las etapas del ejemplo, deberá escanear el código de barras de configuración 00481 primeramente para transferir el código EAN-13 al código ISBN y a continuación, siga las etapas de la 1 a la 5.

00481

8) Cuadro de referencia ASC11:

Valor HEX	Valor decimal/valor del código Byte	Carácter	Eqv de teclado de control
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I

Valor HEX	Valor decimal/valor del código Byte	Carácter	Eqv de teclado de control
0A	010	LF	J
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	espacio, vacío
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	apóstrofe
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	coma
2D	045	-	menos
2E	046	.	periodo
2F	047	/	

Valor HEX	Valor decimal/valor del código Byte	Carácter	Eqv de teclado de control
30	048	0	número cero
31	049	1	número uno
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	menos de
3D	061	=	
3E	062	>	más de
3F	063	?	
40	064	@	Subirt P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	letra I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	letra O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	

Valor HEX	Valor decimal/valor del código Byte	Carácter	Eqv de teclado de control
56	086	V	
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	subir K
5C	092	\	subir L
5D	093	]	subir M
5E	094	^	a, subir N
5F	095	_	♣, subir 0, bajo resultado
60	096	‘	acento grave
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	

Valor HEX	Valor decimal/valor del código Byte	Carácter	Eqv de teclado de control
7B	123	{	
7C	124	|	guión vertical
7D	125	}	modo mayúscula
7E	126	~	(modo mayúscula)
7F	127	DEL	borrar, reinicio

9) Parámetro predefinido:

FUNCIÓN	Código de barras	Explicación del código de barras
Editar activación de código de barras	0B20000050000045	Enviar carácter ‘ ’
Configurar carácter vertical	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Añadir sufijo--Entrar Código 128 código Entrar Código 39 código de modo TAB
Active la simbología del código de barras	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Encender código 93 Encender código 128 Encender código 128 ISBT Encender CÓDIGO DE BARRAS Encender código trasversal 25 Encender código industrial 25 Encender código MSI Encender UPC-A Encender UPC-E Encender EAN-13 Encender EAN-8
Configurar código de barras simbólico	0131m	Fijar carácter de identidad del CÓDIGO II como ‘m’
	01321	Encender descodificación del CÓDIGO II validar
	002700	CÓDIGO 39 carácter guía - Ninguno
	00280	Apagar CÓDIGO 39 inicio/parada de carácter de transmisión
	0031a	Fijar el carácter de identificación del CÓDIGO 39 como ‘a’
	00331	Encender la descodificación del CÓDIGO 39 valida
	0066h	Fijar carácter de identidad del CÓDIGO 93 como ‘h’
	00681	Encender descodificación del CÓDIGO 93 validar

FUNCIÓN	Código de barras	Explicación del código de barras
Configurar código de barras simbólico	0081g	Fijar el carácter de identificación del CÓDIGO 128 como ‘g’
	00841	Encender descodificación del CÓDIGO 128 validar
	00860	Apagar el CÓDIGO DE BARRAS inicio/parada de carácter de transferencia
	00901	Encender la activación del código de barras CÓDIGO DE BARRAS margen amplio
	0094k	Fijar carácter de identidad del CÓDIGO DE BARRAS como ‘k’
	00951	Encender descodificación del CÓDIGO DE BARRAS validar
	0104i	Fijar el carácter de identidad del código 25 como ‘i’
	01051	Activar la descodificación del código 25 valida
	0113j	Fijar el carácter industrial del código 25 como ‘j’
	01141	Activar la descodificación del código 25 industrial valida
	0053f	Fijar carácter de identidad MSI ISBN como ‘f’
	00380	Apagar la conversión de UPC-E al código UPC-A
	00390	Apagar la conversión UPC-A al código EAN-13
	00480	Apagar la conversión EAN-13 al código ISBN
	0049b	Fijar el carácter de identidad UPC-A como ‘b’
	0050c	Fijar el carácter de identidad UPC-E como ‘c’
	0051e	Fijar el carácter de identidad EAN-13 en ‘e’
	0052d	Fijar el carácter de identidad del código -EAN-8 como ‘d’
	0053f	Fijar carácter de identidad del código ISBN como ‘f’
	00550	Apagar el código adjunto UPCE/EAN

FUNCIÓN	Código de barras	Explicación del código de barras
Configurar código de barras simbólico	00541	Activar la descodificación del código UPC/EAN valida
Escanear interfaz --Teclado	0000000	Velocidad de transmisión-0
	0005000	Selección de idioma --Inglés
Interfaz de escaneo —Puerto COM	000705	Velocidad de transmisión com en 9600
	001200	Acuerdo de manos libres - Ninguno
	000081	Datos COM es de 8 dígitos
	00090	El bit de parada de COM une el primer dígito
	001002	Paridad COM bit impar
Interfaz de escaneo ---- lápiz luminoso	01261	Encender CÓDIGO II
	00221	Encender CÓDIGO 39
Interfaz de escaneo ---- lápiz luminoso	00231	Encender ASCII completo
Función de escaneo	0B142	Activar voz
	014202	Mediante
	014301	Voz continua es una mediante larga
	01391	Activar la configuración de imágenes frontales/traseras del código de barras
	01400	Apagar el código ID antes del código de barras
	0B140	Apagar el código ID tras el código de barras
	013300	Leer código de barras en modo de quemado -modo predefinido

10) Declaración de conformidad

Con la presente,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Correo electrónico: info@nedis.com

Declara que el producto:
Nombre: König
Modelo: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Descripción: Escáner láser de código de barras / Escáner láser inalámbrico de código de barras

se encuentra conforme a las siguientes normas:
EMC: EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

Radio:

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

's-Hertogenbosch, 01 de octubre de 2008

Dña. J. Gilad
Directora de compras

CE

Medidas de seguridad:

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto EXCLUSIVAMENTE por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:
Limpie sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 ÉS CMP-BARSCAN40

Lézeres vonalkód leolvasó

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

MAGYAR NYELVŰ

Tartalomjegyzék:

1 A termék bemutatása 2
2 Tulajdonságok. 2
3 Műszaki jellemzők. 3
4 Csatlakoztatások 4
5 Kezelése 5
6 A CMP-BARSCAN40 feltöltése 6
7 Vonalkód beállítások 7
7.1 Vonalkód beállítás szerkesztése 7
7.2 Makró/Speciális billentyűk vonalkód beállításához 9
7.3 Befejező karakterláncok beállítása a vonalkódokban 10
7.4 Szimbológia be- és kikapcsolása 12
7.5 Szimbológia felállítása 16
7.6 Multiscan funkciók. 25
7.7 Azonosító karakter beállítása 29
8 ASC11 referencia táblázat 33
9 Alapértelmezett beállítás 37
10 Megfelelőségi nyilatkozat. 40

1) A termék bemutatása:

A vonalkód leolvasó pontos, könnyű és gyors adatbevitelt és adattárolást biztosít számítógépes információs rendszerekhez. A leolvasó bármelyik, USB porttal ellátott számítógépes rendszerhez csatlakoztatható. Különféle területeken használható, üzletben az áruk adatainak leolvasására, raktárban a készlet felvételére stb.
Ha a leolvasót a tartókeretére helyezik, automatikusan leolvassa a lézersugár elé kerülő vonalkódokat.

2) A termék tulajdonságai:

- Automatikus trigger üzemmód, amely meghosszabbítja a lézerfej élettartamát.
- Új energiatakarékos leolvasás, a 650 nm-es, nagy sebességű lézeres leolvasó technikának köszönhetően a különféle típusú vonalkódok pontosan és gyorsan leolvashatók. Leolvasási sebessége: 74 leolvasás másodpercenként, hibaarány: egy a millióhoz.
- Por- és vízálló kivitel, az IP 65 normának megfelelően készült, minden körülmények között megbízhatóan működik.
- Különleges, kis keresztmetszetű huzalanyagból készült, tartósabb, rugalmasabb és húzásállóbb a legismertebb termékeknél.
- Egyedi, dárdanyél-szerűen kialakított tartófogantyú. Ergonómikus kivitele kényelmessé teszi a használatát.
- Ütésálló, 1,5 m magasságból betonpadlózatra ejtve.

A CMP-BARSCAN40 leolvasónak néhány különleges tulajdonsága is van:

- A 2,4 GHz-es, vezeték nélküli frekvenciaátugrás technológia lehetővé teszi több leolvasó egyidejű használatát egymás közvetlen közelében is, interferenciától mentesen.
- Nagy kapacitású, 2 Ah-s lítium-polimer akkumulátor, 500 órai üresjáratot és 10 órai folyamatos működést biztosít (az üresjárati áram kisebb mint 50 µA).

3) Műszaki adatok:

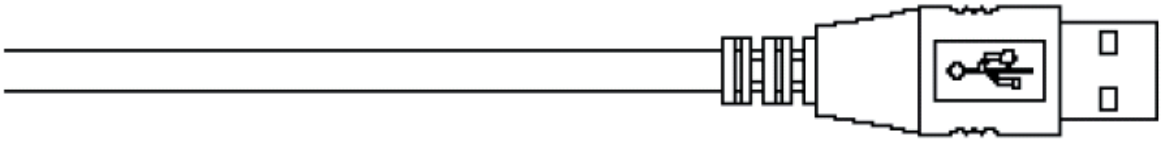
Fényforrás típusa:	650 nm-es lézersugár
Használati mód:	Hordozható vagy tartókeretre helyezhető
Kódleolvasási hibaarány:	egy a millióhoz
Lézerbiztonsági kategória:	CDRH II. OSZTÁLY, IEC II. OSZTÁLY
Vonalkód típusok:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 of 5 (2 az 5-ből), EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code39, Code 93, Codebar125 stb.
Támogatott interfész:	USB
Leolvasás indításának módja:	Kézi vagy automatikus trigger mód
Felbontás (pcs 0,9):	0,10 mm (4 mil)
Leolvasási szélesség:	60 mm a leolvasandó tárgytól 30 mm távolságban, 98 mm a leolvasandó tárgytól 100 mm távolságban,
Mélységélesség:	10 – 420 mm (pcs 0,9, sűrűség 0,25)
Kódleolvasás sebessége:	74 leolvasás/másodperc
Kódleolvasás pontossága:	0,10 – 0,825 mm
Kódleolvasás távolsága:	10 – 510 mm
Operációs szoftver:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Ejtőpróba:	100 alkalom/1,5 m

A CMP-BARSCAN40 leolvasó különleges tulajdonságai:

Tápfeszültség:	5 V
Akkumulátor kapacitása:	1200 mAh
Üresjárati áram:	kisebb mint 50 µA
Jeláram:	120 mA
Készenléti áram:	30 mA
Napfénytűrés:	legfeljebb 3 000 lux
EMI:	Összhangban az EN50081. par1 előírásaival
EMS:	Összhangban az EN50082. par1 előírásaival

4) Csatlakoztatások:

USB kábellel: (CMP-BARSCAN31)
Csatlakoztassa a leolvasó vezetékét közvetlenül a számítógép USB portjára.



Megjegyzés: a leolvasó csatlakoztatása után az alábbi vonalkód leolvasásával ellenőrizze, megfelelően működik-e a készülék.

000600

USB kulccsal: (CMP-BARSCAN40)

Átkapcsolás kulcs módra:
Leolvasás közben a kulcs jelzőfényéről láthatja, hogy a leolvasó a kulcshoz van-e csatlakoztatva. Leolvasás közben a kulcs jelzőfényének villognia kell. Egy kulcshoz csak egy leolvasó csatlakoztatható. Ha kulcsot szeretne cserélni, előbb le kell róla csatlakoztatni a leolvasót. Olvassa le az alábbi vonalkódot, és megszűnik a kapcsolat a kulccsal.

0R

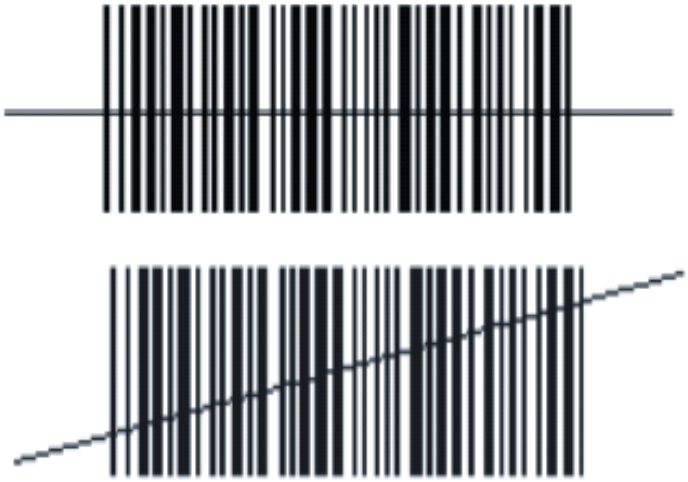
Most kapcsolja be azt a kulcsot, amelyre át szeretne kapcsolni. Nyomja meg a leolvasó gombját, és a kulcs jelzőfénye villogni fog. Azt jelzi, hogy a kulcs a leolvasóhoz illesztve van, és a leolvasó normál módon használható.

Megjegyzés: A leolvasó teljesen véletlenszerűen választja ki a legközelebbi szabad kulcsot. Ügyeljen arra, hogy csak a használni kívánt kulcs legyen a számítógépre csatlakoztatva.

5) Kezelése:

A megbízható kódleolvasás végett szükséges, hogy a lézersugár teljes egészében befogja a vonalkódot.

Jó



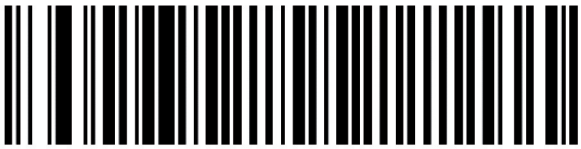
Hibás

6) A CMP-BARSCAN40 feltöltése:

- Dugaszolja az 5 V DC hálózati adaptert a tartókeret DC aljzatára.
- Dugaszolja a hálózati adaptert a 220 V-os konnektorra.
- Miután a leolvasót ráhelyezte a tartókeretére, ez előbbi automatikusan érintkezésbe kerül a tartókeret tápcsatlakozójával. A leolvasó így töltődik, de a hálózati adapter révén ugyanakkor folyamatosan működik is.

7) Vonalkód beállítások:

7.1 Vonalkód beállítás szerkesztése

SZERKESZTÉS 1 – 1 vezetőkarakter figyelmen kívül hagyása minden "12345" kezdetű vonalkódnál
020001010000001000000000112345
SZERKESZTÉS 1 – KIKAPCSOLVA
0B20001
SZERKESZTÉS 2 – 1 zárókarakter figyelmen kívül hagyása
 020002020000001
SZERKESZTÉS 2 – KIKAPCSOLVA
0B20002
SZERKESZTÉS 1 – Vezető szóközök kiszűrése
020001030000032
SZERKESZTÉS 1 – KIKAPCSOLVA
0B20001

SZERKESZTÉS 1 – Záró szóközök kiszűrése
 020001040000032
SZERKESZTÉS 1 – KIKAPCSOLVA
 0B20001
SZERKESZTÉS – Minden "-" karakter kiszűrésének letiltása
 020000050000045
SZERKESZTÉS – Minden "-" karakter kiszűrése
 0B20000050000045
SZERKESZTÉS – Vezető nulla beszúrása
 020000060000000048
SZERKESZTÉS – Vezető nulla beszúrásának letiltása
 0B20000060000000048

7.2 Makró/Speciális billentyűk vonalkód beállításához:

MAKRÓ 1 – "1"-es számjegy keresése és helyettesítése a "one" (egy) szóval
 020101010110NE
MAKRÓ 1 – Letiltva
 0B20101
MAKRÓ 2 – "2"-es számjegy keresése és helyettesítése a "two" (kettő) szóval, csak code 39-nél
 020102030012TWO
MAKRÓ 2 – Letiltva
 0B20102
MAKRÓ – "0" keresése és helyettesítése "A"-val
 02010001010A
MAKRÓ – "0" keresése és helyettesítése "A"-val – Letiltva
 0B2010001010A
Speciális billentyű – F3 hozzárendelése "0"-hoz
 0162048

Speciális billentyű – F3 hozzárendelésének letiltása
0B162
Speciális billentyű – az enter billentyű hozzárendelése "2"-höz
0182050
Speciális billentyű – az enter billentyű hozzárendelésének letiltása
0B20201

7.3 Befejező karakterláncok beállítása a vonalkódokban:

KARAKTERLÁNC 1 – Befejező karakter – CR
0202011000$0D
KARAKTERLÁNC 1 – Befejező karakter – LF
0202011000$0A
Karakterlánc 1 – Befejező karakter – CR+LF
0202011000$0D$0A

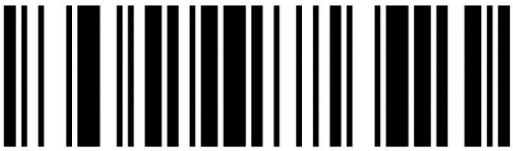
Karakterlánc 1 – Letiltva
0B20201
Karakterlánc 1 – Befejező karakter – CR
0202021080$0D
Karakterlánc 1 – Code 128 befejező karakter – LF
0202021080$0A
Karakterlánc 2 – Code 128 befejező karakter – CR+LF
0202021080$0D$0A
Karakterlánc 2 – Code 128 befejező karakter – Eltávolítva
0B20202
Code 39 karakterlánc befejező karakter – TAB
0202001020$09
Code 39 karakterlánc befejező karakter – TAB – Eltávolítva
0B202001020$09

KARAKTERLÁNC – MINDEN KÓD ELŐTAG –-STX
0202002000$02
KARAKTERLÁNC – MINDEN KÓD ZÁRÓTAG – ETX
0202003000$03

7.4 Szimbológia be- és kikapcsolása:

CODE 93-Engedélyezés
00621
CODE 93-Letiltás
00620
CODE 128-Engedélyezés
00691
CODE 128-Letiltás
00690

CODE 128 ISBT-Engedélyezés
00701
CODE 128 ISBT-Letiltás
00700
CODABAR-Engedélyezés
00851
CODABAR-Letiltás
00850
12OF5-Engedélyezés
00961
12OF5-Letiltás
00960
ID2OF5-ENGEDÉLYEZÉS
01061

ID2OF5-LETILTÁS
01060
INDÍTÓ/LEÁLLÍTÓ KARAKTEREK – 2 VONAL
 01071
INDÍTÓ/LEÁLLÍTÓ KARAKTEREK – 3 VONAL
01070
MSI-Engedélyezés
01151
MSI-Letiltás
01150
UPC-A Engedélyezés
00341
UPC-A Letiltás
00340

UPC-E Engedélyezés
00351
UPC-E Letiltás
00350
EAN-13 Engedélyezés
00361
EAN-13 Letiltás
00360
EAN-8 Engedélyezés
00371
EAN-8 Letiltás
00370

7.5 Szimbológia felállítása:

CODE 11 Azonosító karakter – "m"
0131m
CODE 11 Azonosító karakter – "z"
0131z
CODE 11 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
01321
CODE 11 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás
01320
CODE 39 SS karakter – Nincs
002700
CODE 39 SS karakter "+"
002704
CODE 39 Indító/leállító karakterek küldésének engedélyezése
00281

CODE 39 Indító/leállító karakterek küldésének engedélyezése
00280
CODE 39 Azonosító karakter – "a"
0031a
CODE 39 Azonosító karakter – "z"
0031z
CODE 39 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
00331
CODE 39 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás
00330
CODE 39 Azonosító karakter – "h"
0066h
CODE 39 Azonosító karakter – "z"
0066z

CODE 39 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
00681
CODE 39 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás
00680
CODE 39 Azonosító karakter – "g"
0081g
CODE 128 Azonosító karakter – "z"
0081z
CODE 128 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
00841
CODE 128 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás
00840
CODABAR Indító/leállító karakterek küldésének engedélyezése
00861

CODABAR Indító/leállító karakterek küldésének letiltása
00860
CODABAR Széles közök – engedélyezés
00901
CODABAR Széles közök – letiltás
00900
CODABAR Azonosító karakter – "k"
0094k
CODABAR Azonosító karakter – "z"
0094z
CODEBAR Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
00951
CODEBAR Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás
00950

12OF5 Azonosító karakter – "i"
0104i
12OF5 Azonosító karakter – "z"
0104z
12OF5 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
01051
12OF5 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás
01050
ID2OF5 Azonosító karakter – "j"
0113j
ID2OF5 Azonosító karakter – "z"
0113z
ID2OF5 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
01141

ID2OF5 Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás

01140

MSI ISBN azonosító karakter – "f"

0053f

MSI ISBN azonosító karakter – "z"

0053z

MSI Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés

01251

MSI Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás

01250

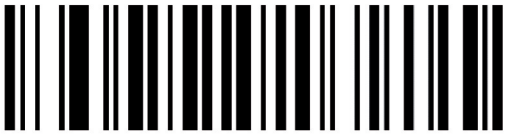
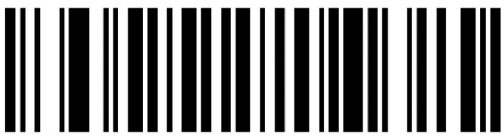
UPC-E kiterjesztése **UPC-A**-ra – engedélyezés

00381

UPC-E kiterjesztése **UPC-A**-ra – letiltás

00380

UPC-A kiterjesztése **EAN-13**-ra – engedélyezés
00391
UPC-A kiterjesztése **EAN-13**-ra – letiltás
00390
EAN-13 átalakítása **ISBN**-né – engedélyezés
00481
EAN-13 átalakítása **ISBN**-né – letiltás
00480
UPC-A Azonosító karakter – "b"
0049b
UPC-A Azonosító karakter – "z"
0049z
UPC-E Azonosító karakter – "c"
0050c

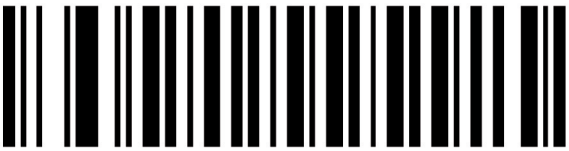
UPC-E Azonosító karakter – "z"
0050z
EAN-13 Azonosító karakter – "e"
0051e
EAN-13 Azonosító karakter – "z"
0051z
EAN-13 Azonosító karakter – "$"
0051$
EAN-8 Azonosító karakter – "d"
 0052d
EAN-8 Azonosító karakter – "z"
 0052z
MSI Azonosító karakter – "f"
0053f

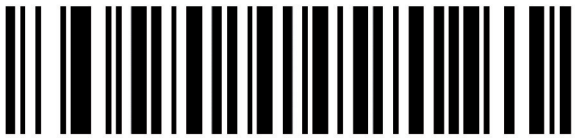
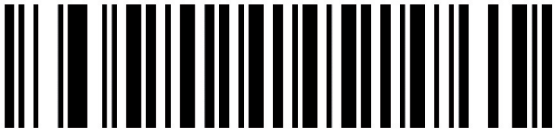
ISBNAzonosító karakter – "z"
0053z
UPCE/EAN kiegészítések – engedélyezés
00550
UPCE/EAN kiegészítések – csak 2 számjegy
00551
UPCE/EAN kiegészítések – csak -5 számjegy
00552
UPCE/EAN kiegészítések – csak 2 és 5 számjegy
00553
UPCE/EAN Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – engedélyezés
00541
UPCE/EAN Ismétléses lézeres vagy CCD-leolvasás – letiltás
00540

7.6 Multiscan funkciók:

Kimenő firmware verzió
 0A
Alapértelmezett konfiguráció visszaállítása
 0B
Kimeneti mód – billentyűzet elvű leolvasó (USB csatlakozással is)
 000600
Kimeneti mód – soros
 000601
Kimeneti mód – visszaállítás
 0B006
Helyes leolvasást jelző hang – nincs
 014200

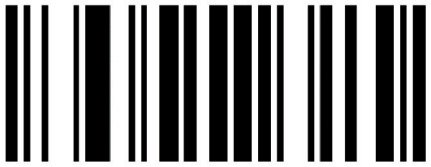
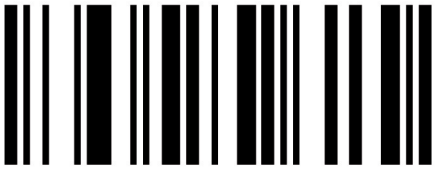
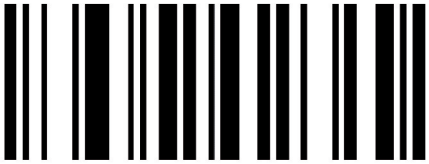
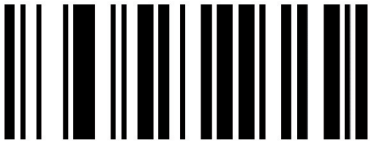
Helyes leolvasást jelző hang – visszaállítás
0B142
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG – HALK
014201
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG – KÖZEPES
014202
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG – HANGOS
014203
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG – HALKTÓL HANGOSIG
014204
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG – HANGOSTÓL HALKIG
014205
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG IDŐTARTAMA – RÖVID
014300

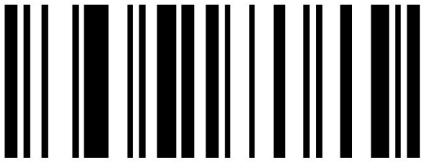
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG IDŐTARTAMA – KÖZEPES
014301
HELYES LEOLVASÁST JELZŐ HANG IDŐTARTAMA – HOSSZÚ
014302
Dekódolási opciók fordított kép – engedélyezés
01391
Dekódolási opciók fordított kép – letiltás
01390
Dekódolási opciók vonalkód azonosító küldése – letiltás
 01400
Dekódolási opciók vonalkód azonosító küldése – előtagként
01401
Dekódolási opciók vonalkód azonosító küldése – visszaállítás
0B140

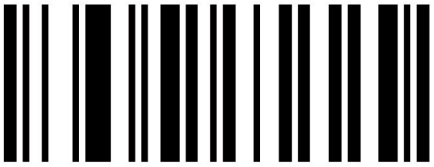
Dekódolási opciók vonalkód azonosító küldése – utótagként
01402
Lézer/CCD mód – egyes leolvasás
013300
Lézer/CCD mód – egyes leolvasás, nincs trigger
 013301
Lézer/CCD mód – multiscan
013302
Lézer/CCD mód – multiscan, nincs trigger
 013303
Lézer/CCD mód – folyamatos leolvasás
013304
Lézer/CCD mód – impulzus
013305

7.7 Azonosító karakter beállítása:

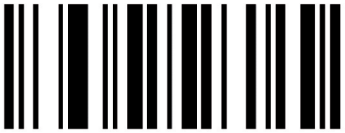
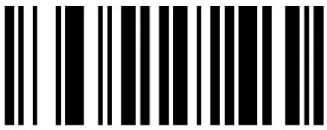
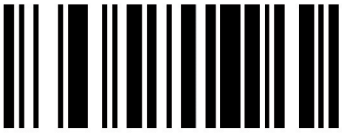
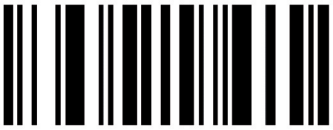
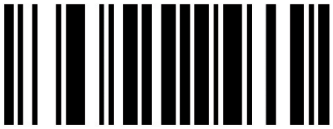
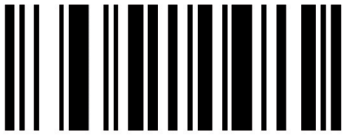
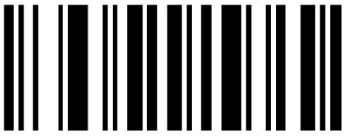
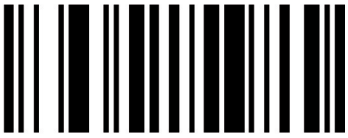
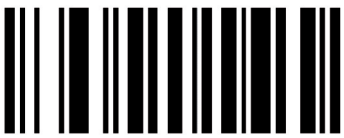
7.7.1 Azonosító karakter beállító kód:

CODE 11 azonosító karakter beállító kód
 0P
CODE 39 azonosító karakter beállító kód
 0O
CODE 93 azonosító karakter beállító kód
 0N
CODE 128 azonosító karakter beállító kód
0M
CODABAR azonosító karakter beállító kód:
 0L

IZOF 5 azonosító karakter beállító kód
0K
IDZOF 5 azonosító karakter beállító kód
0J
MSI/PIESSEY azonosító karakter beállító kód
0I
UPC-A azonosító karakter beállító kód
0H
UPC-E azonosító karakter beállító kód
 0G
EAN-13 azonosító karakter beállító kód
0F

EAN-8 azonosító karakter beállító kód
0E
ISBN azonosító karakter beállító kód
 0D

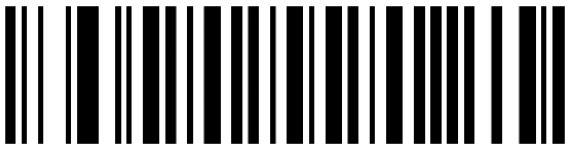
7.7.2 Kódbájtok 0 – 9

 Kódbájtok 0	 Kódbájtok 5
 Kódbájtok 1	 Kódbájtok 6
Kódbájtok 2	 Kódbájtok 7
 Kódbájtok 3	 Kódbájtok 8
 Kódbájtok 4	 Kódbájtok 9

7.7.3 Azonosító karakter beállításának módja:

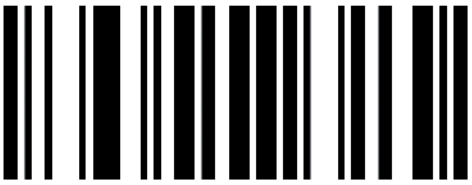
Minden vonalkódnak saját azonosító karaktere van. A vonalkód azonosító karakterének megváltoztatásához először olvassa le ennek a vonalkódnak az azonosító karakter beállító vonalkódját. Ezután olvassa le az azonosító karakter megfelelő kódbájtjait. (Kérjük, nézze át az ASC11 referencia táblázatot.)
PÉLDA: Változtassa a code 11 előtag azonosító karakterét "A"-ra az alábbi módon:

1) Olvassa le a 01401 vonalkódot az előtag azonosító karakter hozzáadásának megnyitásához:



01401

2) Olvassa le a CODE11 azonosító karakter beállító 0P kódot:

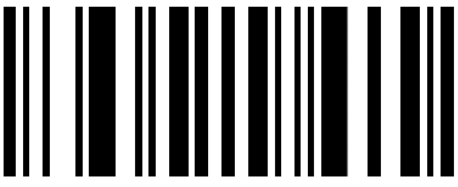


0P

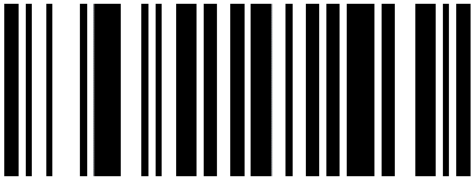
3) Az ASC11 referencia táblázatban keresse meg az "A" azonosító karakter megfelelő kódbájtjait (KARAKTER oszlop): 065.

4) Olvassa le sorrendben a következő vonalkódokat: kódbájt 0, kódbájt 6, kódbájt 5. (A leolvasó hangjelzést ad a leolvasás közben.)

Kódbájt 0



Kódbájt 6



Kódbájt 5

5) A sikeres beállítás után a leolvasó visszaáll és hangjelzést ad.

Megjegyzés:

A) Néhány vonalkód utótag azonosító karakterének megváltoztatásához az első lépésben a 01402 vonalkódot kell leolvasni az utótag hozzáadási funkció megnyitásához a 01401 vonalkód helyett. Ezután végezze el a 2 – 5. lépéseket.

01402

B) Az ISBN kód azonosító karakterének megváltoztatásához a példában említett lépések elvégzése előtt le kell olvasni a 00481 beállító vonalkódot, hogy az EAN-13 kódot ISBN kóddá alakítsuk, majd ezután kell elvégezni az 1 – 5. lépéseket.

00481

8) ASC11 referencia táblázat:

Hexadecimális érték	Decimális érték / Kódbájt érték	Karakter	Billentyűzeti megfelelője
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I
0A	010	LF	J

Hexadecimális érték	Decimális érték / Kódbájt érték	Karakter	Billentyűzeti megfelelője
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	szóköz, üres
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	hiányjel
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	vessző
2D	045	-	mínusz
2E	046	.	pont
2F	047	/	
30	048	0	nulla számjegy

Hexadecimális érték	Decimális érték / Kódbájt érték	Karakter	Billentyűzeti megfelelője
31	049	1	egyes számjegy
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	kevesebb mint
3D	061	=	
3E	062	>	nagyobb mint
3F	063	?	
40	064	@	Shift P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	"I" betű
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	"O" betű
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	
56	086	V	

Hexadecimális érték	Decimális érték / Kódbájt érték	Karakter	Billentyűzeti megfelelője
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	shift K
5C	092	\	shift L
5D	093	]	shift M
5E	094	^	à, shift N
5F	095	_	♣, shift 0, aláhúzás
60	096	‘	tompa ékezet
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	
7B	123	{	

Hexadecimális érték	Decimális érték / Kódbájt érték	Karakter	Billentyűzeti megfelelője
7C	124	|	függőleges törtvonal
7D	125	}	alt mode
7E	126	~	(alt mode)
7F	127	DEL	törlés, kitörlés

9) Alapértelmezett beállítás:

Funkció	Vonalkód	Vonalkód magyarázata
Vonalkód szerkesztése	0B20000050000045	‘ ’ karakter küldése
Záró karakter beállítása	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Utótag hozzáadása – Enter Code128 kód Enter Cod39 kód TAB mód
Vonalkód szimbolika bekapcsolása	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Code 93 bekapcsolása Code128 bekapcsolása Code128 ISBT bekapcsolása CODABAR bekapcsolása cross 25 kód bekapcsolása industry 25 kód bekapcsolása MSI kód bekapcsolása UPC-A bekapcsolása UPC-E bekapcsolása EAN-13 bekapcsolása EAN-8 bekapcsolása
Vonalkód szimbolika beállítása	0131m	CODE II azonosító kód beállítása "m"-ként’
	01321	CODE II visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása
	002700	CODE39 vezető karakter – nincs
	00280	CODE39 indító/leállító karakter átvitel kikapcsolása
	0031a	CODE39 azonosító karakter beállítása "a"-ként
	00331	CODE39 visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása
	0066h	CODE93 azonosító karakter beállítása "h"-ként
	00681	CODE93 visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása
	0081g	CODE128 azonosító karakter beállítása "g"-ként
	00841	CODE128 visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása

Funkció	Vonalkód	Vonalkód magyarázata
Vonalkód szimbolika beállítása	00860	CODABAR indító/leállító karakter átvitel kikapcsolása
	00901	CODABAR vonalkód széles margó engedélyezésének bekapcsolása
	0094k	CODABAR azonosító karakter beállítása "k"-ként
	00951	CODABAR visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása
	0104i	cross 25 kód azonosító karakter beállítása "i"-ként
	01051	cross 25 kód visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása
	0113j	industry 25 kód azonosító karakter beállítása "j"-ként
	01141	industry 25 kód visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása
	0053f	MSI ISBN azonosító karakter beállítása "f"-ként
	00380	UPC-E kód UPC-A kóddá történő átalakításának kikapcsolása
	00390	UPC-A kód EAN-13 kóddá történő átalakításának kikapcsolása
	00480	UPC-A kód ISBN kóddá történő átalakításának kikapcsolása
	0049b	UPC-A azonosító karakter beállítása "b"-ként
	0050c	UPC-E azonosító karakter beállítása "c"-ként
	0051e	EAN-13 azonosító karakter beállítása "e"-ként
	0052d	EAN-8 azonosító karakter beállítása "d"-ként
	0053f	ISBN kód azonosító karakter beállítása "f"-ként
	00550	UPCE/EAN csatolt kód kikapcsolása
	00541	UPC/EAN kód visszafejtés érvényesítésének bekapcsolása
Leolvasó felület – Billentyűzet	0000000	Átviteli sebesség – 0
	0005000	Választható nyelv – angol

Funkció	Vonalkód	Vonalkód magyarázata
Leolvasó felület – COM port	000705	Com baud-sebessége mint 9600
	001200	Azonosítás kézfogás módban – nincs
	000081	COM adata 8 számjegy
	00090	COM stop bit eléri az első számjegy végét
	001002	COM paritás bit – páros
Leolvasó felület – fényceruza	01261	CODE II bekapcsolása
	00221	CODE39 bekapcsolása
Leolvasó felület – fényceruza	00231	Full ASCII bekapcsolása
Leolvasó funkció	0B142	Hang bekapcsolása
	014202	Középső
	014301	A folyamatos hang hosszú középső
	01391	Vonalkód elülső/hátulsó képek beállításának bekapcsolása
	01400	Azonosító kód kikapcsolása vonalkód előtt
	0B140	Azonosító kód kikapcsolása vonalkód után
	013300	Vonalkód leolvasás csomagmódban – alapértelmezett mód

10) Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V., cím:
De Tweeling 28
5215MC ’s-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Márkaneve: König
Típusa: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Megnevezése: Lézeres vonalkód leolvasó / Vezeték nélküli lézeres vonalkód leolvasó

Megfelel az alábbi szabványoknak:
EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv):
EN55022: 2006, EN55024: 1998 + A1. 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995 + A1. 2001+A2: 2005

RÁDIÓ:

Valamint megfelel az Európai Uniós Irányelvekben támasztott követelményeknek.

‘s-Hertogenbosch, 2008. október 01.

Mrs. J. Gilad
értékesítési Igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilakozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

CE

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha gond adódik a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. A terméket víztől és nedvességtől védje.

Karbantartás:
Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:
Nem vállalunk felelősséget és jótállást a készüléken végzett változtatás vagy átalakítás vagy a készülék helytelen használata miatt a bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:
A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Viivakoodin laserlukija

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

SUOMI

Sisältö:

1 Johdanto 2
2 Ominaisuudet 2
3 Tekniset tiedot. 3
4 Liitännät. 4
5 Käyttö. 5
6 CMP-BARSCAN40:n lataaminen 6
7 Viivakoodiasetukset 7
7.1 Viivakoodiasetuksen muokkaus 7
7.2 Viivakoodiasetuksen makro- ja erikoispainikkeet 9
7.3 Viivakoodiasetuksen lopetusjono 10
7.4 Viivakoodi On/Off 12
7.5 Viivakoodien asetus 16
7.6 Multiscan-toiminnot. 25
7.7 ID-numeron asetus 29
8 ASC11 viitetaulukko 33
9 Oletusasetus 37
10 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 40

1) Johdanto:

Viidakoodin lukija tarjoaa tarkan, helpon ja nopean menetelmän tietojen syöttämiseksi ja tallentamiseksi tietokonejärjestelmään. Lukija voidaan kytkeä mihin tahansa tietokoneeseen USB-portin kautta. Lukijaa voidaan käyttää eri tilanteissa, esimerkiksi myymälöissä tuotteiden lukemiseen tai varastossa varastokirjanpitoon jne.
Kun lukija asetetaan pidikkeeseensä, se lukee automaattisesti kaikki viivakoodit, jotka asetetaan sen lasersäteen alle.

2) Ominaisuudet:

- Lukijassa on automaattinen liipaisintoiminto, joka pidentää laserpään käyttöikää.
- Uusi sähköä säästävä lukumenetelmä. 650 nm:n nopea laserlukutekniikka mahdollistaa erilaisten viivakoodien lukemisen nopeasti ja tarkasti. Lukunopeus jopa 74 skannausta sekunnissa, vikatiheys alle yksi miljoonasosa.
- Pölyn ja veden kestävä rakenne täyttää IP65-standardin vaatimukset, ja lukija toimii luotettaavsti kaikissa olosuhteissa.
- Erikoisohuet johdot ovat kestävämpiä, joustavampia ja kestävät paremmin vetokuormaa kuin useimmat muut vakiotuotteet.
- Erikoisrakenteinen varsi toimii kädensijana. Lukija on erittäin mukava käyttää ergonomisen rakenteensa ansiosta.
- Iskunkestävä rakenne, jonka on todettu kestävän pudotuksen betonilattialle 1,5 metristä.

CMP-BARSCAN40 sisältää useita erikoisominaisuuksi a:

- 2,4G Hz:n langattoman taajuuden ohitustekniikan ansiosta käyttäjä voi käyttää useita lukijoita lähellä toisiaan samanaikaisesti ilman, että ne aiheuttavat toisilleen häiriötä.
- Suuritehoinen 2 Ah:n litium-polymeeriakku kestää lepovirtaa 500 tuntia, ja lukijaa voi käyttää yhtäjaksoisesti 10 tuntia (lepovirta alle 50µA).

3) Tekniset tiedot::

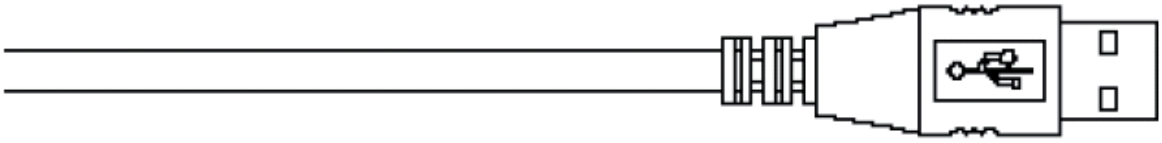
Valonlähde:	650 nm:n laser
Käyttötapa:	Kannettavana lukijana tai telineessä
Väärän koodin esiintymistodennäköisyys:	yksi miljoonasosa
Laser-turvaluokitus:	CDRH luokka II, IEC luokka II
Viivakoodityypit:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 of 5, EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code39, Code 93, Codebar125 jne.
Tuetut käyttöliittymät:	USB
Lukijan käynnistämistapa:	Käsin tai automaattisesti liipasimesta
Resoluutio (pcs 0.9):	0,10 mm (4mil)
Lukuleveys:	6 0mm kohteen ollessa 30 mm päässä, ja 98mm kohteen ollessa 100 mm päässä
Kentän syvyys:	10 - 420 mm (pcs 0.9, tiheys 0.25)
Koodin lukunopeus:	74 kertaa sekunnissa
Koodin lukutarkkuus:	0.10 - 0.825 mm
Koodin lukuetäisyys:	10 - 510 mm
Ohjelmisto:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Pudotustesti:	100 kertaa/1,5 m

CMP-BARSCAN40:n erikoisominaisuudet:

Virtalähde:	5 V
Akun kapasiteetti	1200 mAh
Lepovirta:	alle 50µA
Käyttövirta:	120 mA
Valmiustilan virta:	30 mA
Valonkestävyys:	3.000 lux max
EMI:	Vastaa EN50081 osan 1 vaatimuksia
EMS:	Vastaa EN50082 osan 1 vaatimuksia

4) Liitännät:

USB -kaapelin versio: (CMP-BARSCAN31)
Lukija voidaan kytkeä tietokoneeseen suoraan USB-portin kautta.



Huom: kun lukija on kytketty tietokoneeseen, lue alla oleva viivakoodi varmistaaksesi, että laite toimii oikein.

000600

USB dongle-sovitin: (CMP-BARSCAN40)

Dongle-sovittimeen vaihtaminen:
Voit tarkistaa, onko lukija kytketty dongle-sovittimeen tarkistamalla, palaako sovittimessa valo viivakoodia luettaessa. Lukemisen aikana pieni määrä valoa pitäisi välkkyä sovittimessa. Yhteen sovittimeen voidaan kytkeä vain yksi lukija. Jos haluat vaihtaa sovittimen, se pitää kytkeä ensin irti. Yhteys sovittimeen katkeaa, kun luet alla oleva viivakoodin.

0R

Voit nyt käynnistää sen sovittimen, johon haluat vaihtaa. Paina lukijan painiketta. Huomaat valon välkkyvän sovittimessa. Se ilmaisee, että sovitin on yhteydessä lukijaan. Lukijaa voi nyt käyttää normaalisti.

Huom: Lukija valitsee lähimmän vapaan sovittimen aivan sattumanvaraisesti. Varmista, että se sovitin, jota haluat käyttää, on kytkettynä tietokoneeseen.

5) Käyttö:

Lukija toimii asianmukaisesti vain, kun laser-säde pystyy lukemaan koko viivakoodin.

Oikein

Väärin

6) CMP-BARSCAN40:n lataaminen

- Kytke 5 V DC:n adapteri telineen tasavirtapistokkeeseen.
- Kytke adapterin toinen pää 220 V:N pistorasiaan.
- Kun lukija on telineessä, kytkeytyminen tapahtuu automaattisesti. Lukija latautuu samalla, kun se toimii jatkuvasti verkkovirralla.

7) Viivakoodiasetukset:

7.1 Viivakoodiasetuksen muokkaus

EDIT # 1-Viiva1 Ensimmäimen numero kaikissa viivakoodeissa, jotka alkavat ‘12345’
02000101000000100000000112345
EDIT # 1-OFF
0B20001
EDIT # 2-Viiva 1 lopetusmerkki
020002020000001
EDIT # 2-OFF
0B20002
EDIT # 1-suodatinvälit
020001030000032
EDIT # 1-OFF
0B20001

EDIT # 1-suodattimen lopetusmerkit
020001040000032
EDIT # 1-OFF
0B20001
EDIT-Hylkää suodatus kaikilta '-' merkeiltä
020000050000045
EDIT-Suodata kaikki '-' merkit
0B20000050000045
EDIT-Liitä johtava nolla
020000060000000048
EDIT-Poista johtava nolla
0B20000060000000048

7.2 Viivakoodiasetuksen makro- ja erikoispainikkeet

MACRO # 1-etsi1’ ja korvaa sanalla yksi ‘yksi”
020101010110NE
MACRO # 1-Pois käytöstä
0B20101
MACRO # 2-etsi 2 ’ja korvaa sanalla kaksi vain koodille 39
020102030012TWO
MACRO # 2-Pois käytöstä
0B20102
MACRO # -etsi 0 ja korvaa merkillä ‘A”
02010001010A
MACRO # -etsi 0 ja korvaa merkillä ‘A’-Pois käytöstä
0B2010001010A
Erikoisavan - Kartta F3 TO ‘0’
0162048

Erikoisavan - Poista käytöstä F3 avainkartoitus
0B162
Erikoisavan - Kartan näppäimistön syttö 2
0182050
Erikoisavan - Poista käytöstä näppäimistön syöttökartoitus
0B20201

7.3 Viivakoodiasetuksen lopetusjono

STRING # 1-Lopeturmerkki-CR
0202011000$0D
STRING # 1-Lopeturmerkki-LF
0202011000$0A
STRING # 1-Lopeturmerkki-CR+LF
0202011000$0D$0A

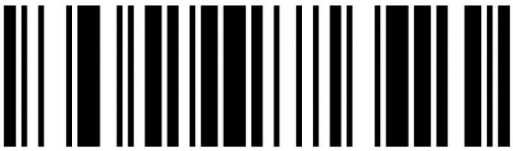
String # 1-Pois käytöstä
0B20201
STRING # 1-Lopeturmerkki-CR
0202021080$0D
STRING # 2 koodin lopeturmerkki-LF
0202021080$0A
STRING # 2 koodin lopeturmerkki nCR+LF
0202021080$0D$0A
STRING # 2 koodin lopeturmerkki-poistettu
0B20202
STRING koodin 39 lopeturmerkki-TAB
0202001020$09
STRING koodin 39 lopeturmerkki-poistettu
0B202001020$09

STRING-KAIKKIEN KOODIEN ETULIITE-STX
0202002000$02
STRING-ALL CODES JÄLKILIITE-ETX
0202003000$03

7.4 Viivakoodi On/Off

CODE 93-Salli
00621
CODE 93-Poista käytöstä
00620
CODE 128-Salli
00691
CODE 128-Poista käytöstä
00690

CODE 128 ISBT-Salli
00701
CODE 128 ISBT-Poista käytöstä
00700
CODABAR-Salli
00851
CODABAR-Poista käytöstä
00850
12OF5-Salli
00961
12OF5-Poista käytöstä
00960
ID2OF5-SALLI
01061

ID2OF5-POISTA KÄYTÖSTÄ
01060
ALOITUS/LOPETUSMERKIT- 2 VIIVAA
 01071
ALOITUS/LOPETUSMERKIT- 3 VIIVAA
01070
MSI-Salli
01151
MSI-Poista käytöstä
01150
UPC-A Salli
00341
UPC-A Poista käytöstä
00340

UPC-E Salli
00351
UPC-E Poista käytöstä
00350
EAN-13 Salli
00361
EAN-13 Poista käytöstä
00360
EAN-8 Salli
00371
EAN-8 Poista käytöstä
00370

7.5 Viivakoodien asetus

CODE 11 ID merkki-‘m’
0131m
CODE 11 ID merkki-‘z’
0131z
CODE 11 Laser/CCD Redundanssi-salli
01321
CODE 11 Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
01320
CODE 39 SS merkit-ei mitään
002700
CODE 39 SS merkki ‘+’
002704
CODE 39 Lähetä aloitus/lopetusmerkit salli
00281

CODE 39 Lähetä aloitus/lopetusmerkit salli
00280
CODE 39 ID merkki-‘a’
0031a
CODE 39 ID merkki-‘z’
0031z
CODE 39 Laser/CCD Redundanssi-salli
00331
CODE 39 Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
00330
CODE 39 ID merkki-‘h’
0066h
CODE 39 ID merkki-‘z’
0066z

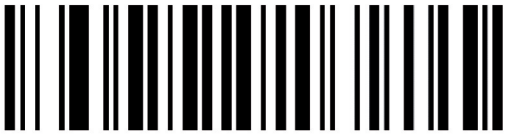
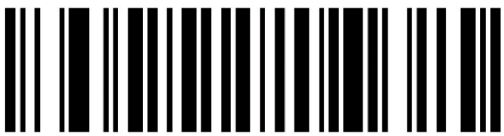
CODE 39 Laser/CCD Redundanssi-salli
00681
CODE 39 Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
00680
CODE 39 ID merkki-‘g’
0081g
CODE 128 ID merkki-‘z’
0081z
CODE 128 Laser/CCD Redundanssi-salli
00841
CODE 128 Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
00840
CODBAR Lähetä aloitus/lopetusmerkit salli
00861

CODBAR Lähetä aloitus/lopetusmerkit poista käytöstä
00860
CODABAR Leveät välit hyväksytään - salli
00901
CODABAR Leveät välit hyväksytään - poista käytöstä
00900
CODABAR ID merkki-‘k’
0094k
CODABAR ID merkki-‘z’
0094z
CODEBAR Laser/CCD Redundanssi-salli
00951
CODEBAR Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
00950

12OF5 ID merkki-‘i’
0104i
12OF5 ID merkki ‘z’
0104z
12OF5 Laser/CCD redundanssi - salli
01051
12OF5 Laser/CCD redundanssi - poista käytöstä
01050
ID2OF5 ID merkki ‘j’
0113j
ID2OF5 ID merkki ‘z’
0113z
ID2OF5 Laser/CCD Redundanssi-salli
01141

ID2OF5 Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
01140
MSI ISBN ID merkki ‘f’
0053f
MSI ISBN ID merkki ‘z’
0053z
MSI Laser/CCD Redundanssi-salli
01251
MSI Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
01250
Laajenna**UPC-E** arvoon **UPC-A** salli
00381
Laajenna**UPC-E** arvoon **UPC-A** poista käytöstä
00380

Laajenna **UPC-A** arvoon**EAN-13** salli
00391
Expand **UPC-A** to **EAN-13** poista käytöstä
00390
Muuta**EAN-13** arvoksi**ISBN** salli
00481
Muuta**EAN-13** arvoksi**ISBN** poista käytöstä
00480
UPC-A ID merkki ‘b’
0049b
UPC-A ID merkki ‘z’
0049z
UPC-E ID merkki ‘c’
0050c

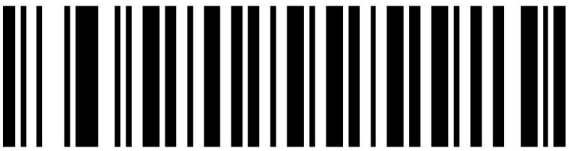
UPC-E ID merkvvi ‘z’
0050z
EAN-13 ID merkki ‘e’
0051e
EAN-13 ID merkki ‘z’
0051z
EAN-13 ID MERKKI ‘$’
0051$
EAN-8 ID merkki ‘d’

0052d
EAN-8 ID merkki ‘z’

0052z
IISBN ID merkki ‘f’
0053f

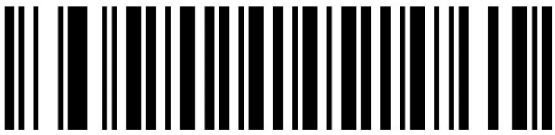
IISBN ID merkki ‘z’
0053z
UPCE/EAN lisäykset - poista käytöstä
00550
UPCE/EAN lisäykset - vain 2 numeroa
00551
UPCE/EAN lisäykset - vain -5 numeroa
00552
UPCE/EAN lisäykset - vain 2 ja 5 numeroa
00553
UPCE/EAN Laser/CCD Redundanssi-salli
00541
UPCE/EAN Laser/CCD Redundanssi-poista käytöstä
00540

7.6 Multiscan -toiminnot:

Lähettävän laitteiston versio
0A
Nollaa arvot oletusarvoiksi
0B
Lähtötapa - näppäimistö/USB viuhka
000600
Lähtötapa - sarja
000601
Lähtötapa - nollaus
0B006
Äänimerkki hyväksytyn luvun jälkeen - ei ole
014200

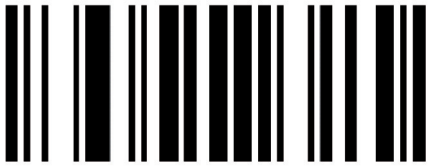
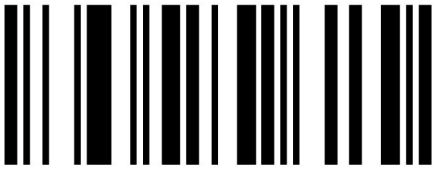
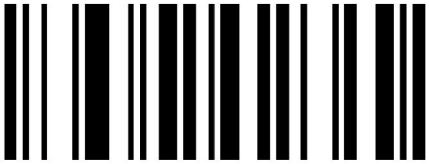
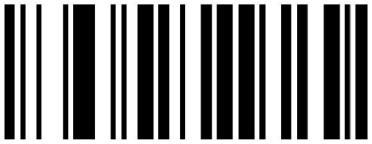
Äänimerkki hyväksytyn luvun jälkeen - palauta
0B142
Äänimerkki hyväksytyn luvun jälkeen - hiljainen
014201
Äänimerkki hyväksytyn luvun jälkeen - keskikova
014202
Äänimerkki hyväksytyn luvun jälkeen - kova
014203
Äänimerkki hyväksytyn luvun jälkeen - hiljiasesta kovaan
014204
Äänimerkki hyväksytyn luvun jälkeen - hiljiasesta kovaan
014205
ÄÄNIMERKIN KESTO - LYHYT
014300

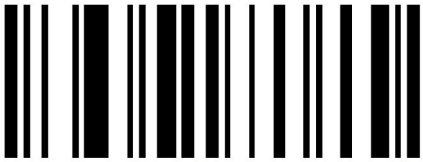
ÄÄNIMERKIN KESTO - KESKIPITKÄ
014301
ÄÄNIMERKIN KESTO - PITKÄ
014302
Dekoodaus käänteiskuva - salli
01391
Dekoodaus käänteiskuva - poista käytöstäi
01390
Dekoodaus lähetä viivakoodin tunnus - poista käytöstä
 01400
Dekoodaus lähetä viivakoodin tunnus - etuliitteenä
01401
Dekoodaus lähetä viivakoodin tunnus - palautus
0B140

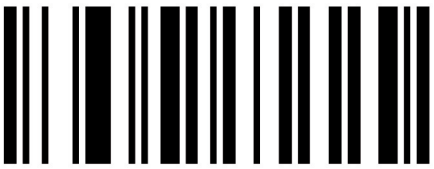
Dekoodaus lähetä viivakoodin tunnus - jälkiliitteenä
01402
Laser/CCD-tila - yksi luku
013300
Laser/CCD-tila - yksi luku ilman liipaisinta
013301
Laser/CCD-tila - moniluku
013302
Laser/CCD-tila - moniluku ilman liipaisinta
 013303
Laser/CCD-tila - jatkuva luku
013304
Laser/CCD-tila - impulssi
013305

7.7 ID-merkin asetus

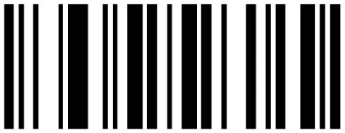
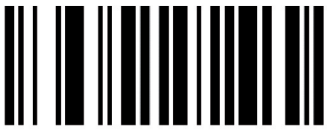
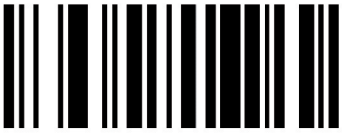
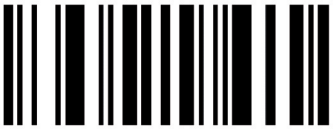
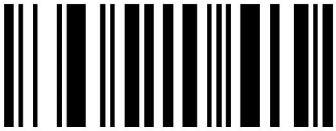
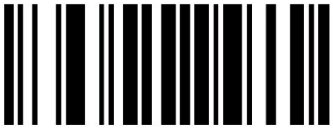
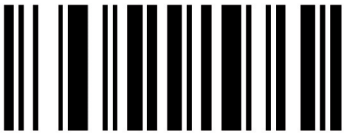
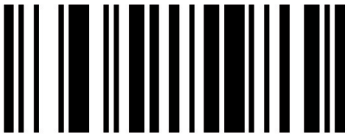
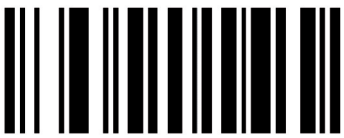
7.7.1 ID-merkin asetuskoodi

CODE 11 ID merkin asetuskoodi
 0P
CODE 39 ID merkin asetuskoodi
 0O
CODE 93 ID merkin asetuskoodi
 0N
CODE 128 ID merkin asetuskoodi
 0M
CODEBAr ID merkin asetuskoodi
 0L

IZOF 5 ID merkin asetuskoodi
0K
IDZOF 5 ID merkin asetuskoodi
0J
MSI/PIESSEY ID merkin asetuskoodi
0I
UPC-A ID merkin asetuskoodi
0H
UPC-E ID merkin asetuskoodi
 0G
EAN-13 ID merkin asetuskoodi
0F

EAN-8 ID merkin asetuskoodi
0E
ISBN ID merkin asetuskoodi

0D

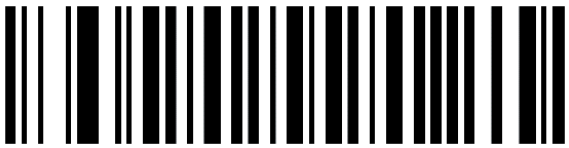
7.7.2 Koodin tavut 0-9

 Koodin tavut 0	 Koodin tavut 5
 Koodin tavut 1	 Koodin tavut 6
 Koodin tavut 2	 Koodin tavut 7
Koodin tavut 3	 Koodin tavut 8
 Koodin tavut 4	 Koodin tavut 9

7.7.3 ID-merkin asetusmenetelmä:

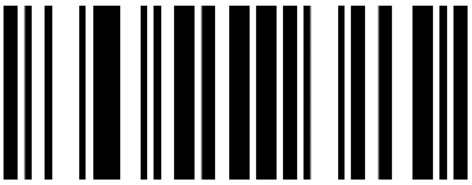
Jokaisella viivakoodilla on oma ID-merkkinsä. Viivakoodin ID-merkki vaihdetaan lukemalla ensin ID -merkin asetusviivakoodi kyseiselle viivakoodille. Sitten luetaan vastaava ID-merkin kooditavu.
(Katso ASC11 -viitetaulukko).
Esimerkki.: Jos muutat koodin 11 etuliitteen ID-merkiksi A, noudata alla olevia vaiheita:

1) Lue viivakoodi 01401, jotta voit avata ID-merkin lisäysetuliitteen:



01401

2) Lue CODE11 ID -merkin asetuskoodi 0P:

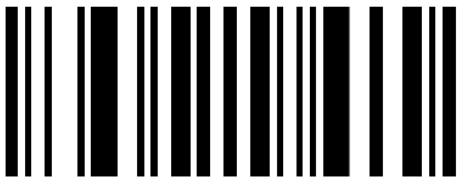


0P

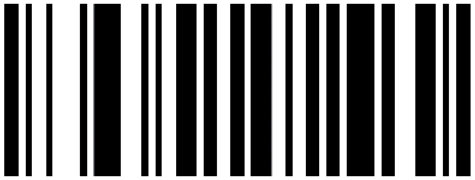
3) Hae ASC11-viitetaulukosta vastaavat kooditavut ID-merkille A (MERKKI -sarake): 065.

4) Lue seuraavat viivakoodit järjestyksessä: kooditavu 0, kooditavu 6, kooditavu 5. (Lukijasta kuuluu selvä äänimerkki, kun viivakoodi luetaan)

Koodin tavu 0



Koodin tavu 6



Koodin tavu 5

5) Kun asetus on onnistunut, lukija palauttaa asetukset ja siitä kuuluu äänimerkki.

Huom:

A) Jos vaiheessa 1 vaihdetaan ID-merkin jälkiliitettä, lue viivakoodi 01402, jotta voit avata jälkiliitteen ID-merkkitoiminnon viivakoodin 01401 lukemisen sijaan. Noudata sitten vaiheita 2 - 5

01402

B) ISBN-koodin ID-merkki vaihdetaan ennen esimerkissä annettuja vaiheita lukemalla ensin asetusviivakoodi 00481, jotta EAN-13 voidaan muuttaa ISBN-koodiksi, minkä jälkeen noudatetaan ohjeen vaiheita 1 - 5.

00481

8)ASC11-viitetaulukko

HEX -arvo	Desimaaliarvo/ kooditavun arvo	Merkki	Näppäimistön vastaava merkki
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I
0A	010	LF	J

HEX -arvo	Desimaaliarvo/ kooditavun arvo	Merkki	Näppäimistön vastaava merkki
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	välilyönti, tyhjä
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	heittomerkki
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	pilkku
2D	045	-	Vähennyslasku
2E	046	.	piste
2F	047	/	
30	048	0	numero nolla

HEX -arvo	Desimaaliarvo/ kooditavun arvo	Merkki	Näppäimistön vastaava merkki
31	049	1	numero yksi
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	pienempi kuin
3D	061	=	
3E	062	>	suurempi kuin
3F	063	?	
40	064	@	Shift P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	I-kirjain
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	O-kirjain
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	
56	086	V	

HEX -arvo	Desimaaliarvo/ kooditavun arvo	Merkki	Näppäimistön vastaava merkki
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	shift K
5C	092	\	shift L
5D	093	]	shift M
5E	094	^	à, shift N
5F	095	_	♣, shift 0, alaviiva
60	096	‘	aksentti vasemmalle
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	
7B	123	{	

HEX -arvo	Desimaaliarvo/ kooditavun arvo	Merkki	Näppäimistön vastaava merkki
7C	124	|	pystyviiva
7D	125	}	alt mode
7E	126	~	(alt mode)
7F	127	DEL	delete, poisto

9) Oletusasetukset:

Toiminto	Viivakoodi	Viivakoodin selitys
Muokkaa valmista viivakoodia	0B20000050000045	Lähetä merkki ‘ ’
Lopetusmerkin asetus	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Lisää jälkiliite--Enter Code128 koodi Enter Cod39 koodi TAB mode
Käynnistä viivakoodisymboli	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Käynnistä Code93 Käynnistä Code128 Käynnistä Code128 ISBT Käynnistä CODABAR Käynnistä cross 25 code Käynnistä industry 25 code Käynnistä MSI-koodi Käynnistä UPC-A Käynnistä UPC-E Käynnistä EAN-13 Käynnistä EAN-8
Viivakoodin viivan asetus	0131m	Aseta CODE II - tunnistusmerkiksi ‘m’
	01321	Käynnistä CODE II - dekoodaushyväksyntä
	002700	CODE39 ohjausmerkki - ei mitään
	00280	Sammuta CODE39 start/ stop siirtomerkki
	0031a	Aseta CODE 39 - tunnistusmerkiksi ‘a’
	00331	Käynnistä CODE 39 - dekoodaushyväksyntä
	0066h	Aseta CODE 39 - tunnistusmerkiksi ‘h’
	00681	Käynnistä CODE 39 - dekoodaushyväksyntä
	0081g	Aseta CODE 128 - tunnistusmerkiksi ‘g’

Toiminto	Viivakoodi	Viivakoodin selitys
Viivakoodin viivan asetus	00841	Käynnistä CODE 128 - dekoodaushyväksyntä
	00860	Sammuta CODEBAR start/stop siirtomerkki
	00901	Käynnistä salli CODABAR viivakoodin leveä marginaali
	0094k	Aseta CODEBAT - tunnistusmerkiksi ‘k’
	00951	Käynnistä CODEBAR - dekoodaushyväksyntä
	0104i	Aseta cross 25code - tunnistusmerkiksi ‘i’
	01051	25Käynnistä cross 25code -dekoodaushyväksyntä
	0113j	Aseta cross 25code - tunnistusmerkiksi ‘i’
	01141	Käynnistä cross 25code - dekoodaushyväksyntä
	0053f	Aseta MSI ISBN - tunnistusmerkiksi ‘f’
	00380	Keskeytä UPC-E muutos UPC-A-koodiksi
	00390	Keskeytä UPC-A muutos EAN-13-koodiksi
	00480	Keskeytä EAN-13-koodin muutos ISBN-koodiksi
	0049b	Aseta UPC-A tunnistusmerkiksi ‘b’
	0050c	Aseta UPC-E tunnistusmerkiksi ‘c’
	0051e	Aseta EAN-13 tunnistusmerkiksi ‘e’
	0052d	Aseta EAN-8 cross code - tunnistusmerkiksi ‘d’
	0053f	Aseta ISBN -tunnistusmerkiksi ‘f’
	00550	Sammuta UPCE/EAN - liitetty koodi
	00541	äynnistä UPC/EAN koodin dekoodaushyväksyntä
Skannausliitäntä - näppäimistö	0000000	Siirtonopeus--0
	0005000	Kielivalinta--englanti

Toiminto	Viivakoodi	Viivakoodin selitys
Skannausliitäntä-COM-portti	000705	Com baudiluku 9600
	001200	Herrasmiessopimus - ei ole
	000081	COM data on 8-numeroinen
	00090	COM-pysäytysbitti on ensimmäinen numero
	001002	COM Paritettibitti - tasan
Skannausliitäntä - valokynä	01261	Käynnistä CODE II
	00221	Käynnistä CODE39
Skannausliitäntä - valokynä	00231	Käynnistä täysi ASCII
Skannaustoiminto	0B142	Käynnistä ääni
	014202	Mediaani
	014301	Jatkuva ääni on pitkä mediaani
	01391	Käynnistä viivakoodin etu/takakuvien asetus
	01400	Sammuta ID-koodi ennen viivakoodia
	0B140	Sammuta ID-koodi viivakoodin jälkeen
	013300	Lue viivakoodin burst mode -oletustila

10) Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC ’s-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuuttaa, että tuote:
Nimi: König
Malli: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Kuvaus: Viivakoodin laserlukija/langaton viivakoodin laserlukija

Täyttää seuraavat standardit:
EMC: EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1 : 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

Radio:

Täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

‘s-Hertogenbosch, 1. lokakuuta 2008

Mrs. J. Gilad
Ostojohtaja

CE

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:
Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:
Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Laserstreckkodsläsare

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

SVENSKA

Innehållsförteckning:

1 Inledning 2
2 Funktioner 2
3 Specifikationer 3
4 Anslutningar 4
5 Användning 5
6 Ladda upp CMP-BARSCAN40 6
7 Streckkodsinställningar 7
7.1 REDIGERA inställningsstreckkod 7
7.2 Makro/Specialknappar inställningsstreckkoder: 9
7.3 Inställningsstreckkoder för slut-sträng: 10
7.4 Symbologier Till/Från: 12
7.5 Symbologier inställning: 16
7.6 Multiscan funktioner: 25
7.7 Inställning av ID-tecken: 29
8 ASC11 referenstabell 33
9 Grundinställning 37
10 ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING 40

1) Inledning:

Streckkodläsaren är en snabb, enkel och precis metod att läsa in och spara data i datoriserade informationssystem. Läsaren kan kopplas till vilket som helst datorsystem som är utrustat med USB-port. Läsaren kan användas i olika situationer, t.ex. i utrymmen i anslutning till en affär för att skanna produkter eller i ett varuhus för att skanna lagret o.s.v.
När läsaren är placerad i sin hållare, skannar den automatiskt alla streckkoder som befinner sig under lasern.

2) Egenskaper:

- Med automatisk triggerfunktion som förlänger laserhuvudets livslängd.
- Nytt elektricitetssparande sätt att skanna, mycket snabb 650nm skanningsteknik gör den i stånd att läsa olika slags streckkoder snabbt och precist. Läshastighet upp till 74 skanningar/sek och felkvot mindre än ett på en miljon.
- Damm och vattentät konstruktion i enlighet med standarden IP65, garanterar säker funktion under alla omständigheter.
- Utrustad med speciellt tunt kabelmaterial, som är hållbarare, flexiblare och har bättre draghållfasthet än de flesta motsvarande produkter.
- Unikt “spjutskaft” handtag. Den ergonomiska formgivningen gör användningen av skannern mycket bekvämt.
- Slagtålig konstruktion, testad att klara ett fall från 1.5 m på betonggolv.

CMP-BARSCAN40 har några specialfunktioner:

- Den trådlösa 2.4GHz frequency-skip tekniken gör det möjligt att använda flera skanners i närheten av varandra samtidigt, utan att de stör varandra.
- Högeffektivt 2Ah Li-polymer batteri, tillåter tomgång i 500 timmar och oavbruten användning i10 timmar (strömförbrukning på tomgång mindre än 50μA).

3) Specifikationer:

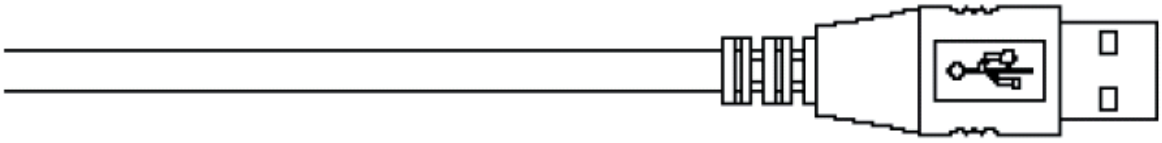
Typ av ljuskälla:	650nm laser
Användningssätt:	portabelt eller i hållare
Felkodförhållande:	en på miljonen
Laserklass:	CDRH KLASS II, IEC KLASS II
Streckkodstyper:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 av 5, EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code39, Code 93, Codebar125, etc.
Snittställe:	USB
Avläsningens startmetod:	Manuellt eller automatisk trigger
Upplösning (pcs0.9):	0.10mm(4mil)
Läsbredd	60mm vid 30mm avstånd från objektet; 98mm vid 100mm avstånd från objektet;
Fältdjup:	10-420mm (pcs0.9, desitet 0.25)
Hastighet för kodläsning:	74 gånger/sekund
Precision vid kodläsning:	0.10-0.825mm
Avstånd vid kodläsning:	10-510mm
Operativsystem:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Falltest:	100 gånger/1.5m

CMP-BARSCAN40 andra egenskaper:

Drivspänning:	5 V
Batterikapacitet	1200mAh
Strömförbrukning på tomgång:	Mindre än 50μA
Strömförbrukning i drift:	120 mA
Strömförbrukning i vänteläge (stand by):	30 mA
Inverkande solstrålnings intensitet:	3.000lux max
EMI:	Den uppfyller specifikationerna i EN50081.par1
EMS:	Den uppfyller specifikationerna i EN50082.par1

4) Anslutningar:

USB kabelversion: CMP-BARSCAN31
Koppla skannerns kabel direkt till USB-uttaget.



Obs! Skanna efter anslutningen in streckkoden här nedan för att kontrollera att streckkodläsaren fungerar normalt.

000600

USB dongleversion: (CMP-BARSCAN40)

Byta till dongle funktion:
Du kan se om skannern har kontakt med donglen genom att betrakta donglens lampa medan du skannar. Medan du skannar skall en liten lampa blinka på donglen. Endast en skanner kan vara kopplad till varje dongle. Om du vill byta dongle måste bryta förbindelsen först. Skanna in streckkoden här nedan så kommer förbindelsen till donglen att brytas.

0R

Nu kan du koppla på den dongle som du vill byta till. Tryck på skannerns knapp; du kan se lampan på donglen blinka. Det visar att donglen är ihopkopplad med skannern så nu kan du använda skannern normalt.

Obs! Skannern väljer närmaste fria dongle helt slumpmässigt. Så se till att den dongle du vill använda är kopplad till en dator.

5) Användning:

För att kunna läsa av på rätt sätt, måste skannerns laser täcka hela streckkoden.

Rätt.

Fel.

6) Ladda upp CMP-BARSCAN40

- Koppla 5 V nätdelen till hållarens DC-uttag.
- Koppla nätdelen till ett 220 V vägguttag.
- När skannern placeras i hållaren ansluts den automatiskt till hållarens strömanslutning. På detta sätt laddas skannern men kan också med hjälp av nätdelen fungera kontinuerligt i hållaren.

7) Streckkodsinställningar

7.1 REDIGERA inställningsstreckkod

REDIGERA # 1-Strip 1 huvudtecken för alla streckkoder som börjar med ‘12345’
 02000101000000100000000112345
REDIGERA # 1-OFF (AV)
 0B20001
REDIGERA # 2-Strip 1 trailing character (ledande tecken)
 020002020000001
REDIGERA # 2-OFF (AV)
 0B20002
REDIGERA # 1- Filterleading spaces (filterledande avstånd)
 020001030000032
REDIGERA # 1-OFF (AV)
 0B20001

REDIGERA # 1- Filter trailing (filterdragande avstånd)
020001040000032
REDIGERA # 1-OFF (AV)
0B20001
REDIGERA-Avaktivera filtrering av alla '-' tecken
020000050000045
REDIGERA-Filtrera alla '-' tecken
0B20000050000045
REDIGERA- Insert leading zero (sätt in ledande nolla)
020000060000000048
REDIGERA- Disable insert leading zero (Avaktivera sätt in ledande nolla)
0B20000060000000048

7.2 Makro/Specialknappar inställningsstreckkoder:

MAKRO # 1-Hitta ‘1’ och ersätt one ‘one”
 020101010110NE
MAKRO # 1-Avaktiverad
 0B20101
MAKRO # 2-hitta 2 och ersätt med two endast för code 39
 020102030l2TWO
MAKRO # 2-Avaktiverad
 0B20102
MAKRO-hitta ‘0’ och ersätt med ‘A’
 02010001010A
MAKRO-hitta ‘0’ och ersätt med ‘A’-avaktivera
 0B2010001010A
Special tangentlayout F3 till ‘0’
 0162048

Specialtangent -Avaktivera F3 tangentlayout
0B162
Ange specialtangentlayout tangentbord till ‘2’
0182050
Ange layout för specialtangent avaktiverat tangentbord
0B20201

7.3 Inställningsstreckkoder för slut-sträng:

STRÄNG # 1-Sluttecken-CR
0202011000$0D
STRÄNG # 1-Sluttecken-LF
0202011000$0A
STRÄNG # 1-Sluttecken-CR+LF
0202011000$0D$0A

STRÄNG # 1-Avaktiverad
0B20201
STRÄNG # 1-Sluttecken-CR
0202021080$0D
STRÄNG # 2-Code 128 sluttecken-LF
0202021080$0A
STRÄNG # 2-Code 128 sluttecken-CR+LF
0202021080$0D$0A
STRÄNG # 2-Code 128 sluttecken-avlägsnad
0B20202
STRÄNG -Code 39 sluttecken-TAB
0202001020$09
STRÄNG -Code 39 sluttecken-TAB-avlägsnad
0B202001020$09

STRÄNG-ALL CODES PREAMBLE-STX
0202002000$02
STRÄNG-ALL CODES POSTAMBLE-ETX
0202003000$03

7.4 Symbologier Till/Från:

CODE 93-Aktivera
00621
CODE 93-Avaktivera
00620
CODE 128-Aktivera
00691
CODE 128-Avaktivera
00690

CODE 128 ISBT-aktivera
00701
CODE 128 ISBT-avaktivera
00700
CODABAR-Aktivera
00851
CODABAR-Avaktivera
00850
12OF5-Aktivera
00961
12OF5-Avaktivera
00960
ID2OF5-AKTIVERA
01061

ID2OF5-AVAKTIVERA
01060
START/STOP TECKEN - 2 BAR
01071
START/STOP TECKEN - 3 BAR
01070
MSI-Aktivera
01151
MSI-Avaktivera
01150
UPC-A Aktivera
00341
UPC-A Avaktivera
00340

UPC-E Aktivera
00351
UPC-E Avaktivera
00350
EAN-13 Aktivera
00361
EAN-13 Avaktivera
00360
EAN-8 Aktivera
00371
EAN-8 Avaktivera
00370

7.5 Symbologier inställning:

CODE 11 ID-tecken-‘m’
0131m
CODE 11 ID-tecken-‘z’
0131z
CODE 11 Laser/CCD redundans-aktivera
01321
CODE 11 Laser/CCD redundans-Avaktivera
01320
CODE 39 SS Char-None
002700
CODE 39 SS Char ‘+’
002704
CODE 39 Skicka start/stop tecken aktivera
00281

CODE 39 Skicka start/stop tecken aktivera
00280
CODE 39 ID-tecken ‘a’
0031a
CODE 39 ID-tecken-‘z’
0031z
CODE 39 Laser/CCD redundans-aktivera
00331
CODE 39 Laser/CCD redundans Avaktivera
00330
CODE 39 ID-tecken ‘h’
0066h
CODE 39 ID tecken-‘z’
0066z

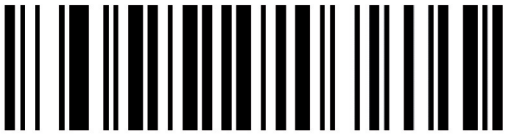
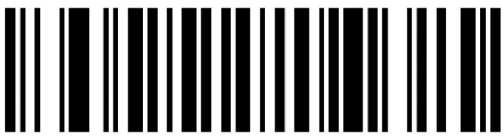
CODE 39 Laser/CCD redundans-aktivera
00681
CODE 39 Laser/CCD redundans-Avaktivera
00680
CODE 39 ID-tecken ‘g’
0081g
CODE 128 ID Tecken-‘z’
0081z
CODE 128 Laser/CCD redundans-aktivera
00841
CODE 128 Laser/CCD redundans-Avaktivera
00840
CODABAR Skicka start/stop tecken-aktivera
00861

CODABAR Skicka start/stop tecken-avaktivera
00860
CODABAR Stora mellanrum tillåtet-aktivera
00901
CODABAR Stora mellanrum tillåtet-avaktivera
00900
CODABAR ID Tecken-‘k’
0094k
CODABAR ID Tecken-‘z’
0094z
CODEBAR Laser/CCD redundans-aktivera
00951
CODEBAR Laser/CCD redundans-Avaktivera
00950

12OF5 ID Tecken-‘i’
0104i
12OF5 ID Tecken-‘z’
0104z
12OF5 Laser/CCD redundans-aktivera
01051
12OF5 Laser/CCD redundans-avaktivera
01050
ID2OF5 ID Tecken-‘j’
0113j
ID2OF5 ID Tecken-‘z’
0113z
ID2OF5 Laser/CCD redundans-aktivera
01141

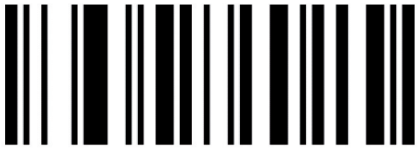
ID2OF5 Laser/CCD redundans-avaktivera
01140
MSI ISBN ID Tecken-‘f’
0053f
MSI ISBN ID Tecken-‘z’
0053z
MSI Laser/CCD redundans-aktivera
01251
MSI Laser/CCD redundans-avaktivera
01250
Utvidga **UPC-E** till **UPC-A** Aktivera
00381
Utvidga **UPC-E** till **UPC-A** Avaktivera
00380

Utvidga **UPC-A** till **EAN-13** Aktivera
00391
Utvidga **UPC-A** till **EAN-13** Avaktivera
00390
Omvandla **EAN-13** till **ISBN** Aktivera
00481
Omvandla **EAN-13** till **ISBN** Avaktivera
00480
UPC-A ID-tecken ‘b’
0049b
UPC-A ID-tecken ‘z’
0049z
UPC-E ID-tecken ‘c’
0050c

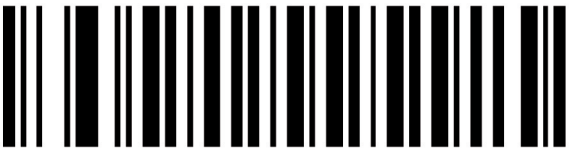
UPC-E ID-tecken ‘z’
0050z
EAN-13 ID-tecken ‘e’
0051e
EAN-13 ID-tecken ‘z’
0051z
EAN-13 ID Tecken- ‘$’
0051$
EAN-8 ID-tecken ‘d’
 0052d
EAN-8 ID-tecken ‘z’
 0052z
IISBN ID-tecken ‘f’
0053f

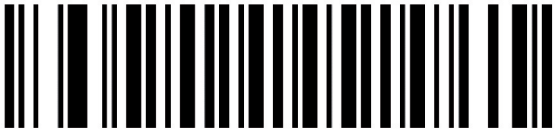
IISBN ID-tecken ‘z’
0053z
UPCE/EAN tillägg-avaktivera
00550
UPCE/EAN tillägg-2 siffra endast
00551
UPCE/EAN tillägg-5 siffra endast
00552
UPCE/EAN tillägg-2 & 5 siffra endast
00553
UPCE/EAN Laser/CCD redundans Aktivera
00541
UPCE/EAN Laser/CCD redundans Avaktivera
00540

7.6 Multiscan funktioner:

Visa firmware version
0A
Återställ grundinställningarna
 0B
Utmatningssätt- tangentbord/USB wedge
000600
Utmatningssätt- seriellt
000601
Utmatningssätt- återställ
0B006
Lyckad avläsning pipton-ingen
014200

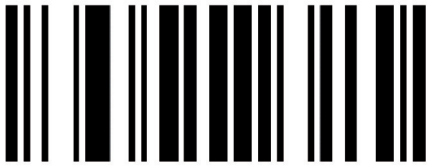
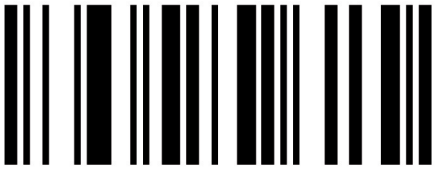
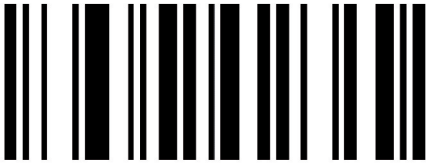
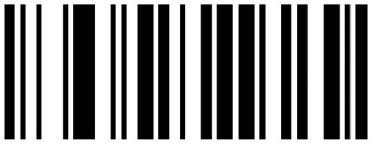
Lyckad avläsning pipton-återställ
0B142
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON- LÅG
014201
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON- MELLAN
014202
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON- HÖG
014203
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON- LÅG TILL HÖG
014204
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON- HÖG TILL LÅG
014205
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON LÄNGD- KORT
014300

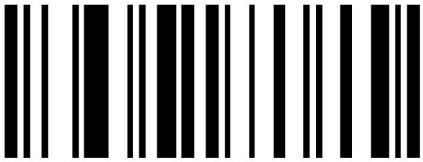
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON LÄNGD- MELLAN
014301
LYCKAD AVLÄSNING PIPTON LÄNGD- LÅNG
014302
Dekoderingsoptioner bakvänd bild-aktivera
01391
Dekoderingsoptioner bakvänd bild-avaktivera
01390
Dekoderingsoptioner skicka streckkod-ID - Avaktivera
 01400
Dekoderingsoptioner skicka streckkod-ID som prefix
01401
Dekoderingsoptioner skicka streckkod-ID -återställning
0B140

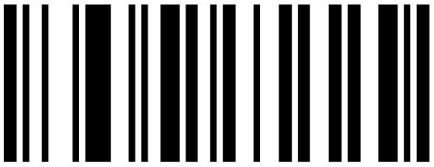
Dekoderingsoptioner skicka streckkod-ID som suffix
01402
Laser/CCD läge -enkel skanning
013300
Laser/CCD läge -enkel skanning ingen trigger
013301
Laser/CCD läge -multiscan
013302
Laser/CCD läge -multiscan ingen trigger
 013303
Laser/CCD läge -kontinuerlig skanning
013304
Laser/CCD läge -puls
013305

7.7 Inställning av ID-tecken:

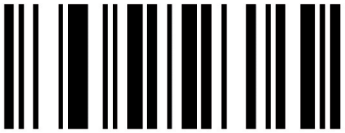
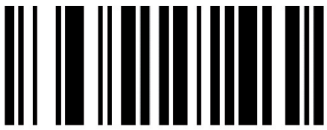
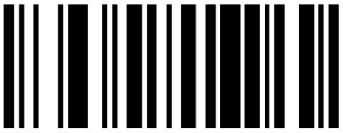
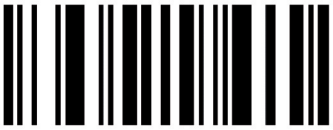
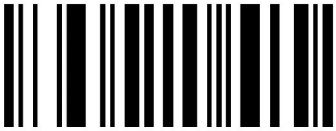
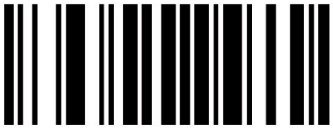
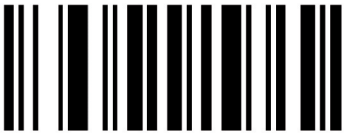
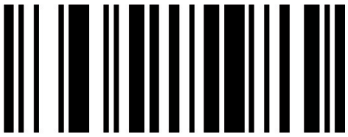
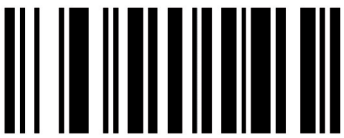
7.7.1 ID-tecken inställningskod:

CODE 11 ID-tecken Inställningskod
 0P
CODE 39 ID-tecken Inställningskod
 0O
CODE 93 ID-tecken Inställningskod
 0N
CODE 128 ID-tecken Inställningskod
0M
CODABAR ID-tecken Inställningskod
 0L

IZOF 5 ID-tecken Inställningskod
0K
IDZOF 5 ID-tecken Inställningskod
0J
MSI/PIESSEY ID-tecken Inställningskod
0I
UPC-A ID-tecken Inställningskod
0H
UPC-E ID-tecken Inställningskod
 0G
EAN-13 ID-tecken Inställningskod
0F

EAN-8 ID-tecken Inställningskod
0E
ISBN ID-tecken Inställningskod
 0D

7.7.2 Code bytes 0-9

 Code Bytes 0	 Code Bytes 5
 Code Bytes 1	 Code Bytes 6
 Code Bytes 2	 Code Bytes 7
Code Bytes 3	 Code Bytes 8
 Code Bytes 4	 Code Bytes 9

7.7.3 Inställningsmetod för ID-Tecken:

Varje streckkod har sitt eget ID-tecken. Skanna för att ändra ID-tecknet först inställningsstreckkoden för ID-tecken för denna streckkod. Skanna sedan motsvarande Code Bytes för ID-tecknet.
(Titta efter i ASC11 referenstabellen).
Exempel.: Ändra code 11 prefix ID-tecken till A, i följande steg:

1) Skanna streckkoden 01401 för att öppna lägga till prefix ID-tecken:

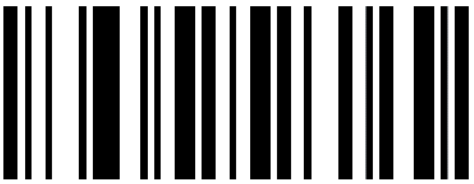
01401

2) Skanna CODE11 ID-tecken inställningskod 0P:

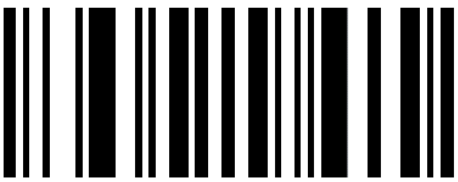
0P

3) Hitta med hjälp av ASC11 referenstabellen motsvarande code bytes för ID-tecken A (Teckenkolumn): 065.

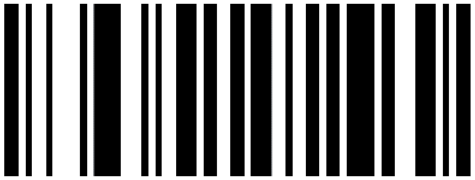
4) Skanna följande streckkoder efter varandra: code byte 0, code byte 6, code byte 5. (skannern kvitterar med en ljudsignal när streckkoderna läses in)



Code byte 0



Code byte 6



Code byte 5

5) När inställningarna är färdiga, återställs skannern och piper en gång.

Obs!

A) För att ändra streckodens suffix ID-tecken, i steg 1, skall du skanna streckkod 01402 för att öppna "lägga till suffix ID-tecken funktionen", istället för att skannna streckkod 01401. Följ sedan steg 2 till steg 5

01402

B) För att ändra ID-tecken för SBN code, skall du innan du utför stegen i exemplet, först skanna in streckkod 00481 för att omvandla EAN-13 koden till ISBN kod, följ sedan steg 1 till 5.

00481

8) ASC11 referenstabell:

HEX värde	Decimalvärde/ Code Byte-värde	Tecken	Motsvarande tangent
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I
0A	010	LF	J

HEX värde	Decimalvärde/ Code Byte-värde	Tecken	Motsvarande tangent
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	mellanslag, tomt
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	apostrof
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	komma
2D	045	-	minus
2E	046	.	punkt
2F	047	/	
30	048	0	nummer noll

HEX värde	Decimalvärde/ Code Byte-värde	Tecken	Motsvarande tangent
31	049	1	nummer ett
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	mindre än
3D	061	=	
3E	062	>	mera än
3F	063	?	
40	064	@	Shift P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	bokstaven I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	Bokstaven O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	
56	086	V	

HEX värde	Decimalvärde/ Code Byte-värde	Tecken	Motsvarande tangent
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	shift K
5C	092	\	shift L
5D	093	]	shift M
5E	094	^	à, shift N
5F	095	_	♣, shift 0, understreckat
60	096	‘	accent grave
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	
7B	123	{	

HEX värde	Decimalvärde/ Code Byte-värde	Tecken	Motsvarande tangent
7C	124	|	vertikalt streck
7D	125	}	alt mode
7E	126	~	(alt mode)
7F	127	DEL	delete, radera

9) Grundinställning:

Funktion	Streckkod	Förklaring av streckkod
REDIGERA streckkodens utförande	0B20000050000045	Skicka ‘ ’ tecken
Tail character inställning (slutbokstav)	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Lägg till suffix--Enter Code128 code Enter Cod39 code TAB mode
Aktivera streckkodsformat	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Koppla på Code93 Koppla på Code128 Koppla på Code128 ISBT Koppla på CODABAR Koppla på cross 25 code Koppla på industry 25 code Koppla på MSI code Koppla på UPC-A Koppla på UPC-E Koppla på EAN-13 Koppla på EAN-8
Stänga av symbologier	0131m	Ställ in CODE II ID-tecken till ‘m’
	01321	Koppla på CODE II decoding validates
	002700	CODE39 guiding charakter (ledtecken)-inget
	00280	Stäng av CODE39 start/ stop transfer character (överföringstecken)
	0031a	Ställ in CODE39 ID-tecken till ‘a’
	00331	Koppla på CODE39 decoding validates
	0066h	Ställ in CODE93 ID-tecken till ‘h’
	00681	Koppla på CODE93 decoding validates
	0081g	Ställ in CODE128 ID-tecken till ‘g’
	00841	Koppla på CODE128 decoding validates

Funktion	Streckkod	Förklaring av streckkod
Stänga av symbologier	00860	Stäng av CODABAR start/ stop transfer character (överföring av tecken)
	00901	Koppla på tillåt CODABAR streckkod bred marginal
	0094k	Ställ in CODABAR ID-tecken till ‘k’
	00951	Koppla på CODABAR decoding validates
	0104i	Ställ in cross 25 code ID-tecken till ‘i’
	01051	Koppla på cross 25code decoding validates
	0113j	Ställ in industry 25code ID-tecken till ‘j’
	01141	Koppla på industry 25 code decoding validates
	0053f	Ställ in MSI ISBN ID-tecken till ‘f’
	00380	Stäng av UPC-E omvandla till UPC-A code
	00390	Stäng av UPC-A omvandla till EAN-13 code
	00480	Stäng av EAN-13code omvandla till ISBN code
	0049b	Ställ in UPC-A ID-tecken till ‘b’
	0050c	Ställ in UPC-E ID-tecken till ‘c’
	0051e	Ställ in EAN-13 ID-tecken till ‘e’
	0052d	Ställ in EAN-8 code ID-tecken till ‘d’
	0053f	Ställ in ISBN code ID-tecken till ‘f’
	00550	Stäng av UPCE/EAN attached code
	00541	Koppla på UPC/EAN code decoding validates
Skannings-snittställe--tangentbord	0000000	Överföringshatighet--0
	0005000	Val av språk--Engelska

Funktion	Streckkod	Förklaring av streckkod
Skannings-snittställe—COM port	000705	Com baud rate as 9600
	001200	Handshake agreement- inget
	000081	COM data är 8 bitar
	00090	COM stop bit sätter den första siffran
	001002	COM paritetsbit-jämn
Skannings-snittställe--ljuspenna	01261	Koppla på CODE II
	00221	Koppla på CODE39
Skannings-snittställe--ljuspenna	00231	Koppla på Full ASCII
Skanningsfunktion	0B142	Koppla på ljud
	014202	Treklang
	014301	Kontinuerligt ljud är en lång treklang
	01391	Koppla på streckkod fram/ bak bild inställning
	01400	Stäng av ID-kod före streckkod
	0B140	Stäng av ID-kod efter streckkod
	013300	Read barcode burst läge -grundinställning

10) ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Deklarerar att produkten:
Namn: König
Modell: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Beskrivning: Laser streckkodläsare/ Trådlös laser streckkodläsare

Stämmer överens med följande standarder
EMC: EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

Radio:

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv.

's-Hertogenbosch, den 1 Oktober 2008

Mrs. J. Gilad
Inköpsdirektör

CE

Säkerhetsanvisningar:

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:
Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Laserová čtečka čárového kódu

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ČESKY

Obsah:

1 Úvod 2
2 Funkce 2
3 Specifikace 3
4 Propojení 4
5 Ovládání 5
6 Nabíjení čtečky CMP-BARSCAN40 6
7 Nastavení čárových kódů 7
7.1 Editování sestavy čárových kódů 7
7.2 Makro/Speciální tlačítka nastavení čárových kódů 9
7.3 Koncový řetězec sestavy čárových kódů 10
7.4 Symbolika „On/Off (Zap./Vyp.)“ 12
7.5 Symbolika nastavení 16
7.6 Funkce vícenásobného skenování 25
7.7 Nastavení identifikátoru ID 29
8 Převodní tabulka ASC11 33
9 Výchozí nastavení 37
10 Prohlášení o shodě 40

1) Úvod:

Čtečka čárového kódu poskytuje přesnou snadnou a rychlou metodu načítání a ukládání dat do elektronického informačního systému hromadného zpracování dat. Tento skener (čtečka) lze připojit k libovolnému počítači se sériovým portem USB. Skener lze použít v různých aplikacích, např. v obchodech k načítání cenových údajů zboží nebo ve skladech k evidenci skladových zásob apod.
Čtečka umístěná ve stojanu automaticky čte všechny čárové kódy, které projdou pod snímacím laserovým paprskem.

2) Funkce:

- Díky automatickému spouštění se výrazně prodlužuje životnost čtecí hlavy laseru.
- Nový energeticky úsporný způsob skenování a vysokorychlostní skenovací technika laseru s vlnovou délkou 650 nm umožňují přesné a rychlé čtení různých druhů čárových kódů. Při skenovací rychlosti 74 načtení/s a pravděpodobností chybného načtení 1:1 000 000.
- Prachotěsnost a vodotěsnost splňující normu IP65 zajišťují funkční spolehlivost v libovolných podmínkách.
- Konstrukce přístroje využívá speciální nízkoprůměrový kabel s lepší ohebností, delší životností a odolností proti „vytržení“ než u většiny běžných čteček.
- Jedinečný stojan a rukojeť. Příjemné egronomické tvarování umožňuje pohodlné používání čtečky.
- Odolnost konstrukce přístroje je úspěšně testována při pádu na betonovou podlahu z výšky 1,5 m.

Čtečka čárového kódu CMP-BARSCAN40 má několik zvláštních vlastností:

- Bezdrátová technika s frekvenčním odstupem 2,4 GHz umožňuje souběžné používání několika skenerů v těsné blízkosti bez nebezpečí vzájemného rušení.
- Vysokokapacitní Li-polymerová baterie 2 Ah vydrží v pohotovostním stavu až 500 hodin a 10 hodin nepřetržitého plného provozu (klidový proud menší než 50 µA).

3) Technické údaje:

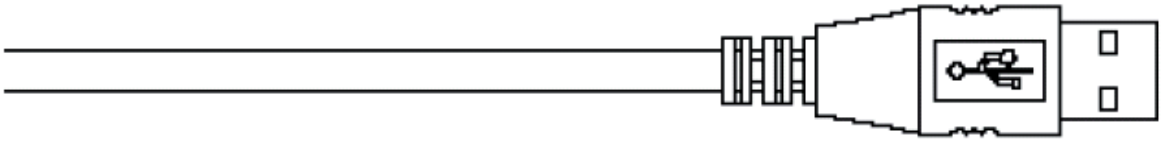
Typ světelného zdroje:	650 nm laser
Způsob používání:	přenosný nebo s umístěním ve stojanu
Pravděpodobnost chybného čtení:	1:1 000 000
Ochrana proti laserovému záření:	CDRH CLASS II, IEC CLASS II
Typ čárových kódů:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 of 5, EAN8, EAN13, Code 128, EAN 128, Code 39, Code 93, Codebar 125, atd.
Podpůrný interface:	USB
Způsob zahájení čtení:	Ruční nebo automatické spouštění
Rozlišení (PCS 0,9):	0,1 mm (4 mil)
Šířka čtení:	60 mm při vzdálenosti 30 mm od objektu; 98 mm při vzdálenosti 100 mm od objektu
Hloubka pole:	10-420 mm ((PSC 0,9, hustota 0,25)
Rychlost čtení kódu:	74 krát/s
Přesnost čtení kódu:	0,1-0,825 mm
Vzdálenost čárových kódů:	10-510 mm
Obslužný software:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Test upadnutí:	100 krát/1,5 m

Zvláštní funkce čtečky CMP-BARSCAN40:

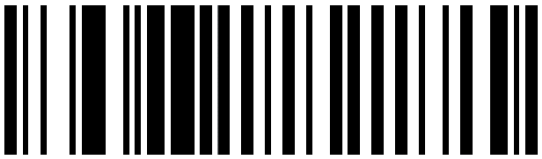
Napájení:	5 V
Kapacita akumulátoru	1200 mAh
Klidový proud:	menší než 50 µA
Pracovní proud:	120 mA
Pohotovostní proud:	30 mA
Povolená intenzita okolního osvětlení:	max 3.000 lux
EMI:	Splňuje specifikace normy EN50081.par1
EMS:	Splňuje specifikace normy EN50082.par1

4) Zapojení:

Verze s kabelem USB: (CMP-BARSCAN31)
Kabel skeneru připojte přímo do portu USB na počítači.



Poznámka: Po připojení skeneru přečtěte následující čárový kód a ujistěte se, že skener normálně funguje.



000600

Verze s Bluetooth adaptérem **USB (dongle): (CMP-BARSCAN40)**

Přechod na metodu připojení pomocí USB adaptéru „dongle“:
Správné připojení čtečky k USB adaptéru zkontrolujte pohledem na světlo USB adaptéru při skenování. Ke každému USB adapréru může být připojena pouze jedna čtečka. Chcete-li připojení k USB adaptéru změnit, musíte jej nejdříve odpojit. Naskenujte následující čárový kód a tím je přizpůsobení Bluetooth adaptéru USB se skenerem dokončeno.

0R

Nyní můžete zapnout napájení na USB adaptéru, u kterého chcete provést změnu. Stiskněte tlačítko na skeneru; na USB adaptéru můžete pozorovat problikávání světla. To potvrzuje správné přizpůsobení spojení skeneru s adaptérem.

Poznámka: Skener si vybere nejbližší volný adaptér zcela náhodně. Pouze si ověřte, zda je k počítači připojen USB adaptér, který chcete používat.

5) Obsluha:

Pro správné dekódování je nutné, aby laserový paprsek překryl celý čárový kód.

Správně.

Chybně.

6) Nabíjení čtečky CMP-BARSCAN40:

- Síťový adaptér zasuňte do konektoru 5 V DC na držáku.
- Připojte síťový adaptér k síťové zásuvce 220 V.
- Po vložení čtečky do stojánku se automaticky vytvoří kontakt se zdrojem napájení stojanu. Tímto způsobem se bude čtečka prostřednictvím síťového adaptéru nabíjet a současně může průběžně skenovat.

7) Nastavení čárových kódů:

7.1 Editování sestavy čárových kódů

EDIT # 1-Sestava 1 Úvodní znak na všech čárových kódech, které začínají ‘12345’
 02000101000000100000000112345
EDIT # 1-OFF (Vypnuto)
 0B20001
EDIT # 2-Sestava 1 Koncový znak
 020002020000001
EDIT # 2-OFF (Vypnuto)
 0B20002
EDIT # 1- Úvodní mezery filtru
 020001030000032
EDIT # 1-OFF (Vypnuto)
 0B20001

EDIT # 1- Koncové mezery filtru
020001040000032
EDIT # 1-OFF (Vypnuto)
0B20001
EDIT-Deaktivovat filtrování všech znaků '-'
020000050000045
EDIT-Filtrování všech znaků '-'
0B20000050000045
EDIT-Vložit úvodní nulu
020000060000000048
EDIT-Deaktivovat vložení úvodní nuly
0B20000060000000048

7.2 Makro/Speciální tlačítka nastavení čárových kódů

MACRO # 1-Najít ‘1’ a nahradit jednou ‘jedničkou’
020101010110NE
MACRO # 1-Deaktivováno
0B20101
MACRO # 2-Najít 2 a nahradit dvojkou pouze pro kód 39
020102030012TWO
MACRO # 2-Deaktivováno
0B20102
MACRO-Najít ‘0’ a nahradit znakem ‘A’
02010001010A
MACRO-Najít ‘0’ a nahradit znakem ‘A’ -Deaktivovat
0B2010001010A
Speciální tlačítko-Rozložení F3 DO ‘0’
0162048

Speciální tlačítko-Deaktivace rozložení F3
0B162
Speciální tlačítko-Rozložení klávesnice vložit do ‘2’
0182050
Speciální tlačítko-Deaktivace vložení rozvržení klávesnice
0B20201

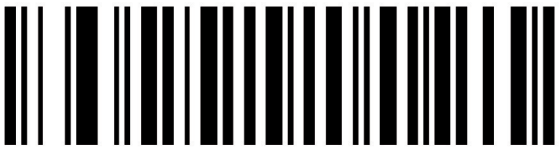
7.3 Koncový řetězec („STRING“) sestavy čárových kódů

„STRING # 1 (ŘETĚZEC # 1)“ -Koncový znak-CR
0202011000$0D
STRING # 1-Koncový znak-LF
0202011000$0A
String # 1-Koncový znak CR+LF
0202011000$0D$0A

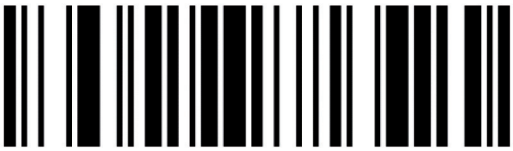
String # 1-Deaktivováno
0B20201
STRING # 1-Koncový znak-CR
0202021080$0D
String # 2-Kód 128 koncový znak-LF
0202021080$0A
String # 2-Kód 128 koncový znak CR+LF
0202021080$0D$0A
String # 2-Kód 128 zakončení-Odstraněno
0B20202
Řetězcový kód 39 koncový znak-TAB
0202001020$09
Řetězcový kód 39 koncový znak-TAB-Odstraněno
0B202001020$09

ŘETĚZEC-ÚVODNÍ ČÁST VŠECH KÓDŮ-STX
0202002000$02
ŘETĚZEC-KONCOVÁ ČÁST VŠECH KÓDŮ-ETX
0202003000$03

7.4 Symbolika „On/Off (Zap./Vyp.)“

KÓD 93-Umožnit

00621
KÓD 93-Deaktivovat
00620
KÓD 128-Umožnit
00691
KÓD 128-Deaktivovat
00690

KÓD 128-ISBT-Umožnit
00701
KÓD 128-ISBT-Deaktivovat
00700
CODABAR-Umožnit
00851
CODABAR -Deaktivovat
00850
12OF5- Umožnit
00961
12OF5-Deaktivovat
00960
ID2OF5-UMOŽNIT
01061

ID2OF5-DEAKTIVOVAT
01060
START/STOP ZNAKY - 2 ČÁRY
 01071
START/STOP ZNAKY - 3 ČÁRY
01070
MSI-Umožnit
01151
MSI-Deaktivovat
01150
UPC-A Umožnit
00341
UPC-A Deaktivovat
00340

UPC-E Umožnit
00351
UPC-E Deaktivovat
00350
EAN-13 Umožnit
00361
EAN-13 Deaktivovat
00360
EAN-8 Umožnit
00371
EAN-8 Deaktivovat
00370

7.5 Symbolika nastavení

KÓD 11 ID znak-‘m’
0131m
KÓD 11 ID znak-‘z’
0131z
KÓD 11 Laser/CCD Nadbytečnost-Umožnit
01321
KÓD 11 Laser/CCD Nadbytečnost-Deaktivovat
01320
KÓD 39 SS znak-žádný
002700
KÓD 39 SS znak ‘+’
002704
KÓD 39 Odeslat start/stop znaky - Umožnit
00281

KÓD 39 Odeslat start/stop znaky - Umožnit
00280
KÓD 39 ID znak ‘a’
0031a
KÓD 39 ID znak-‘z’
0031z
KÓD 39 Laser/CCD nadbytečnost - Umožnit
00331
KÓD 39 Laser/CCD nadbytečnost - Deaktivovat
00330
KÓD 39 ID znak ‘h’
0066h
KÓD 39 ID znak-‘z’
0066z

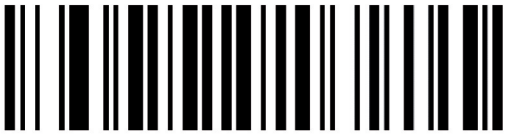
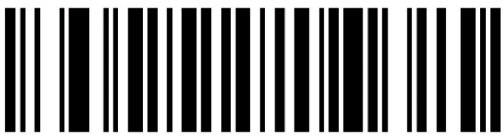
KÓD 39 Laser/CCD nadbytečnost-Umožnit
00681
KÓD 39 Laser/CCD nadbytečnost-Deaktivovat
00680
KÓD 39 ID znak ‘g’
0081g
KÓD 128 ID znak-‘z’
0081z
KÓD 128 Laser/CCD nadbytečnost-Umožnit
00841
KÓD 128 Laser/CCD Nadbytečnost-Deaktivovat
00840
CODABAR Odeslat start/stop znaky-Umožnit
00861

CODABAR Odeslat start/stop znaky-Deaktivovat
00860
CODABAR Široké mezery povolit-Umožnit
00901
CODABAR Široké mezery povolit-Deaktivovat
00900
CODABAR ID znak-‘k’
0094k
CODABAR ID znak-‘z’
0094z
CODABAR Laser/CCD nadbytečnost-Umožnit
00951
CODABAR Laser/CCD nadbytečnost-Deaktivovat
00950

12OF5 ID znak-‘i’
0104i
12OF5 ID znak-‘z’
0104z
12OF5 Laser/CCD nadbytečnost-Umožnit
01051
12OF5 Laser/CCD nadbytečnost-Deaktivovat
01050
ID2OF5 ID znak-‘j’
0113j
ID2OF5 ID znak-‘z’
0113z
ID2OF5 Laser/CCD nadbytečnost-Umožnit
01141

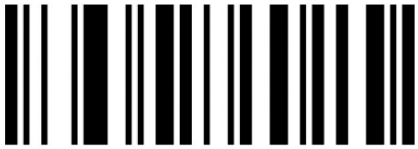
ID2OF5 Laser/CCD nadbytečnost-Deaktivovat
01140
MSI ISBN ID znak-‘f’
0053f
MSI ISBN ID znak-‘z’
0053z
MSI Laser/CCD nadbytečnost-Umožnit
01251
MSI Laser/CCD nadbytečnost-Deaktivovat
01250
Rozšířit **UPC-E** na **UPC-A** - Umožnit
00381
Rozšířit **UPC-E** na **UPC-A** - Deaktivovat
00380

Rozšířit **UPC-A** na **EAN-13** - Umožnit
00391
Rozšířit **UPC-A** na **EAN-13** - Deaktivovat
00390
Převést **EAN-13** na **ISBN** - Umožnit
00481
Převést **EAN-13** na **ISBN** -Deaktivovat
00480
UPC-A ID znak ‘b’
0049b
UPC-A ID znak ‘z’
0049z
UPC-E ID znak ‘c’
0050c

UPC-E ID znak ‘z’
0050z
EAN-13 ID znak ‘e’
0051e
EAN-13 ID znak ‘z’
0051z
EAN-13 ID znak - ‘$’
0051$
EAN-8 ID znak ‘d’
 0052d
EAN-8 ID znak ‘z’
 0052z
lISBN ID znak ‘f’
0053f

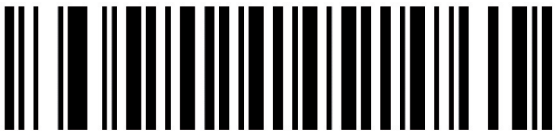
IISBN ID znak ‘z’
0053z
UPCE/EAN doplňky-Deaktivovat
00550
UPCE/EAN doplňky-2 číslice pouze
00551
UPCE/EAN doplňky-5 číslic pouze
00552
UPCE/EAN doplňky-2 & 5 číslic pouze
00553
UPCE/EAN Laser/CCD nadbytečnost - Umožnit
00541
UPCE/EAN Laser/CCD nadbytečnost - Deaktivovat
00540

7.6 Funkce vícenásobného skenování

Výstup firmwarové verze
0A
Obnovit konfiguraci na původní nastavení
 0B
Výstupní mód- klávesnice/USB vložit
000600
Výstupní mód- sériový
000601
Výstupní mód-obnovit
0B006
Dobře přečtené pípnutí-žádné
014200

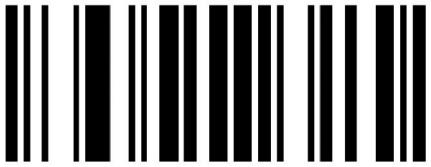
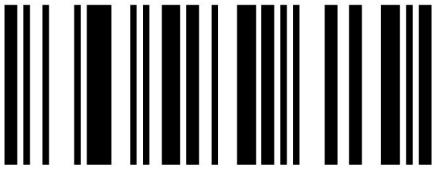
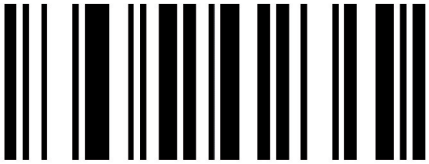
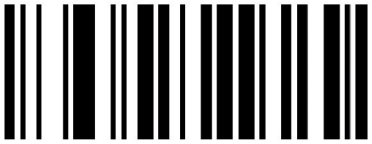
Dobře přečtené pípnutí-obnovit
0B142
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TÓN - NÍZKÝ
014201
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TÓN - STŘEDNÍ
014202
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TÓN - VYSOKÝ
014203
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TÓN - NÍZKÝ až VYSOKÝ
014204
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TÓN - VYSOKÝ až NÍZKÝ
014205
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TRVÁNÍ - KRÁTKÉ
014300

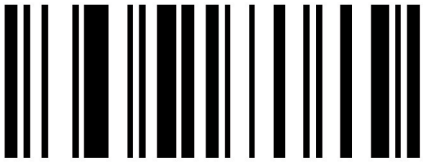
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TRVÁNÍ - STŘEDNÍ
014301
DOBŘE PŘEČTENÉ PÍPNUTÍ TRVÁNÍ - DLOUHÉ
014302
Dekódovat volby obrácený obraz - Umožnit
01391
Dekódovat volby obrácený obraz - Deaktivovat
01390
Dekódovat volby odeslat čárový kód ID - Deaktivovat
01400
Dekódovat volby odeslat čárový kód ID- jako předpona
01401
Dekódovat volby odeslat čárový kód ID-obnovit
0B140

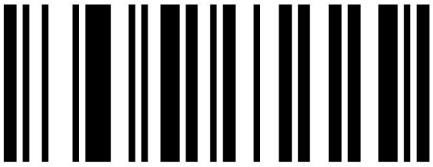
Dekódovat volby odeslat čárový kód ID- jako přípona
01402
Laser/CCD mód -jedno načtení
013300
Laser/CCD mód -jedno načtení, žádné spouštění
013301
Laser/CCD mód -vícenásobné načtení
013302
Laser/CCD mód -vícenásobné načtení, žádné spouštění
 013303
Laser/CCD mód -průběžné skenování
013304
Laser/CCD mód -puls
013305

7.7 Nastavení identifikátoru ID

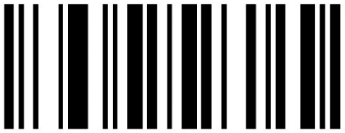
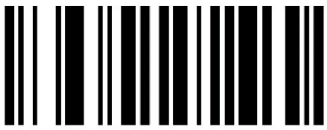
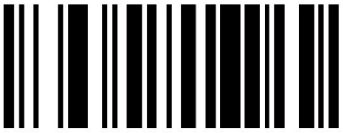
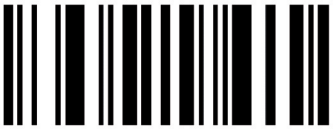
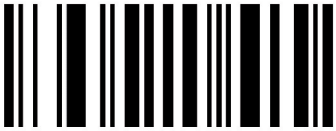
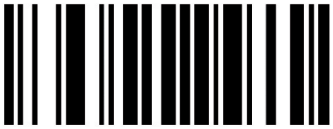
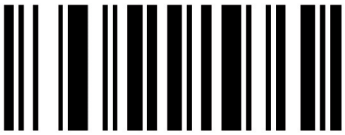
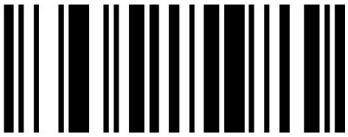
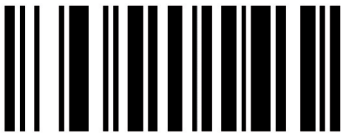
7.7.1 Kód nastavení znaku ID

KÓD 11 ID znak Nastavení kódu
 0P
KÓD 39 ID znak Nastavení kódu
 0O
KÓD 93 ID znak Nastavení kódu
 0N
KÓD 128 ID znak Nastavení kódu
 0M
CODABAR ID znak Nastavení kódu
 0L

IZOF 5 ID znak Nastavení kódu
0K
IDZOF 5 ID znak Nastavení kódu
0J
MSI/PIESSEY ID znak Nastavení kódu
0I
UPC-A ID znak Nastavení kódu
0H
UPC-E ID znak Nastavení kódu
 0G
EAN-13 ID znak Nastavení kódu
0F

EAN-8 ID znak Nastavení kódu
0E
ISBN ID znak Nastavení kódu
 0D

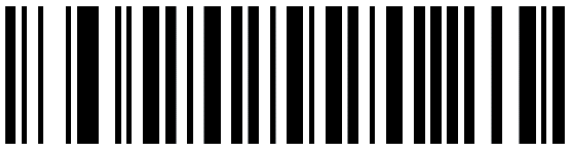
7.7.2 Kódové bajty 0-9

 Kódové bajty 0	 Kódové bajty 5
 Kódové bajty 1	 Kódové bajty 6
 Kódové bajty 2	 Kódové bajty 7
Kódové bajty 3	 Kódové bajty 8
 Kódové bajty 4	 Kódové bajty 9

7.7.3 Metoda nastavení identifikátoru ID

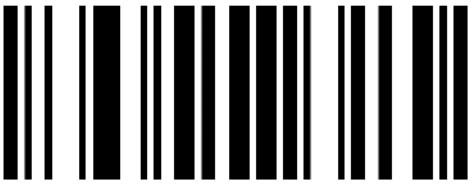
Každý čárový kód má svůj vlastní znak ID. Pro změnu čárového kódu znaku ID nejdříve naskenujte čárový kód nastavení ID znaku ID tohoto čárového kódu. Pak naskenujte odpovídající kódové bajty ID znaky.
(Viz referenční tabulka ASC11.)
PŘÍKLAD: Změnu ID znaku „code 11 prefix (předpona kódu 11)“ na A, proveďte podle následujícího postupu:

1) Načtěte čárový kód 01401 k otevření přidání ID znaku předpony.



01401

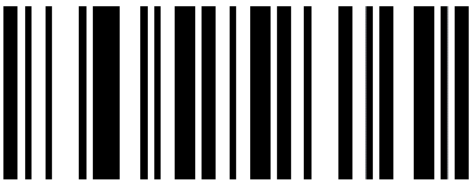
2) Naskenujte KÓD 11 ID znak Nastavení kódu 0P.



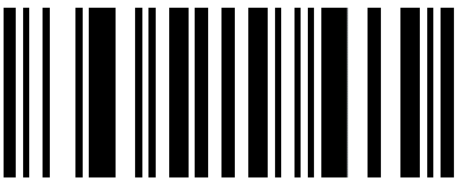
0P

3) V referenční tabulce ASC11 najděte odpovídající ID znak A (sloupec Znak): 065.

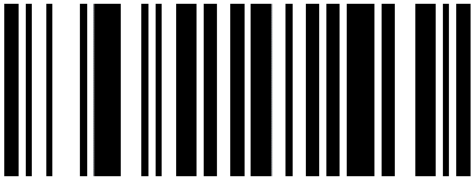
4) Postupně načtěte následující čárové kódy: kódový bajt 0, kódový bajt 6, kódový bajt 5. (Čtečka při skenování kódu vydá zvukový signál.)



Kódový bajt 0



Kódový bajt 6



Kódový bajt 5

5) Po úspěšném načtení se čtečka vynuluje a zazní pípnutí.

Poznámka:

A) Pro načtení ID znaku nějakého čárového kódu přípony musíte v prvním kroku místo kódu 01401 naskenovat čárový kód 01402 a tím se otevře funkce ID znaku přidání přípony. Dál pokračujte krokem 2 až 5.

01402

B) Před prováděním kroků tohoto příkladu musíte nejdříve naskenovat kód nastavení 00481, aby se převedl kód EAN-13 do kódu ISBN, a pak pokračujte v provádění kroku 1 až kroku 5.

00481

8) Převodní tabulka ASC11:

Hexadecimální hodnota	Decimální hodnota / Hodnota kódového bajtu	Znak	Ekvivalent řídicí klávesnice
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I

Hexadecimální hodnota	Decimální hodnota / Hodnota kódového bajtu	Znak	Ekvivalent řídicí klávesnice
0A	010	LF	J
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	mezera, prázdný znak
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	apostrof
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	čárka
2D	045	-	mínus

Hexadecimální hodnota	Decimální hodnota / Hodnota kódového bajtu	Znak	Ekvivalent řídicí klávesnice
2E	046	.	tečka
2F	047	/	
30	048	0	číslice nula
31	049	1	číslice jedna
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	menší než
3D	061	=	
3E	062	>	větší než
3F	063	?	
40	064	@	„shift (přeřadit)“ P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	písmeno I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	písmeno O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	

Hexadecimální hodnota	Decimální hodnota / Hodnota kódového bajtu	Znak	Ekvivalent řídicí klávesnice
53	083	S	
54	084	T	
55	085	U	
56	086	V	
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	„shift (přeřadit)“ K
5C	092	\	„shift (přeřadit)“ L
5D	093	]	„shift (přeřadit)“ M
5E	094	^	à, „shift (přeřadit)“ N
5F	095	_	♣, „shift (přeřadit)“ 0, podtržení
60	096	‘	přízvuk (')
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	

Hexadecimální hodnota	Decimální hodnota / Hodnota kódového bajtu	Znak	Ekvivalent řídicí klávesnice
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	
7A	122	z	
7B	123	{	
7C	124	|	svislá čára
7D	125	}	alt mód
7E	126	~	(alt mód)
7F	127	DEL	zrušit, vymazat

9) Výchozí nastavení:

Funkce	Čárový kód	Výklad čárového kódu
Upravit zaváděcí kód	0B20000050000045	Odeslat znak ‘ ’
Nastavení koncového znaku	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Přidat příponu-„Enter (Vložit)“ Kód 128 kód Enter Kód 39 kód TAB mód
Zapněte symboliku čárového kódu	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Zapnout Kód 93 Zapnout Kód 128 Zapnout Kód 128 ISBT Zapnout CODABAR Zapnout cross 25 kód Zapnout industry 25 kód Zapnout MSI kód Zapnout UPC-A Zapnout UPC-E Zapnout EAN-13 Zapnout EAN-8
Nastavení symboliky čárového kódu	0131m	Nastavit CODE II znak totožnosti jako ‘m’
	01321	Zapnout CODE II dekódování platností
	002700	KÓD 39 vodící znak-Žádný
	00280	Vypnout KÓD 39 znak start/stop přenosu
	0031a	Nastavit KÓD 39 znak totožnosti jako ‘a’
	00331	Zapnout KÓD 39 dekódování platností
	0066h	Nastavit KÓD 93 znak totožnosti jako ‘h’

Funkce	Čárový kód	Výklad čárového kódu
Nastavení symboliky čárového kódu	00681	Zapnout KÓD 93 dekódování platností
	0081g	Nastavit KÓD 128 znak totožnosti jako ‘g’
	00841	Zapnout KÓD 128 dekódování platností
	00860	Vypnout CODABAR znak start/stop přenosu
	00901	Zapnout povolení čárového kódu CODABAR široký rozestup
	0094k	Nastavit CODABAR znak totožnosti jako ‘k’
	00951	Zapnout CODABAR dekódování platností
	0104i	Nastavit cross 25 kód znak totožnosti jako ‘i’
	01051	Zapnout cross 25 kód dekódování platností
	0113j	Nastavit cross 25 kód znak totožnosti jako ‘j’
	01141	Zapnout industry 25 kód dekódování platností
	0053f	Nastavit MSI ISBN znak totožnosti jako ‘f’
	00380	Vypnout UPC-E konvertovat na UPC-A kód
	00390	Vypnout UPC-A konvertovat na EAN-13 kód
	00480	Vypnout EAN-13 kód konvertovat na ISBN kód
	0049b	Nastavit UPC-A znak totožnosti jako ‘b’
	0050c	Nastavit UPC-E znak totožnosti jako ‘c’
	0051e	Nastavit EAN-13 znak totožnosti jako ‘e’
	0052d	Nastavit EAN-8 kód znak totožnosti jako ‘d’
	0053f	Nastavit ISBN kód znak totožnosti jako ‘f’
	00550	Vypnout UPCE/EAN připojený kód

Funkce	Čárový kód	Výklad čárového kódu
Nastavení symboliky čárového kódu	00541	Zapnout UPC/EAN kód dekódování platností
Skenovací interface--Klávesnice	0000000	Přenosová rychlost--0
	0005000	Volba jazyka--English
Skenovací interface— COM port	000705	Com přenosová rychlost 9600
	001200	Dohoda podáním ruky- Žádná
	000081	COM data tvoří 8 číslic
	00090	COM stop bit lies the first digit
	001002	COM Paritní bit-Sudý
Skenovací interface---- světelné pero	01261	Zapnout CODE II
	00221	Zapnout KÓD 39
Skenovací interface---- světelné pero	00231	Zapnout Úplný ASCII
Skenovací funkce	0B142	Zapnout „Voice (Hlas)“
	014202	Mediant
	014301	Nepřetržitý hlas je dlouhý mediant
	01391	Zapnout čárový kód nastavení předních/zadních obrazů
	01400	Vypnout ID kód před čárovým kódem
	0B140	Vypnout ID kód za čárovým kódem
	013300	Číst čárový kód dávkový režim - výchozí mód

10) Prohlášení o shodě

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:
Značka: König
Model: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Popis: Laserová čtečka čárového kódu / Bezdrátová laserová čtečka čárového kódu

splňuje následující normy:
Elektromagnetická kompatibilita:
EN55022: 2006, EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2: 2006, EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

Rádiová komunikace:

a je v souladu s požadavky směrnic Evropské unie.

's-Hertogenbosch, 1. října 2008

Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitel

CE

Bezpečnostní opatření:

UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTEVÍRAT

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Při poruše vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších spotřebičů, které mohou být s vaším zařízením propojeny. Nevystavujte výrobek nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:
K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte k čistění ředidla ani abrazivní materiály.

Záruka:
Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:
Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit bez předchozího upozornění uživatele výrobcem.
Všechna loga a názvy výrobků jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto odložené výrobky existují zvláštní sběrná střediska.

Copyright ©

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-BARSCAN31 & CMP-BARSCAN40

Scanner laser pentru coduri de bare

MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

ROMÂNĂ

Conținut:

1 Introducere 2
2 Caracteristici 2
3 Specificații tehnice 3
4 Conexiuni. 4
5 Utilizarea aparatului 5
6 Încărcarea electrică a aparatului CMP-BARSCAN40. 6
7 Setări coduri de bare 7
7.1 Editarea setării codurilor de bare 7
7.2 Tastele macro/speciale pentru setarea codurilor de bare 9
7.3 Şirul de terminații la setarea codurilor de bare 10
7.4 Simbolurile On/Off (Pornit/Oprit) 12
7.5 Simbolurile setărilor 16
7.6 Funcția multiscan 25
7.7 Metoda de setare ID caracter 29
8 Tabelul de referință ASCII 33
9 Setarea implicită 37
10 Declarație de conformitate. 40

1) Introducere

Scanarea codurilor de bare constituie o metodă precisă, uşoară şi rapidă de introducere şi stocare de date în cazul sistemelor informative computerizate. Cu ajutorul unui port USB scannerul poate fi conectat la orice sistem computerizat. Scannerul poate fi utilizat în diferite situații, de exemplu într-un magazin, pentru a scana produsele, sau intr-un depozit, pentru a scana stocul, etc.
Dacă scannerul este aşezat în furca lui, el va scana în mod automat toate codurile de bare care sunt poziționate sub laser.

2) Caracteristici

- Funcționare cu declanşare automată, caracteristică care prelungeşte durata de viață a capului laser.
- Metode de scanare cu consum mic de energie electrică. Tehnica de scanare cu laser rapid de 650 nm face posibilă citirea exactă şi rapidă a diferitelor tipuri de coduri de bare. Viteza de scanare ajunge până la 74 scanări/sec, iar rata erorilor este sub unul la un milion.
- Designul care respectă standardele IP65 îl face rezistent la praf şi la apă şi îi asigură o funcționare sigură în orice condiții.
- Fabricat dintr-un conductor subțire, cu durabilitate, flexibilitate şi rezistență la tracțiune mai sporită ca la produsele obişnuite.
- Mâner de formă unică, tip coadă de suliță. Designul ergonomic face foarte confortabilă utilizarea scannerului.
- Design antişoc, proiectat şi testat să reziste la o cădere de la o înălțime de 1,5 m pe o pardoseală de beton.

Caracteristicile suplimentare ale scannerului CMP-BARSCAN40:

- Tehnologia wireless de 2,4 GHz, cu salt peste frecvențe, face posibilă utilizarea în paralel, foarte aproape unul de altul, a mai multor scannere, fără generarea de interferențe.
- Acumulatorul de 2 Ah din Li-polimer are o capacitate sporită şi un timp de aşteptare de 500 ore şi poate fi utilizat în continuu timp de 10 ore (consumul de curent electric la funcționarea în gol este sub 50 microamperi).

3) Specificații tehnice

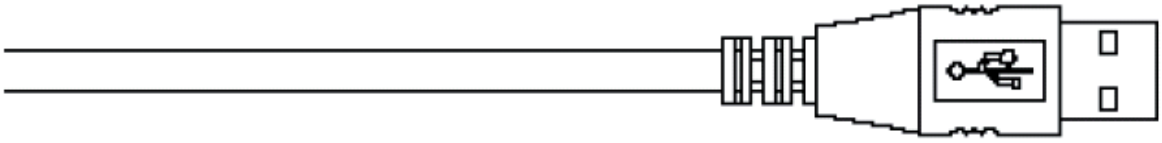
Tipul sursei de lumină:	Laser de 650 nm
Modul de utilizare:	Portabil sau aşezat în furcă
Numărul codurilor citite eronat:	unul la un milion
Clasa de siguranță laser:	CDRH CLASA II, IEC CLASA II
Tipurile de coduri de bare acceptate:	UPC-A, UPC-E, Industrial 2 of 5, EAN8, EAN 13, Code 128, EAN 128, Code39, Code 93, Codebar125, etc.
Sprijină interfața:	USB
Modul de începere a scanării:	Manual sau cu declanşare automată
Rezoluția (0,9 p):	0,10 mm (4 mil.)
Lățimea de citire:	60 mm la o distanță de 30 mm de obiectul scanat; 98 mm la o distanță de 100 mm de obiectul scanat;
Adâncimea câmpului:	10 - 420 mm (0,9 p, densitatea 0,25)
Viteza citirii codului:	74 ori/secundă
Precizia citirii codului:	0,10 - 0,825 mm
Distanța citirii codului:	10 - 510 mm
Sistemul de operare utilizabil:	Microsoft® Windows 98se/ME/XP/Vista
Test de cădere:	100 de ori/1,5 m

Caracteristici suplimentare ale scannerului CMP-BARSCAN40:

Alimentare electrică:	5 V
Capacitate acumulator:	1200 mAh
Curent electric consumat la funcționarea în gol:	sub 50 microamperi
Curentul electric consumat în timpul operațiunii de scanare:	120 mA
Curentul standby:	30 mA
Intensitatea luminii purtătoare:	3.000 Lux maxim
EMI:	În conformitate cu cerințele directivei EN 50081.par1
EMS:	În conformitate cu cerințele directivei EN 50082.par1

4) Conexiuni:

Versiunea cu cablu USB: (CMP-BARSCAN31)
Conectați scannerul direct la portul USB al calculatorului.



Observație: După ce ați conectat scannerul, efectuați o scanare a codului de bare de mai jos, pentru a vă asigura că scannerul funcționează normal.

000600

Versiunea cu cheie hardware USB: (CMP-BARSCAN40)

Comutarea la metoda cu cheie hardware (dongle):
Conectarea corectă a scannerului la cheia hardware se poate verifica printr-o scanare, cu observarea aprinderii LED-ului de semnalizare de pe cheia hardware. În timpul scanării trebuie să pâlpâie o luminiță mică pe cheia hardware. La fiecare cheie hardware poate fi conectat doar un singur scanner. Dacă doriți să schimbați cheia hardware, această operațiune trebuie precedată de deconectarea ei. Scanați codul de bare de mai jos şi conexiunea cu cheia hardware se va întrerupe.

0R

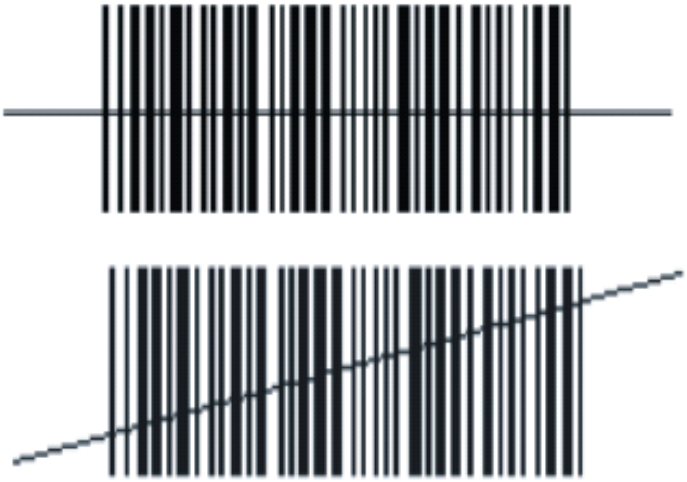
Acum puteți alimenta electric cheia hardware la care doriți să comutați. Apăsați butonul scannerului şi veți putea observa lumina care pâlpâie pe cheia hardware. Pâlpâirea aceasta înseamnă că cheia hardware a fost conectată corect la scanner şi că scannerul se poate utiliza în mod normal.

Observație: Scannerul alege în mod aleatoriu cea mai apropiată cheie hardware. Din această cauză, asigurați-vă că numai acea cheie hardware este conectată la calculator pe care doriți s-o utilizați.

5) Utilizare:

Pentru o decodificare normală, laserul scannerului trebuie să cuprindă în întregime codul de bare.

Corect:



Greşit:

6) Încărcarea electrică a aparatului CMP-BARSCAN40:

- Conectați adaptorul de 5 V DC la jackul DC al furcii.
- Conectați adaptorul la o priză de perete de 220 V AC.
- După aşezarea scannerului în furcă, acesta intră automat în contact cu alimentarea furnizată de furcă. În acest mod scannerul va fi încărcat, dar va putea să şi lucreze în mod neîntrerupt, grație adaptorului.

7) Setări coduri de bare:

7.1 Editarea setării codurilor de bare

EDIT # 1-Strip 1 Primul caracter pe toate codurile de bare care încep cu '12345'
020001010000001000000000112345
EDIT # 1-OFF (Oprit)
0B20001
EDIT # 2-Strip 1 caracter de la sfârşit
020002020000001
EDIT # 2-OFF (Oprit)
0B20002
EDIT # 1-Spațiile dinainte de filtrare
020001030000032
EDIT # 1-OFF (Oprit)
0B20001

EDIT # 1-Spațiile de după filtrare
020001040000032
EDIT # 1-OFF (Oprit)
0B20001
EDIT-Dezactivare filtrare caractere '-'
020000050000045
EDIT-Filtrare caractere '-'
0B20000050000045
EDIT-Inserare zero la început
020000060000000048
EDIT-Dezactivare inserare zero la început
0B20000060000000048

7.2 Tastele macro/speciale pentru setarea codurilor de bare

MACRO # 1-Găsire ‘1’ şi înlocuire cu ‘un’ (ONE)
020101010110NE
MACRO # 1-Dezactivat
0B20101
MACRO # 2-Găsire '2' şi înlocuire cu 'doi' numai la codul 39
020102030l2TW0
MACRO # 2-Dezactivat
0B20102
MACRO-Găsire ‘0’ şi înlocuire cu ‘A’
02010001010A
MACRO-Dezactivare găsire ‘0’ şi înlocuire cu ‘A’
0B2010001010A
Tastă specială-Mapare F3 la ‘0’
0162048

Tastă specială-Dezactivare mapare tasta F3
0B162
Tastă specială-Mapare Enter tastatură la ‘2’
0182050
Tastă specială-Dezactivare mapare Enter tastatură
0B20201

7.3 Şirul de terminații la setarea codurilor de bare

STRING # 1-Terminație caracter-CR
0202011000$0D
STRING # 1-Terminație-LF
0202011000$0A
String # 1-Terminație caracter CR+LF
0202011000$0D$0A

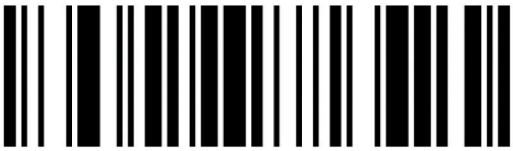
String # 1-Dezactivat
0B20201
STRING # 1-Terminație caracter-CR
0202021080$0D
String # 2-Codul 128 terminație caracter-LF
0202021080$0A
String # 2-Codul 128 terminație caracter CR+LF
0202021080$0D$0A
String # 2-Codul 128 terminație caracter-Eliminat
0B20202
Cod de şir 39 terminație caracter-TAB
0202001020$09
Cod de şir 39 terminație caracter-Tab-Eliminat
0B202001020$09

ÎNŞIRUIRE-SINCRONIZARE INIȚIALĂ LA TOATE CODURILE-STX
0202002000$02
ÎNŞIRUIRE-SINCRONIZARE FINALĂ LA TOATE CODURILE-ETX
0202003000$03

7.4 Simbolurile On/Off (Pornit/Oprit)

CODE 93-Activare
00621
CODE 93-Dezactivare
00620
CODE 128-Activare
00691
CODE 128-Dezactivare
00690

CODE 128 ISBT-Activare
00701
CODE 128 ISBT-Dezactivare
00700
CODABAR-Activare
00851
CODABAR-Dezactivare
00850
12OF5-Activare
00961
12OF5-Dezactivare
00960
ID2OF5-ACTIVARE
01061

ID2OF5-DEZACTIVARE
01060
START/STOP CARACTERE - 2 BAR
 01071
START/STOP CARACTERE - 3 BAR
01070
MSI-Activare
01151
MSI-Dezactivare
01150
UPC-A Activare
00341
UPC-A Dezactivare
00340

UPC-E Activare
00351
UPC-E Dezactivare
00350
EAN-13 Activare
00361
EAN-13 Dezactivare
00360
EAN-8 Activare
00371
EAN-8 Dezactivare
00370

7.5 Simbolurile setărilor:

CODE 11 ID caracter-‘m’
 0131m
CODE 11 ID caracter-‘z’
 0131z
CODE 11 Redundanță Laser/CCD-Activare
 01321
CODE 11 Redundanță Laser/CCD-Dezactivare
 01320
CODE 39 Caracter SS-Nimic
 002700
CODE 39 Caracter SS ‘+’
 002704
CODE 39 Trimitere start/stop caractere Activare
 00281

CODE 39 Trimitere start/stop caractere Activare
 00280
CODE 39 ID caracter ‘a’
 0031a
CODE 39 ID caracter-‘z’
 0031z
CODE 39 Redundanță laser/CCD Activare
 00331
CODE 39 Redundanță Laser/CCD Dezactivare
 00330
CODE 39 ID caracter ‘h’
 0066h
CODE 39 ID caracter-‘z’
 0066z

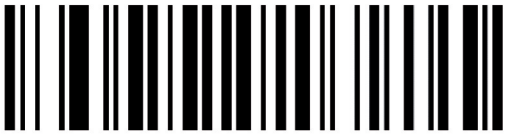
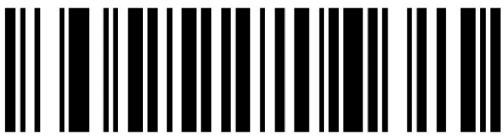
CODE 39 Redundanță Laser/CCD-Activare
00681
CODE 39 Redundanță Laser/CCD-Dezactivare
00680
CODE 39 ID caracter ‘g’
0081g
CODE 128 ID caracter-‘z’
0081z
CODE 128 Redundanță Laser/CCD-Activare
00841
CODE 128 Redundanță Laser/CCD-Dezactivare
00840
CODABAR Trimitere start/stop caractere-Activare
00861

CODABAR Trimitere start/stop caractere-Dezactivare
00860
CODABAR Permitere diferențe mai mari-Activare
00901
CODABAR Permitere diferențe mai mari-Dezactivare
00900
CODABAR ID caracter-‘k’
0094k
CODABAR ID caracter-‘z’
0094z
CODEBAR Redundanță laser/CCD-Activare
00951
CODEBAR Redundanță laser/CCD-Dezactivare
00950

12OF5 ID caracter-‘i’
0104i
12OF5 ID caracter-‘z’
0104z
12OF5 Redundanță Laser/CCD-Activare
01051
12OF5 Redundanță Laser/CCD-Dezactivare
01050
ID2OF5 ID caracter-‘j’
0113j
ID2OF5 ID caracter-‘z’
0113z
ID2OF5 Redundanță laser/CCD-Activare
01141

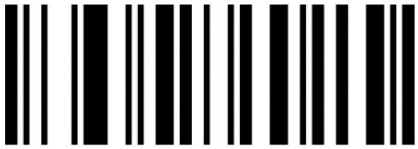
ID2OF5 Redundanță laser/CCD-Dezactivare
01140
MSI ISBN ID caracter-‘f’
0053f
MSI ISBN ID caracter-‘z’
0053z
MSI Redundanță laser/CCD-Activare
01251
MSI Redundanță laser/CCD-Dezactivare
01250
Extindere **UPC-E** la **UPC-A** activare
00381
Extindere **UPC-E** la **UPC-A** dezactivare
00380

Extindere **UPC-A** la **EAN-13** activare
00391
Extindere **UPC-A** la **EAN-13** dezactivare
00390
Conversie **EAN-13** la **ISBN** activare
00481
Conversie **EAN-13** la **ISBN** dezactivare
00480
UPC-A ID caracter ‘b’
0049b
UPC-A ID caracter ‘z’
0049z
UPC-E ID caracter ‘c’
0050c

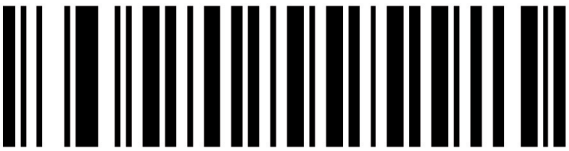
UPC-E ID caracter ‘z’
0050z
EAN-13 ID caracter ‘e’
0051e
EAN-13 ID caracter ‘z’
0051z
EAN-13 ID caracter- ‘$’
0051$
EAN-8 ID caracter ‘d’

0052d
EAN-8 ID caracter ‘z’

0052z
IISBN ID caracter ‘f’
0053f

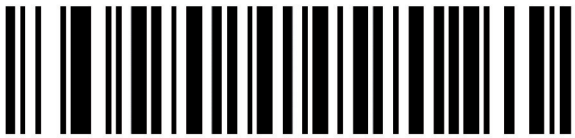
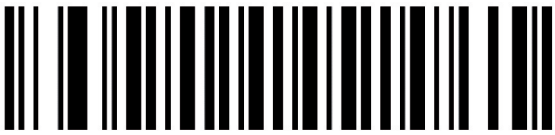
IISBN ID caracter ‘z’
0053z
UPCE/EAN adaosuri-dezactivare
00550
UPCE/EAN adaosuri-numai 2 cifre
00551
UPCE/EAN adaosuri-numai 5 cifre
00552
UPCE/EAN adaosuri-numai 2 & 5 cifre
00553
UPCE/EAN Redundanță laser/CCD Activare
00541
UPCE/EAN Redundanță laser/CCD Dezactivare
00540

7.6 Funcția multiscan

Ieşire versiune firmware
0A
Resetarea configurației la setările implicite
 0B
Mod de ieşire - tastatură/dispozitiv USB
000600
Mod de ieşire - în serie
000601
Mod de ieşire - resetare
0B006
Ton de citire bun-nimic
014200

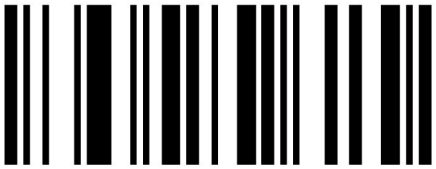
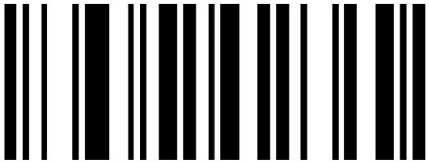
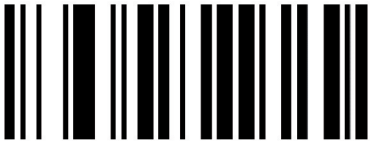
Ton de citire bun-resetare
0B142
TON DE CITIRE BUN - SLAB
014201
TON DE CITIRE BUN - MEDIU
014202
TON DE CITIRE BUN - PUTERNIC
014203
TON DE CITIRE BUN - de la SLAB la PUTERNIC
014204
TON DE CITIRE BUN - de la PUTERNIC la SLAB
014205
DURATA TONULUI DE CITIRE BUN - SCURTĂ
014300

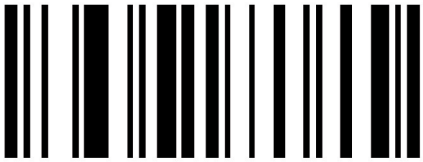
DURATA TONULUI DE CITIRE BUN - MEDIE
014301
DURATA TONULUI DE CITIRE BUN - LUNGĂ
014302
Opțiuni de decodare imagine inversată-activare
01391
Opțiuni de decodare imagine inversată-dezactivare
01390
Opțiuni de decodare Trimitere ID cod de bare - dezactivare
 01400
Opțiuni de decodare Trimitere ID cod de bare - ca şi prefix
01401
Opțiuni de decodare Trimitere ID cod de bare - resetare
0B140

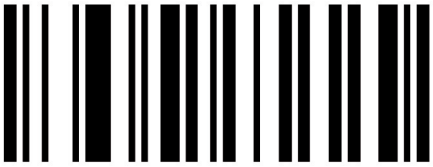
Opțiuni de decodare Trimitere ID cod de bare - ca şi sufix
 01402
Mod laser/CCD - o singură scanare
 013300
Mod laser/CCD - o singură scanare fără declanşare
 013301
Mod laser/CCD - scanare multiplă
 013302
Mod laser/CCD - scanare multiplă fără declanşare
 013303
Mod laser/CCD - scanare continuă
 013304
Mod laser/CCD - impuls
 013305

7.7 Setare ID caracter

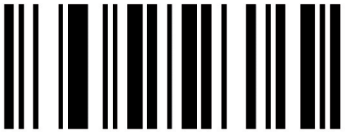
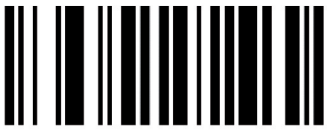
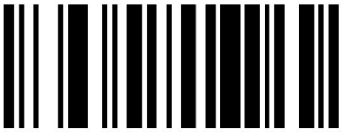
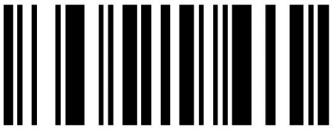
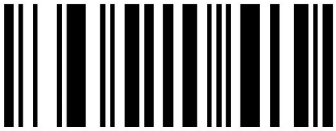
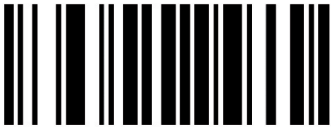
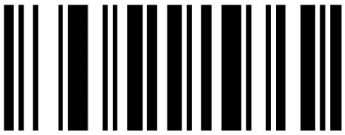
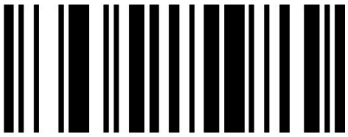
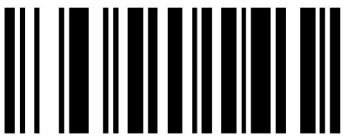
7.7.1 Codul de setare ID caracter:

CODE 11 ID caracter Cod de setare
 0P
CODE 39 ID caracter Cod de setare
 0O
CODE 93 ID caracter Cod de setare
 0N
CODE 128 ID caracter Cod de setare
 0M
CODABAR ID caracter Cod de setare
 0L

IZOF 5 ID caracter Cod de setare
0K
IDZOF 5 ID caracter Cod de setare
0J
MSI/PIESSEY ID caracter Cod de setare
0I
UPC-A ID caracter Cod de setare
0H
UPC-E ID caracter Cod de setare
 0G
EAN-13 ID caracter Cod de setare
0F

EAN-8 ID caracter Cod de setare
0E
ISBN ID caracter Cod de setare
 0D

7.7.2 Biți cod 0-9

 Biți cod 0	 Biți cod 5
 Biți cod 1	 Biți cod 6
 Biți cod 2	 Biți cod 7
Biți cod 3	 Biți cod 8
 Biți cod 4	 Biți cod 9

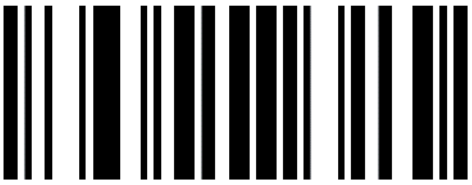
7.7.3 Metoda de setare ID caracter

Toate codurile de bare au propriul lor ID caracter. Pentru a schimba ID caracter la un cod de bare, prima dată trebuie să scanați codul de bare de setare ID caracter al codului de bare respectiv. După aceea scanați Codul de biți al respectivului ID caracter.
(Vă rugăm să consultați tabelul de referință ASCII).
De ex.: Schimbarea code 11 prefix ID caracter la A. Mai jos vedeți paşii necesari:

1) Scanați codul de bare 01401 pentru a deschide opțiunea de adăugare prefix la ID caracter:

01401

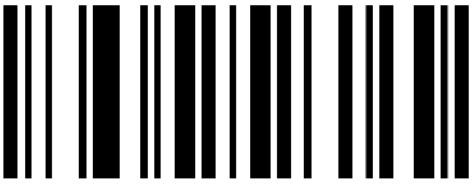
2) Scanați CODE11 ID caracter cod de setare 0P:



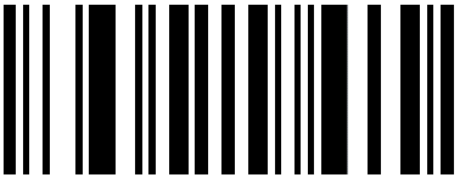
0P

3) Cu ajutorul tabelului de referință ASCII găsiți biții codului acelui ID caracter A (coloana CARACTER): 065.

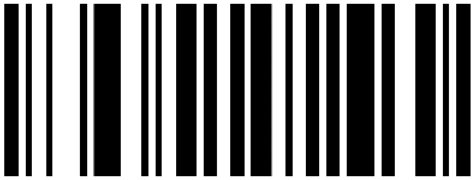
4) Scanați codurile de bare următoare: code byte 0, code byte 6, code byte 5. (La scanarea codului de bare scannerul va emite un sunet de avertizare)



Code byte 0



Code byte 6



Code byte 5

5) După această setare scannerul se resetează şi emite un bip.

Observație:

A) Pentru a schimba sufixul ID caracter de la un cod de bare, la pasul 1 trebuie să scanați codul de bare 01402 pentru a deschide funcția: Adăugare sufix ID caracter, în loc să scanați codul de bare 01401. După acest pas urmați şi paşii dintre pasul 2 şi pasul 5 inclusiv.

01402

B) Pentru a schimba ID caracter la un cod ISBN, înainte de paşii prezentați trebuie să scanați codul de bare de setare 00481 pentru a transforma codul EAN-13 într-un cod ISBN, după care urmați paşii 1-5.

00481

8) Tabelul de referință ASCII

Valoare HEX	Valoare decimală/ Valoare biți cod	Caracter	Echiv. pe tastatură
00	000	NUL	@
01	001	SOH	A
02	002	STX	B
03	003	ETX	C
04	004	EOT	D
05	005	ENQ	E
06	006	ACK	F
07	007	BEL	G
08	008	BS	H
09	009	HT	I

Valoare HEX	Valoare decimală/ Valoare biți cod	Caracter	Echiv. pe tastatură
0A	010	LF	J
0B	011	VT	K
0C	012	FF	L
0D	013	CR	M
0E	014	SO	N
0F	015	SI	O
10	016	DLE	P
11	017	DC1	Q
12	018	DC2	R
13	019	DC3	S
14	020	DC4	T
15	021	NAK	U
16	022	SYN	V
17	023	ETB	W
18	024	CAN	X
19	025	EM	Y
1A	026	SUB	Z
1B	027	ESC	[
1C	028	FS	\
1D	029	GS	^
1E	030	RS	_
1F	031	US	Space (Spațiu), Blank (Gol)
20	032	SP	
21	033	!	
22	034	“	
23	035	#	
24	036	$	
25	037	%	
26	038	&	
27	039	‘	Apostrof
28	040	(	
29	041	)	
2A	042	*	
2B	043	+	
2C	044	,	Virgulă
2D	045	-	Minus
2E	046	.	Punct

Valoare HEX	Valoare decimală/ Valoare biți cod	Caracter	Echiv. pe tastatură
2F	047	/	
30	048	0	numărul zero
31	049	1	numărul unu
32	050	2	
33	051	3	
34	052	4	
35	053	5	
36	054	6	
37	055	7	
38	056	8	
39	057	9	
3A	058	:	
3B	059	;	
3C	060	<	mai mic ca
3D	061	=	
3E	062	>	mai mare ca
3F	063	?	
40	064	@	Shift P
41	065	A	
42	066	B	
43	067	C	
44	068	D	
45	069	E	
46	070	F	
47	071	G	
48	072	H	
49	073	I	litera I
4A	074	J	
4B	075	K	
AC	076	L	
4D	077	M	
4E	078	N	
4F	079	O	litera O
50	080	P	
51	081	Q	
52	082	R	
53	083	S	
54	084	T	

Valoare HEX	Valoare decimală/ Valoare biți cod	Caracter	Echiv. pe tastatură
55	085	U	
56	086	V	
57	087	W	
58	088	X	
59	089	Y	
5A	090	Z	
5B	091	[	shift K
5C	092	\	shift L
5D	093	]	shift M
5E	094	^	à, shift N
5F	095	_	♣, shift 0, underscore
60	096	‘	accent grav
61	097	a	
62	098	b	
63	099	c	
64	100	d	
65	101	e	
66	102	f	
67	103	g	
68	104	h	
69	105	i	
6A	106	j	
6B	107	k	
6C	108	l	
6D	109	m	
6E	110	n	
6F	111	o	
70	112	p	
71	113	q	
72	114	r	
73	115	s	
74	116	t	
75	117	u	
76	118	v	
77	119	w	
78	120	x	
79	121	y	

Valoare HEX	Valoare decimală/ Valoare biți cod	Caracter	Echiv. pe tastatură
7A	122	z	
7B	123	{	
7C	124	|	slash
7D	125	}	modul Alt
7E	126	~	(modul Alt)
7F	127	DEL	Delete (Ştergere), rubout

9) Setare implicită

Rol	Cod de bare	Explicarea codului de bare
Editare cod de bare adoptat	0B20000050000045	Trimitere caracter ‘ ’
Setare caracter de sfârşit	0202011000 $ 0D 0202021080 $ 0D 0202001020 $ 09	Adăugare sufix--Enter Cod128 cod Enter Cod39 cod mod TAB
Porniți simbolul codului de bare	00621 00691 00701 00851 00961 01061 01151 00341 00351 00361 00371	Pornire Code93 Pornire Code128 Pornire Code128 ISBT Pornire CODABAR Pornire cod cross 25 Pornire cod industry 25 Pornire cod MSI Pornire UPC-A Pornire UPC-E Pornire EAN-13 Pornire EAN-8
Setarea simbolurilor codurilor de bare	0131m	Setare CODE II caracter de identificare ca şi ‘m’
	01321	Pornire CODE II validare decodare
	002700	CODE39 caracter de ghidare -Nimic
	00280	Oprire CODE39 start/ stop transfer caracter
	0031a	Setare CODE39 caracter de identificare ca şi ‘a’
	00331	Pornire CODE39 validare decodare
	0066h	Setare CODE93 caracter de identificare ca şi ‘h’

Rol	Cod de bare	Explicarea codului de bare
Setarea simbolurilor codurilor de bare	00681	Pornire CODE93 validare decodare
	0081g	Setare CODE128 caracter de identificare ca şi ‘g’
	00841	Pornire CODE128 validare decodare
	00860	Oprire CODABAR start/ stop transfer caracter
	00901	Pornire permitere CODABAR cod de bare cu acoperire mare
	0094k	Setare CODABAR caracter de identificare ca şi ‘k’
	00951	Pornire CODABAR validare decodare
	0104i	Setare cod cross 25 caracter de identificare ca şi ‘i’
	01051	Pornire cod cross 25 validare decodare
	0113j	Setare cod industry 25 caracter de identificare ca şi ‘j’
	01141	Pornire cod industry 25 validare decodare
	0053f	Setare MSI ISBN caracter de identificare ca şi ‘f’
	00380	Oprire UPC-E conversie la UPC-cod A
	00390	Oprire UPC-A conversie la EAN-cod 13
	00480	Oprire cod EAN-13 conversie la cod ISBN
	0049b	Setare UPC-A caracter de identificare ca şi ‘b’
	0050c	Setare UPC-E caracter de identificare ca şi ‘c’
	0051e	Setare cod EAN-13 caracter de identificare ca şi ‘e’
	0052d	Setare cod EAN-8 caracter de identificare ca şi ‘d’
	0053f	Setare cod ISBN“ caracter de identificare ca şi ‘f’
	00550	Oprire cod ataşat UPCE/EAN
	00541	Pornire cod UPC/EAN validare decodare

Rol	Cod de bare	Explicarea codului de bare
Interfață de scanare--Tastatură	0000000	Viteza de transfer--0
	0005000	Alegere limbă--Engleză
Interfață de scanare—port COM	000705	Rata baud la com de 9600
	001200	Înțelegere verbală- Nimic
	000081	Data COM are 8 cifre
	00090	COM stop bit lies the first digit
	001002	Biți paritate COM-Egal
Interfața de scanare---- stilou cu lumină	01261	Pornire CODE II
	00221	Pornire CODE39
Interfața de scanare---- stilou cu lumină	00231	Pornire Full ASCII
Funcția de scanare	0B142	Pornire voce
	014202	Mediană
	014301	Vocea neîntreruptă e o mediană lungă
	01391	Pornire cod de bare setare imagini față/spate
	01400	Oprire ID cod înainte de codul de bare
	0B140	Oprire ID cod după codul de bare
	013300	Citire cod de bare în mod cascadă - mod implicit

10) Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:
Denumire: KÖNIG
Model: CMP-BARSCAN31 / CMP-BARSCAN40
Descriere: Scanner laser pentru coduri de bare / Scanner laser wireless pentru coduri de bare

Este în conformitate cu următoarele standarde
EMC: EN 55022: 2006, EN 55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN 61000-3-2: 2006, EN 61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005

RADIO:

Şi este în conformitate cu cerințele directivelor Uniunii Europene.

's-Hertogenbosch, 1.10.2008

J. Gilad
Director achiziții

CE

Măsuri de siguranță:

Dacă apare necesitatea serviceului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de un tehnician autorizat. Dacă în timpul utilizării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea şi de la aparatele conexe. Feriți aparatul de apă şi de umezeală.

Întreținere:
Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:
Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:
Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi aici sunt recunoscute ca atare.

Atenție:

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acest lucru înseamnă că produsele electrice şi electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©